Manual de instrucciones **2026**



Vitpilen 401

Cód. árt.: 3402936es

FOR | PIONEERS

Estimado cliente de Husqvarna Mobility:

Enhorabuena por haberse decidido por una moto de Husqvarna. Ahora es propietario de un vehículo moderno y deportivo del que podrá disfrutar durante mucho tiempo si lo cuida debidamente.

Le deseamos una conducción agradable y segura en todo momento.

Puede introducir abajo los números de serie de su vehículo para encontrarlos rápidamente cuando los necesite.

Número de chasis (pág. 18)	Sello del distribuidor oficial
Número del motor (pág. 18)	

En el momento de su publicación, el manual de instrucciones respondía a los últimos avances técnicos de esta serie de vehículos. No obstante, pueden existir pequeñas diferencias, debidas al perfeccionamiento continuo.

Todas las indicaciones de este manual se publican sin compromiso. Husqvarna Mobility GmbH se reserva especialmente el derecho a modificar, suprimir totalmente o adaptar a las características locales datos técnicos, precios, colores, formas, materiales, prestaciones de servicio y mantenimiento, construcciones, equipamientos y similares sin previo anuncio y sin indicar los motivos, así como a cesar la fabricación de un determinado modelo sin anunciarlo previamente. Husqvarna Mobility no asume responsabilidad alguna en relación con las dificultades en la disponibilidad de los vehículos, las diferencias entre las imágenes o descripciones y el vehículo concreto, ni los errores u omisiones en esta publicación. Los modelos reproducidos cuentan en parte con equipos opcionales que no forman parte del suministro de serie.

© 2026 Husqvarna Mobility GmbH, Mattighofen Austria
Todos los derechos reservados. Ilustraciones: Visus Studios / INDG / Husqvarna Mobility
Para cualquier reproducción o copia se requiere la autorización por escrito del autor.

ISO 9001

En conformidad con la normativa internacional de gestión de calidad ISO 9001, Husqvarna Motorcycles GmbH adopta procesos de aseguramiento de la calidad para garantizar la máxima calidad de sus productos.

12 100 6061

REG.NO. 12 100 6061

Entidad emisora:
TÜV SÜD Management Service GmbH

Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3
5230 Mattighofen, Austria

Este documento es válido para:

Vitpilen 401 B.D. RW (F1302Z2, F1302Z2L)

Vitpilen 401 B.D. JP (F1386Z1)

Vitpilen 401 B.D. EU (F1303Z1)

Vitpilen 401 B.D UK (F1322Z1)

Vitpilen 401 B.D. AR (F1342Z1)

3402936es

07/09/2026

Indice

1 Leyenda ... 9

1.1 Convenciones ... 9
1.1.1 Iconos ... 9
1.1.2 Formatos ... 9
1.1.3 Abreviaturas ... 9

2 Seguridad ... 10

2.1 Indicaciones de seguridad ... 10
2.2 Prohibición de manipulaciones ... 10
2.3 Seguridad de funcionamiento ... 11
2.4 Ropa de protección ... 11
2.5 Normas de trabajo ... 11
2.6 Medioambiente ... 12
2.7 Manual de instrucciones ... 12
2.8 Definición del uso conforme a lo previsto ... 13
2.9 Uso indebido ... 13

3 Avisos importantes ... 14

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal ... 14
3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares ... 14
3.3 Recambios, accesorios técnicos ... 14
3.4 Servicio ... 14
3.5 Imágenes ... 14
3.6 Servicio de atención al cliente ... 15
3.7 **Roadside Asistencia** ... 15

4 Vista del vehículo ... 16

4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo) ... 16
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo) ... 17

5 Números de serie ... 18

5.1 Número de chasis ... 18
5.2 Etiqueta de información técnica ... 18
5.3 Número de la llave ... 18
5.4 Número del motor ... 18
5.5 Código de referencia de la horquilla ... 19
5.6 Código de artículo del amortiguador ... 19

6 Elementos de mando ... 20

6.1 Maneta de embrague ... 20
6.2 Maneta de freno ... 20
6.3 Puño del acelerador ... 20
6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar ... 21
6.4.1 Mando de las luces ... 21
6.4.2 Interruptor de los intermitentes ... 21
6.4.3 Botón de la bocina ... 22
6.5 Interruptores del lado derecho del manillar ... 22
6.5.1 Interruptor de parada de emergencia ... 22
6.5.2 Botón de arranque ... 22
6.6 Cerradura de encendido y del manillar ... 23
6.7 Conector USB-C- ... 23
6.8 Bloquear la dirección ... 23
6.9 Desbloquear la dirección ... 24
6.10 Abrir el tapón del depósito de gasolina ... 24
6.11 Cerrar el tapón del depósito de gasolina ... 25
6.12 Cierre del asiento ... 25
6.13 Juego de herramientas ... 26
6.14 Lazo agarradero ... 26
6.15 Reposapiés del pasajero ... 26
6.16 Palanca de cambio ... 26
6.17 Pedal de freno ... 27
6.18 Caballete lateral ... 27

7 Instrumentación ... 28

7.1 Instrumentación ... 28
7.2 Activación y prueba ... 29
7.2.1 Activación ... 29
7.2.2 Prueba ... 29
7.3 Advertencias ... 29
7.4 Testigos de control ... 30
7.5 Pantalla digital ... 32
7.6 Pantalla digital mínima ... 32
7.7 Régimen de revoluciones ... 33
7.8 Avisador para cambiar de marcha ... 34
7.9 Velocímetro ... 34
7.10 Indicador del limitador de velocidad ... 35
7.11 Hora ... 35
7.12 Indicador **Ride-Mode** ... 35
7.13 Indicador **ABS** ... 35
7.14 Indicador **MTC** (opcional) ... 36
7.15 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante ... 36
7.16 Indicación del nivel de combustible ... 37
7.17 Calefacción de las empuñaduras (opcional) ... 37
7.18 Indicador **Favorites** ... 37

7.19 Indicador **Quick Selector 1** 38
7.20 Indicador **Quick Selector 2** 38
7.21 Indicador **Navigation** (opcional) 38
7.22 Indicador **Call** 39
7.23 **Remote Control Mode** (opcional) 39
7.24 Menú 40
7.24.1 **Motorcycle** 40
7.24.2 **Ride Mode** 40
7.24.3 **ABS** 41
7.24.4 **MTC** 41
7.24.5 **Easy Shift** (opcional) 42
7.24.6 **Grip Heating** (opcional) 42
7.24.7 **Interfaz** 42
7.24.8 **Información de la moto** 42
7.24.9 **Información de la moto** 43
7.24.10 **Warning** 43
7.24.11 **Trip Info** 43
7.24.12 **Trip 1** 44
7.24.13 **Trip 2** 44
7.24.14 **Limitador de velocidad** 45
7.24.15 **Limitador de velocidad State** 45
7.24.16 **Navegación (opcional)** 45
7.24.17 Volumen (opcional) 45
7.24.18 State (opcional) 46
7.24.19 **Audio** 46
7.24.20 **Settings** 47
7.24.21 **Favorites** 47
7.24.22 **Pantalla-Favorites 1 - 4** 48
7.24.23 **Quick Selector 1** 48
7.24.24 **Quick Selector 2** 48
7.24.25 **Conectividad** 49
7.24.26 **Bluetooth** 49
7.24.27 Emparejar teléfono 49
7.24.28 Emparejamiento de auriculares 51
7.24.29 **Headset Type** 51
7.24.30 **Shift Light** 52
7.24.31 **Shift Light State** 52
7.24.32 **RPM1** 52
7.24.33 **RPM2** 53
7.24.34 Ajustar la fecha y la hora 53
7.24.35 **Clock Format** 54
7.24.36 **Date Format** 54
7.24.37 **Units** 55
7.24.38 **Distance** 55
7.24.39 **Temperature** 55
7.24.40 **Consumption** 56
7.24.41 **Heating** (opcional) 56
7.24.42 **Language** 56
7.24.43 **Extra Functions** 57

8 Ergonomía 58
8.1 Posición del manillar 58
8.2 Ajustar la posición del manillar 58
8.3 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno 59
8.4 Controlar la holgura de la maneta del embrague 59
8.5 Ajustar la holgura de la maneta del embrague 60
8.6 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague 61
8.7 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio 61
8.8 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio 61

9 Puesta en servicio 63
9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio 63
9.2 Rodaje del motor 64
9.3 Vehículo con carga 64

10 Instrucción de conducción 66
10.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio 66
10.2 Arrancar el motor 66
10.3 Ponerse en marcha 68
10.4 Easy Shift 68
10.5 Cambiar de marcha, conducir 68
10.6 Frenar 71
10.7 Parar y estacionar el vehículo 73
10.8 Transporte 73
10.9 Remolque en caso de avería 74
10.10 Repostar gasolina 74

11 Programa de mantenimiento 76
11.1 Trabajos de mantenimiento 76

12 Adaptar la parte ciclo 78
12.1 Horquilla/amortiguador 78
12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla 78
12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla 79
12.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador 79
12.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador 80

13 Trabajos de mantenimiento en la parte ciclo 81
13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera 81
13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero 81
13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera 81
13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero 82
13.5 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla 83
13.6 Desmontar el asiento 84
13.7 Montar el asiento 84
13.8 Desmontaje de la tapa lateral izquierda 84
13.9 Montaje de la tapa lateral izquierda 85
13.10 Desmontaje de la tapa lateral derecha 85
13.11 Montaje de la tapa lateral derecha 86
13.12 Desmontar el spoiler derecho del radiador 87
13.13 Montar el spoiler derecho del radiador 87
13.14 Desmontar el spoiler delantero 87
13.15 Montar el spoiler delantero 88
13.16 Comprobar si hay suciedad en la cadena 88
13.17 Limpiar la cadena 88
13.18 Comprobar la tensión de la cadena 89
13.19 Ajustar la tensión de la cadena 90
13.20 Comprobar la cadena, la corona y el piñón 91

14 Equipo de frenos 93
14.1 Sistema antibloqueo 93
14.2 Controlar los discos de freno 94
14.3 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero 95
14.4 Rellenar líquido para el freno delantero 95
14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera 96
14.6 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero 97
14.7 Rellenar líquido para el freno trasero 98
14.8 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera 99

15 Ruedas, neumáticos 101
15.1 Desmontar la rueda delantera 101
15.2 Montar la rueda delantera 101
15.3 Desmontar la rueda trasera 103
15.4 Montar la rueda trasera 103
15.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero 105
15.6 Comprobar el estado de los neumáticos 106
15.7 Controlar la presión de los neumáticos 107
15.8 Utilización del spray reparador de pinchazos 108

16 Sistema eléctrico 109
16.1 Desmontar la batería de 12 V 109
16.2 Montar la batería de 12 V 110
16.3 Cargar la batería de 12 V 111
16.4 Sustituir el fusible principal 113
16.5 Sustituir los fusibles del ABS 114
16.6 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos 116
16.7 Comprobar el ajuste del faro 117
16.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro 118
16.9 Conector de diagnóstico 118
16.10 ACC1 y ACC2 delante 119
16.11 ACC1 y ACC2 detrás 119

17 Sistema de refrigeración 120
17.1 Sistema de refrigeración 120
17.2 Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante 120
17.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante 122
17.4 Purgar el líquido refrigerante 123
17.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración 124
17.6 Cambiar el líquido refrigerante 126

18 Adaptar el motor 129
18.1 **Ride Mode** 129
18.2 Control de tracción de la motocicleta (opcional) 129

19 Trabajos de mantenimiento en el motor 130
19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor 130
19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite 130
19.3 Rellenar aceite del motor 132

20 Limpieza, cuidado 134
20.1 Limpiar la moto 134
20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno 135
21 Almacenamiento 137
21.1 Almacenamiento 137
21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento 138
22 Diagnóstico del fallo 139
22.1 Diagnóstico del fallo 139
23 Datos técnicos 141
23.1 Motor 141
23.1.1 Datos técnicos del motor 141
23.1.2 Cantidades de llenado del motor 142
23.2 Parte ciclo 142
23.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo 142
23.2.2 Datos técnicos de los neumáticos 143
23.2.3 Cantidades de llenado del vehículo 143
23.3 Sistema eléctrico 144
23.3.1 Batería 144
23.3.2 Fusibles 144
23.3.3 Dispositivo luminoso 144
23.4 Horquilla 144
23.4.1 Datos técnicos de la horquilla 144
23.4.2 Cantidad de llenado de aceite de la horquilla 144
23.5 Amortiguador 145
23.5.1 Datos técnicos del amortiguador 145
23.5.2 Cantidad de llenado de aceite de los amortiguadores 145
23.6 Pares de apriete 145
23.6.1 Pares de apriete del motor 145
23.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo 148
24 Declaraciones de conformidad 156
24.1 Declaraciones de conformidad 156
25 Reciclaje 157
25.1 Información de clasificación 157
Adjunto 159
A Vocabulario técnico 159
B Gasolinas 160
C Medios de explotación 161
D Sistema eléctrico 163
E Producto de limpieza 165
F Iconos 166
F.1 Colores de los símbolos 166
F.1.1 Símbolos rojos 166
F.1.2 Símbolos amarillos y naranjas 166
F.1.3 Símbolos verdes y azules 166
Índice 167

Indice

1.1 Convenciones

1.1.1 Iconos

✓	Indica un resultado deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
✗	Indica un resultado no deseado (p. ej. de un paso de trabajo o de una función).
	Todas las tareas marcadas con este símbolo requieren conocimientos especializados y comprensión técnica. Asegurarse de que estos trabajos los realice personal perteneciente a un socio comercial autorizado y que disponga de la debida formación utilizando herramientas especiales si fuera preciso, o de que se ejecuten bajo supervisión.
	Indica una referencia cruzada.
	Identifica una indicación con información adicional.
	Indica un consejo para, por ejemplo, facilitar el trabajo.
»	Identifica el resultado de un paso de comprobación.
◀	Identifica el fin de una actividad incluidos los posibles trabajos posteriores.

1.1.2 Formatos

Nombre propio	Identifica un nombre propio.
Nombre ®	Identifica un nombre protegido.
Marca ™	Identifica una marca comercial.
Palabras subrayadas	Remiten a los datos técnicos del vehículo o identifican terminología que se explica en el glosario.

1.1.3 Abreviaturas

2-pzas.	dos piezas
Cód.-art.	Código de artículo
o	o bien
aprox.	aproximadamente
etc.	etcétera
posib.	posiblemente
event.	eventualmente
compl.	completo
mín.	mínimo
N.º	Número
s. fig.	sin figura
véase	véase
et al.	y otros
y sim.	y similares
etc.	y demás
cf.	comparar
p. ej.	por ejemplo

2.1 Indicaciones de seguridad

Función de las advertencias

Las advertencias avisan de peligros al manejar el producto. Los peligros se clasifican, denominan, describen y se complementan con avisos para evitar caer en ellos.

- Si hay una advertencia delante de una lista de instrucciones, el peligro está presente durante toda la actividad.
- Si hay una advertencia inmediatamente antes de una instrucción, el peligro se da durante el siguiente paso.

Formato de las advertencias

Todas las advertencias se identifican con una palabra y un símbolo de advertencia. La combinación de palabra y símbolo de advertencia determina el grado de peligro.



PELIGRO
Designa un peligro inmediato que provocará serias lesiones o la muerte.



Advertencia
Designa un posible peligro que podría provocar serias lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN
Designa un posible peligro que podría provocar lesiones leves.



AVISO
Designa una situación que podría provocar daños en el producto o en el entorno del mismo.



AVISO
Designa una situación que podría provocar daños ecológicos.

2.2 Prohibición de manipulaciones

No se permite realizar ninguna modificación en dispositivos ni componentes insonorizantes.

Manipulaciones prohibidas

- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante antes de su venta o entrega al cliente final.
- Retirar o poner fuera de servicio cualquier tipo de dispositivo o componente insonorizante para otros fines que no sean mantenimiento, reparación o sustitución durante el tiempo de uso del vehículo.
- Utilizar el vehículo después de que se haya retirado, desactivado o mantenido inadecuadamente un dispositivo o componente insonorizante.

Ejemplos de manipulaciones prohibidas

- Desmontar o perforar silenciadores, chapas deflectoras, colectores u otros componentes encargados de conducir los gases de escape.
- Desmontar o perforar las piezas del sistema de admisión.
- Sustituir las piezas móviles del vehículo o de alguna parte del sistema de escape o de admisión por piezas no homologadas por el fabricante.

2.3 Seguridad de funcionamiento

PELIGRO

Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.

- No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
- No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.

- No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
- Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

El vehículo únicamente se debe utilizar en perfecto estado técnico, de acuerdo con el uso previsto, con la atención puesta en la seguridad y respetando el medioambiente.

Para circular por las vías públicas se necesita el permiso de conducción correspondiente.

Las anomalías que afecten a la seguridad debe repararlas inmediatamente un taller oficial.

Respetar los adhesivos de aviso/advertencia del vehículo.

2.4 Ropa de protección

Advertencia

Peligro de lesiones La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.

- Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
- Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Por su propia seguridad, Husqvarna Mobility recomienda utilizar el vehículo únicamente con ropa de protección adecuada.

2.5 Normas de trabajo

Siempre que no se indique lo contrario, el encendido debe estar desconectado (modelos con cerradura de encendido y modelos con llave con transpondedor) o el motor parado (modelos sin cerradura de encendido ni llave con transpondedor) para realizar cualquier trabajo.

Para algunos trabajos se requieren herramientas especiales. Aunque no forman parte integrante del vehículo, dichas herramientas se pueden encargar a través del número indicado entre paréntesis. Ejemplo: extractor de cojinete (15112017000)

Siempre que no se indique lo contrario, se aplican las condiciones normales para todos los trabajos y descripciones.

Temperatura ambiente	20 °C (68,0 °F)
Presión del aire ambiental	1.013 mbar (14,69 psi)
Humedad relativa del aire	60 ±5 %

Durante el ensamblaje, las piezas no reutilizables (p. ej. tornillos y tuercas autoblocantes, tornillos de expansión, juntas, anillos de hermetizado, juntas tóricas, agujas, arandelas de seguridad) deben sustituirse por piezas nuevas.

Para algunas uniones atornilladas se requiere un pegamento sellador de roscas (p. ej. **Loctite®**). Durante el uso, respetar las indicaciones específicas del fabricante.

Si una pieza nueva ya trae aplicado un pegamento sellador de roscas (p. ej., **Precote®**), no aplicar ningún otro agente fijador adicional.

Limpiar y comprobar el buen estado de las piezas que se vayan a volver a utilizar tras el desensamblaje. Cambiar las piezas dañadas o desgastadas.

Restablecer la seguridad del vehículo una vez finalizados los trabajos de reparación o de mantenimiento.

2.6 Medioambiente

Un manejo responsable del vehículo reduce el potencial de conflicto con otros usuarios de la vía y el entorno. El futuro del motociclismo depende, entre otros factores, de que la moto se utilice dentro del marco legal, con conciencia ecológica y respetando los derechos de los demás.

La eliminación del aceite usado y otros medios de explotación y auxiliares, así como de piezas usadas, debe realizarse de conformidad con la normativa y las directrices del país correspondiente.

Debido a que las motos no están sujetas a la directiva europea sobre la gestión de vehículos usados, no hay ninguna reglamentación legal que regule la eliminación de la moto usada. Para más información, dirigirse a un taller oficial.

2.7 Manual de instrucciones

Antes de la primera salida, leer atenta e íntegramente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones contiene información y consejos sobre el manejo, manipulación y mantenimiento, así como indicaciones para un ajuste óptimo y para evitar que se produzcan lesiones.



Consejo

Para tener siempre a mano este manual de instrucciones, guardarlo, por ejemplo, en un smartphone.

En caso de tener alguna duda, acudir a un distribuidor oficial.

El manual de instrucciones es una parte integrante importante del vehículo. Si se vende, el nuevo propietario debe volver a descargar el manual de instrucciones.

El manual de instrucciones se puede descargar repetidas veces usando el código QR o el enlace que figura en el comprobante de entrega.

El manual de instrucciones está también disponible para su descarga en su distribuidor oficial y en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Se puede encargar un ejemplar impreso en la siguiente dirección.

Página web para el ejemplar impreso: https://print.ktm.com

2.8 Definición del uso conforme a lo previsto

Este vehículo está diseñado y construido para soportar los esfuerzos que se presentan habitualmente durante la circulación usual por carretera.

Este vehículo no es adecuado para el uso en tramos de competición ni por pistas no asfaltadas.

Aviso

Este vehículo solo cuenta con permiso de circulación para las vías públicas en la versión homologada.

2.9 Uso indebido

El vehículo solo se puede utilizar para el fin previsto.

El uso inadecuado puede suponer un peligro para personas, materiales y medio ambiente.

Cualquier uso del vehículo que no responda al uso adecuado ni a la definición del uso previsto supone un uso indebido.

El uso indebido también incluye la utilización de medios de explotación y auxiliares que no cumplan las especificaciones exigidas para la aplicación en cuestión.

3 Avisos importantes

3.1 Garantía del fabricante, garantía legal

Los trabajos prescritos en el programa de mantenimiento debe realizarlos únicamente un taller oficial, que confirmará su ejecución en el justificante de mantenimiento electrónico; de lo contrario, se pierden los derechos de garantía. Los daños directos e indirectos derivados de manipulaciones o modificaciones del vehículo no están cubiertos por la garantía del fabricante.

3.2 Agentes de servicio, medios auxiliares

Los agentes de servicio y los medios auxiliares se han de utilizar conforme al manual de instrucciones y la especificación técnica.

3.3 Recambios, accesorios técnicos

Por razones de seguridad, deben utilizarse únicamente recambios y accesorios autorizados por Husqvarna Mobility. Husqvarna Mobility no asume responsabilidad alguna por los daños resultantes de la utilización de otros productos.

Algunos recambios y accesorios se incluyen entre paréntesis en las descripciones pertinentes. Los distribuidores oficiales estarán encantados de ayudarle.

En su distribuidor oficial y en la página web de Husqvarna Mobility encontrará los Accesorios Técnicos de Husqvarna Mobility más actuales para su vehículo.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

3.4 Servicio

Un requisito básico para un funcionamiento correcto y para evitar un desgaste prematuro es la realización de las tareas de servicio, reglaje y conservación que se especifican en el manual de instrucciones. Un reglaje incorrecto de la parte ciclo puede causar daños y roturas en los componentes de la misma.

El uso del vehículo bajo condiciones adversas, como, p. ej., en un entorno polvoriento, con lluvia o calor intensos o mucho peso total, puede aumentar el desgaste de componentes como el filtro de aire, la cadena de transmisión, los equipos de frenos o los componentes del tren de rodaje. En estos casos, es posible que sea necesario inspeccionar o sustituir las piezas antes de que venza el siguiente intervalo de mantenimiento.

Deben respetarse los periodos de rodaje y los intervalos de mantenimiento prescritos, de lo contrario la durabilidad a largo plazo del vehículo se verá gravemente afectada.

En caso de intervalos combinados de kilometraje y de tiempo, el intervalo decisivo es el primero que ocurra.

En el área de servicio del sitio web internacional de Husqvarna Mobility hay una lista de los servicios que ya se han realizado en el vehículo:

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

Las preguntas sobre los servicios realizados están a su disposición para responder a las partes contratantes autorizadas.

La lista de socios comerciales autorizados está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

3.5 Imágenes

Algunas de las figuras de este documento incluyen equipamientos especiales.

A fin de mejorar la representación visual y facilitar la comprensión de las imágenes, es posible que algunas piezas estén desmontadas o no se incluyan en las imágenes. No siempre es absolutamente necesario desmontar piezas para realizar las tareas descritas. Las indicaciones en forma de texto tienen prioridad.

3.6 Servicio de atención al cliente

Los distribuidores y talleres oficiales estarán encantados de responder a cualquier pregunta sobre el vehículo y sobre Husqvarna Mobility.

La lista de distribuidores y talleres está disponible en la página web de Husqvarna Mobility.

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

3.7 Roadside Asistencia

Para que pueda moverse con seguridad por toda Europa con su vehículo, en determinados países le ofrecemos gratuitamente el servicio Roadside Assistance, que se pone a su disposición en colaboración con un taller oficial.

Con cada mantenimiento que realice el taller oficial, el Roadside Assistance gratuito se extenderá hasta el siguiente mantenimiento o durante un máximo de 12 meses.

En caso de avería, llame a la línea de atención telefónica del centro de asistencia de Husqvarna Mobility o póngase en contacto directamente a través de la App Ride Husqvarna Motorcycles.

Las condiciones y prestaciones vigentes en cada caso se detallan en la página web de Husqvarna Mobility:

Página web internacional de Husqvarna Mobility: https://www.husqvarna-motorcycles.com

4 Vista del vehículo

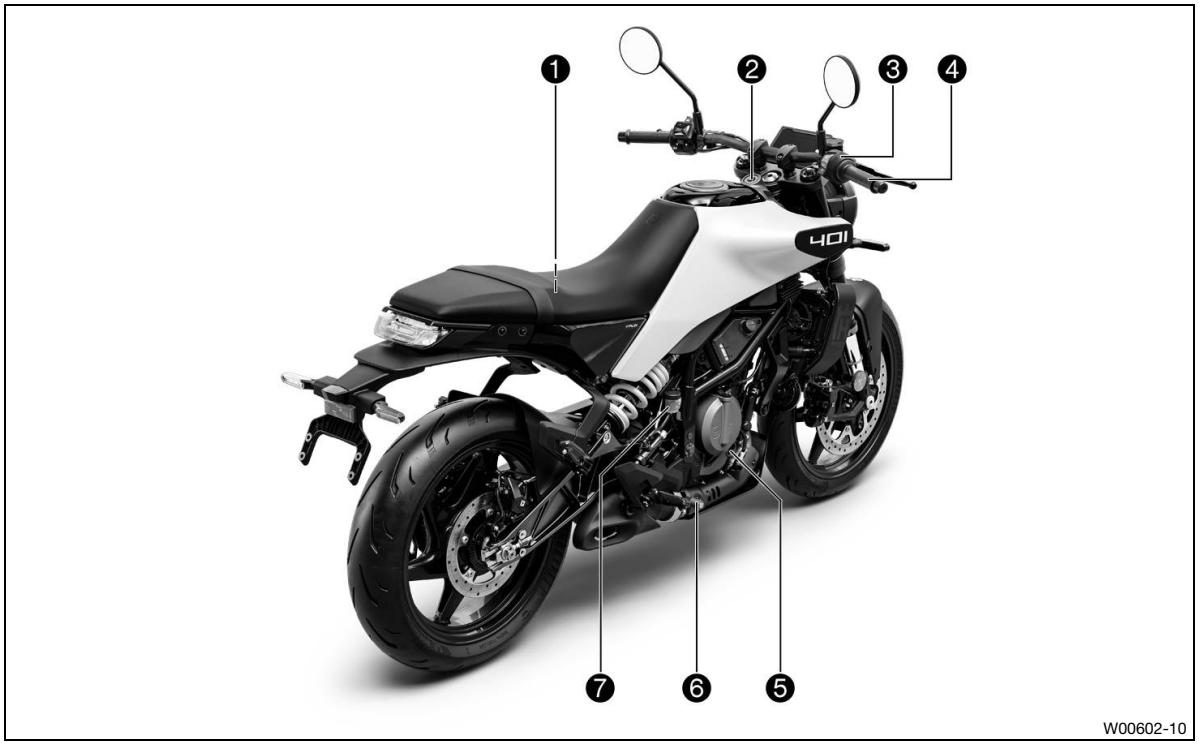
4.1 Vista frontal izquierda del vehículo (ejemplo)



W00601-10

1. Maneta de freno (pág. 20)
2. Instrumentación (pág. 28)
3. Mando de las luces (pág. 21)
3. Interruptor de los intermitentes (pág. 21)
3. Botón de la bocina (pág. 22)
4. Maneta de embrague (pág. 20)
5. Asiento
6. Cierre del asiento (pág. 25)
7. Palanca de cambio (pág. 26)
8. Número del motor (pág. 18)

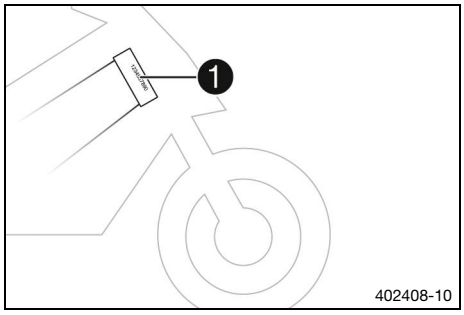
4.2 Vista trasera derecha del vehículo (ejemplo)



1. Juego de herramientas (pág. 26)
2. Cerradura de encendido y del manillar (pág. 23)
3. Interruptor de parada de emergencia (pág. 22)
3. Botón de arranque (pág. 22)
4. Puño del acelerador (pág. 20)
5. Mirilla del aceite del motor
6. Pedal de freno (pág. 27)
7. Depósito de líquido de frenos trasero

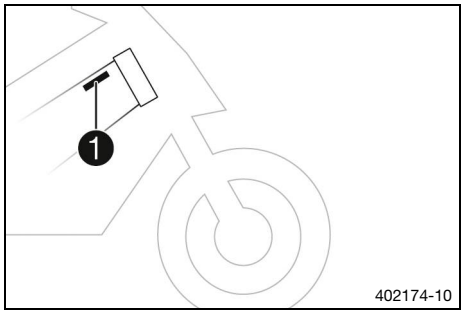
5 Números de serie

5.1 Número de chasis



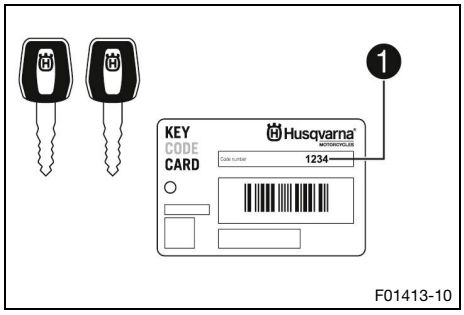
El número de chasis ❶ está grabado en el lado derecho de la columna de dirección.

5.2 Etiqueta de información técnica



La placa de características ❶ se encuentra en el tubo delantero del chasis.

5.3 Número de la llave

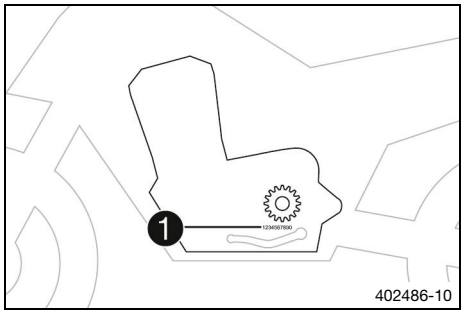


El número de la llave ❶ de la cerradura de encendido y del manillar está indicado en la **KEYCODECARD**.

Aviso

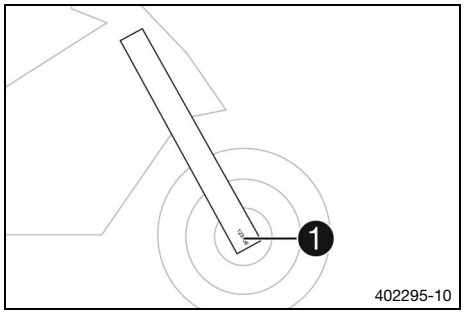
El código de la llave se necesita para encargar una llave de repuesto y, por ello, conviene guardarla en un lugar seguro.

5.4 Número del motor



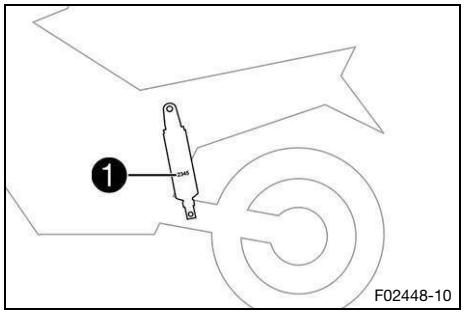
El número del motor ❶ está grabado en el lado izquierdo del motor, debajo del piñón de la cadena.

5.5 Código de referencia de la horquilla



El código de referencia de la horquilla ❶ está grabado en el interior del anclaje inferior de la horquilla invertida.

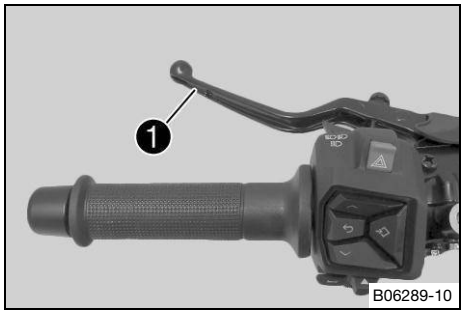
5.6 Código de artículo del amortiguador



El número de artículo del amortiguador ❶ se encuentra en el lado izquierdo del amortiguador.

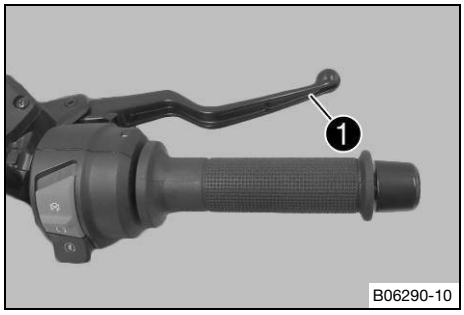
6 Elementos de mando

6.1 Maneta de embrague



La maneta de embrague ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

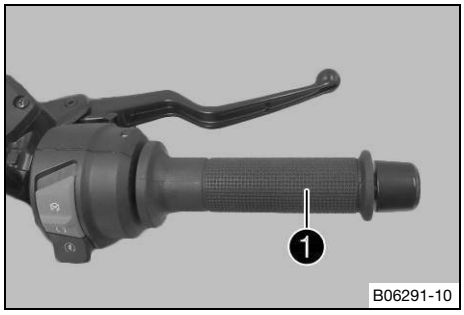
6.2 Maneta de freno



Con la maneta de freno se acciona el freno delantero.

La maneta de freno ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

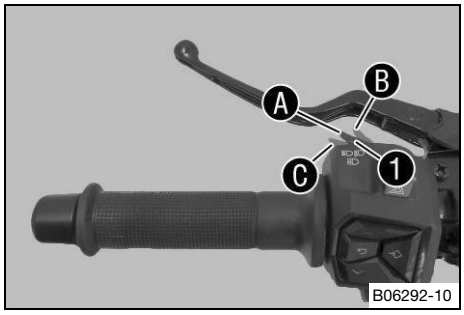
6.3 Puño del acelerador



El puño del acelerador ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

6.4 Interruptores del lado izquierdo del manillar

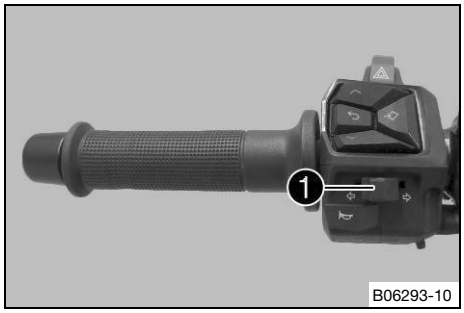
6.4.1 Mando de las luces



El mando de las luces ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Estado		Significado
	Mando de las luces en la posición Ⓐ.	En esta posición, la luz corta y el piloto trasero están encendidos.
	Mando de las luces en la posición Ⓑ.	En esta posición, la luz larga y el piloto trasero están encendidos.
	Mando de las luces en la posición Ⓒ.	En esta posición se accionan las ráfagas.

6.4.2 Interruptor de los intermitentes



El interruptor de los intermitentes ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Estado		Significado
	Interruptor de los intermitentes pulsado a la izquierda	Intermitente del lado izquierdo conectado
	Interruptor de los intermitentes pulsado a la derecha	Intermitente del lado derecho conectado

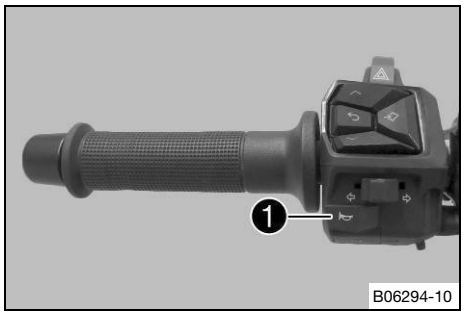
Aviso

Cuando el intermitente ha estado conectado durante al menos 10 segundos y 150 metros, se desactivará automáticamente con una función de software (**ATIR**).

Ambos contadores se paran cuando el vehículo se detiene.

Cuando el interruptor de los intermitentes se vuelve a accionar, ambos contadores se ponen a cero.

6.4.3 Botón de la bocina

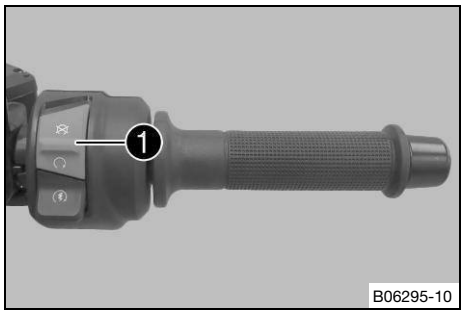


El botón de la bocina ❶ se encuentra en el lado izquierdo del manillar.

Estado	Significado
Botón de la bocina en la posición inicial.	Sin función
Botón de la bocina pulsado.	En esta posición se acciona la bocina.

6.5 Interruptores del lado derecho del manillar

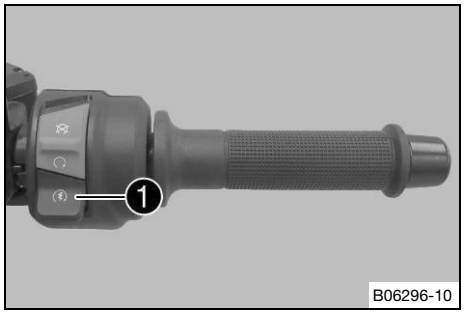
6.5.1 Interruptor de parada de emergencia



El interruptor de parada de emergencia ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Estado		Significado
	Interruptor de parada de emergencia desconectado	En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; se para el motor si está en marcha, y no es posible arrancarlo. Se muestra un mensaje en la pantalla digital.
	Interruptor de parada de emergencia conectado	Esta es la posición necesaria para poder circular, el circuito de encendido está cerrado.

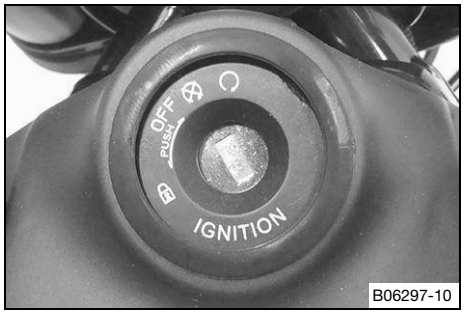
6.5.2 Botón de arranque



El botón de arranque ❶ se encuentra en el lado derecho del manillar.

Estado		Significado
	Botón de arranque ⓚ en la posición inicial	Sin función
	Botón de arranque ⓚ pulsado	En esta posición se acciona el motor de arranque.

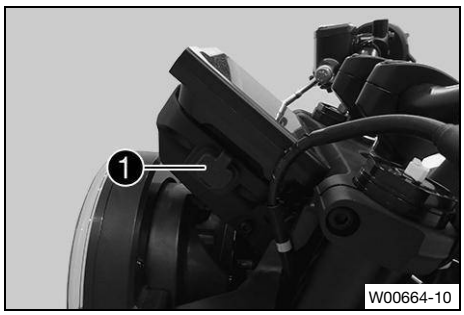
6.6 Cerradura de encendido y del manillar



La cerradura de contacto y bloqueo de dirección se encuentra delante de la pletina de dirección superior.

Estado		Significado
	Encendido desconectado	En esta posición, el circuito de encendido está interrumpido; si el motor está en marcha, se detiene, y si no está en marcha, no es posible arrancarlo. Se puede quitar la llave de encendido.
	Encendido conectado	En esta posición, el circuito de encendido está cerrado y es posible arrancar el motor.
	Dirección bloqueada	En esta posición, el circuito de encendido está abierto y la dirección está bloqueada. Se puede quitar la llave de encendido.

6.7 Conector USB-C-



El conector USB-C ❶ para la alimentación de tensión de dispositivos externos se encuentra en la parte izquierda del soporte de la cubierta.

El conector USB-C se activa junto con el encendido.

Conector USB-C-	
Tensión	5 V
Consumo máximo de corriente	2,1 A

6.8 Bloquear la dirección

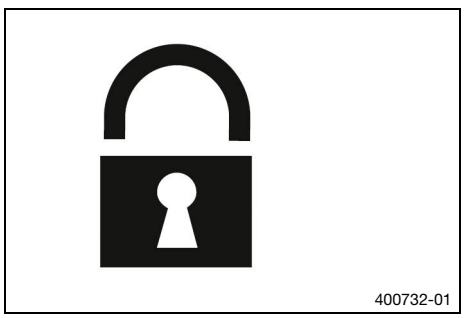
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.

Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.

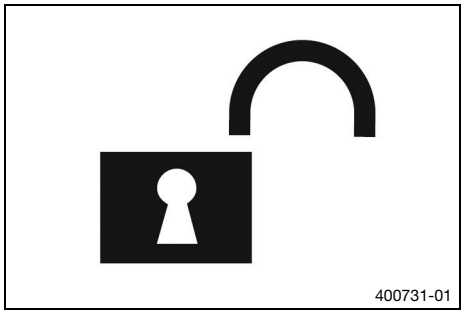
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Parar el vehículo.
– Girar el manillar completamente hacia la izquierda.
– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la izquierda. Quitar la llave de encendido.
  ✓ Ya no se puede mover el manillar.

6.9 Desbloquear la dirección



– Introducir la llave de encendido en la cerradura de encendido y del manillar, presionarla hacia dentro y girarla hacia la derecha. Quitar la llave de encendido.
  ✓ Se puede volver a mover el manillar.

6.10 Abrir el tapón del depósito de gasolina

PELIGRO

Peligro de incendio La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

– No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
– Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
– Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
– Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
– En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
– No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

Advertencia

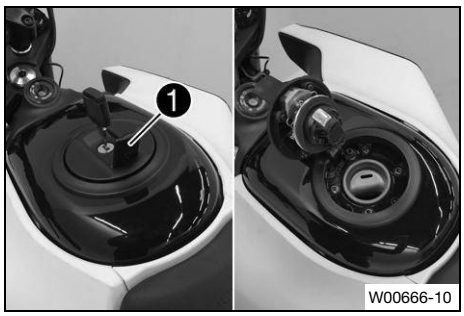
Riesgo de envenenamiento La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

AVISO

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.



– Abrir hacia arriba la cubierta ❶ del tapón del depósito de combustible e introducir la llave de encendido en la cerradura.

AVISO

Peligro de deterioro La llave de encendido se puede romper en caso de sobrecarga.

– Presione el tapón del depósito de combustible para liberar la llave de encendido.

– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Abrir hacia arriba el tapón del depósito de combustible.

6.11 Cerrar el tapón del depósito de gasolina



Advertencia

Peligro de incendio El combustible es fácilmente inflamable y nocivo para la salud.

– Compruebe que el tapón del depósito de combustible se ha bloqueado correctamente tras el cierre.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Si el combustible entra en contacto con la piel, lavar inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Bajar el tapón del depósito de combustible.
– Girar la llave de encendido 90° en sentido horario.
– Presionar el tapón del depósito de combustible y girar la llave de encendido en sentido antihorario hasta que encaje la cerradura de la tapa del depósito de combustible.
– Quitar la llave de encendido y cerrar la cubierta.

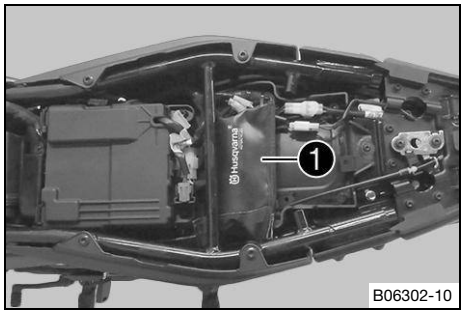
6.12 Cierre del asiento



El cierre del asiento ❶ se encuentra en la parte delantera izquierda debajo del depósito de combustible.

El cierre del asiento se puede desbloquear con la llave de encendido.

6.13 Juego de herramientas



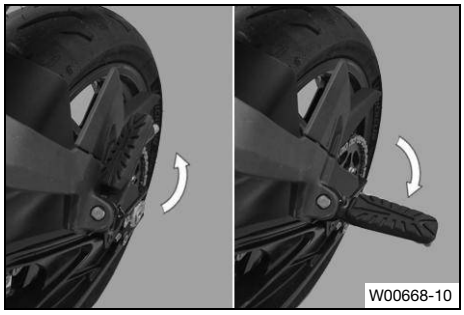
La herramienta de a bordo ❶ se encuentra debajo del asiento.

6.14 Lazo agarradero



El lazo agarradero ❶ se utiliza para maniobrar la motocicleta.
Al circular con un acompañante, este también puede sujetarse a él durante la marcha.

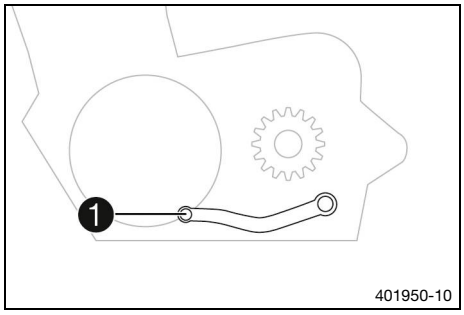
6.15 Reposapiés del pasajero



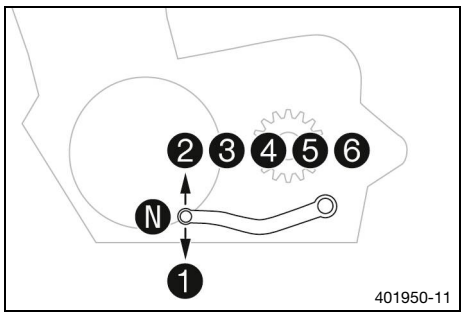
Las reposapiés del pasajero son plegables.

Estado	Significado
Reposapiés del pasajero plegados	Para circular sin pasajero
Reposapiés del pasajero desplegados	Para circular con pasajero

6.16 Palanca de cambio

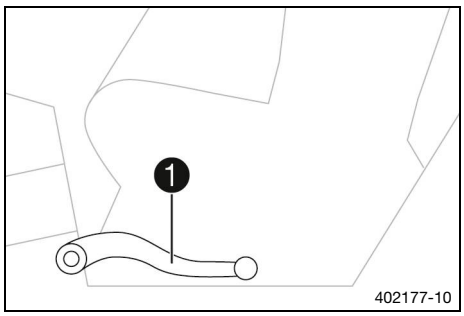


La palanca de cambio ❶ está montada en el lado izquierdo del motor.



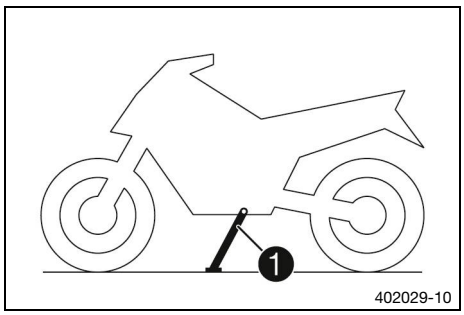
La posición de las marchas se indica en la figura.
El punto neutro o muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha.

6.17 Pedal de freno



El pedal del freno ❶ se encuentra delante de la estribera derecha.
Con el pedal de freno se acciona el freno trasero.

6.18 Caballete lateral



El caballete lateral ❶ se encuentra en el lado izquierdo del vehículo.
El caballete lateral permite apoyar la motocicleta para estacionarla.

Estado	Significado
Caballete lateral ❶ desplegado	El vehículo puede apoyarse en el caballete lateral. El sistema de arranque de seguridad está activado.
Caballete lateral ❶ plegado	Esta posición es obligatoria para circular. El sistema de arranque de seguridad está desactivado.

Aviso
Durante la circulación, el caballete lateral debe estar plegado.
El caballete lateral está conectado al sistema de arranque de seguridad, véanse las instrucciones de conducción.

7.1 Instrumentación



La instrumentación se encuentra delante del manillar.

La instrumentación está dividida en dos zonas de funcionamiento.

❶ Testigos de control (pág. 30)

❷ Pantalla digital

PRECAUCIÓN

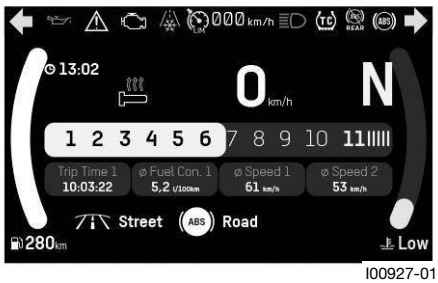
Peligro de quemaduras Algunas partes de la instrumentación se calientan en determinadas situaciones.

A una temperatura ambiente superior a 55 °C (131 °F), la pantalla digital se calentará especialmente en caso de detenciones prolongadas, p. ej., en un semáforo o con radiación solar directa.

– En tales situaciones, no toque la instrumentación directamente con las manos.
– Utilice ropa de protección adecuada.
– En caso de quemadura, sumerja la zona afectada en agua tibia inmediatamente.

7.2 Activación y prueba

7.2.1 Activación



I00927-01

La instrumentación se conecta junto con el encendido.

Aviso

El nivel de brillo de los indicadores se controla mediante un sensor de luz ambiente instalado en la instrumentación.

7.2.2 Prueba

En el display aparece el texto de bienvenida, y todos los testigos se encienden brevemente para un control de funcionamiento, con excepción del testigo de control de tracción .

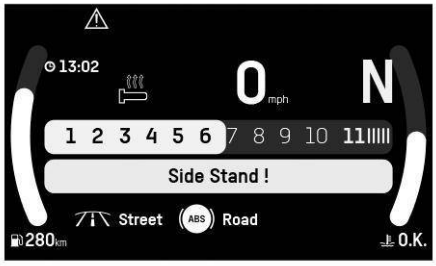
Aviso

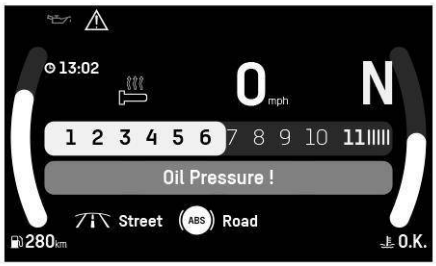
El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de-fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control del control de tracción se iluminan hasta que se haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

7.3 Advertencias





I00869-01

Las advertencias se muestran en el centro de la pantalla digital; en función de su relevancia se resaltan en amarillo o rojo.

Las advertencias amarillas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas rápidamente o adaptar el estilo de conducción.

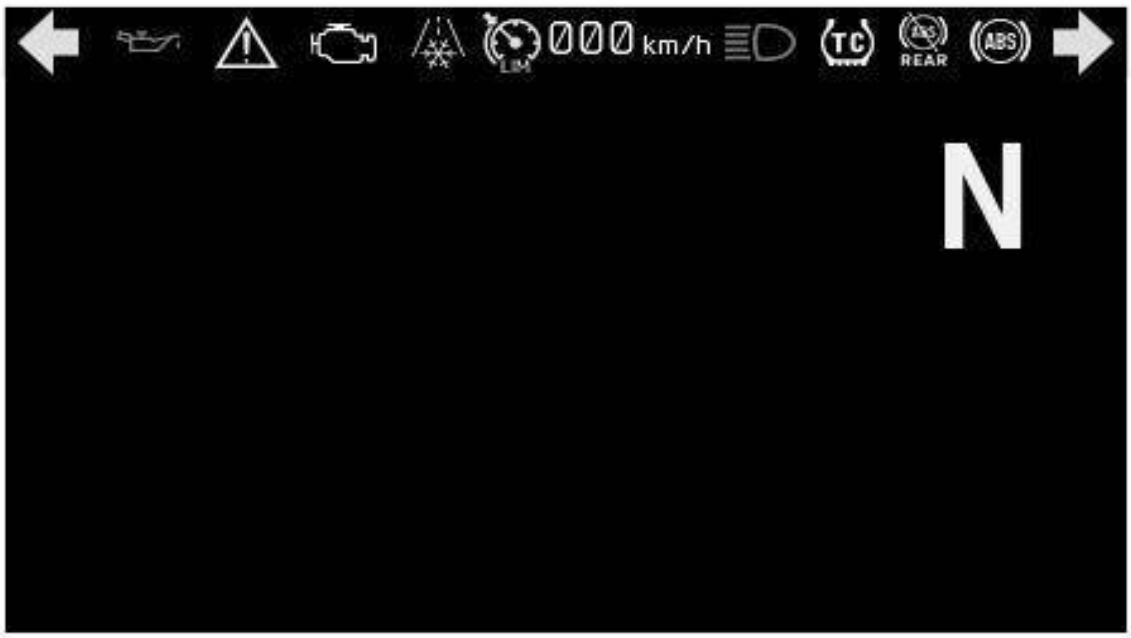
Las advertencias rojas indican un fallo de funcionamiento o información que requiere tomar medidas inmediatas.

Aviso

Las advertencias se ocultan al pulsar cualquier botón.

Todas las advertencias disponibles se muestran en el submenú **Warning** hasta que dejan de estar activas.

7.4 Testigos de control



I00926-01

Los testigos de control proporcionan información adicional sobre el estado de servicio de la motocicleta.
Al conectar el encendido, se iluminan brevemente todos los testigos de control, excepto el testigo de control TC.

Aviso

El testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de-fallo de funcionamiento se ilumina, detener el vehículo respetando las normas de tráfico y ponerse en contacto con un socio comercial autorizado.

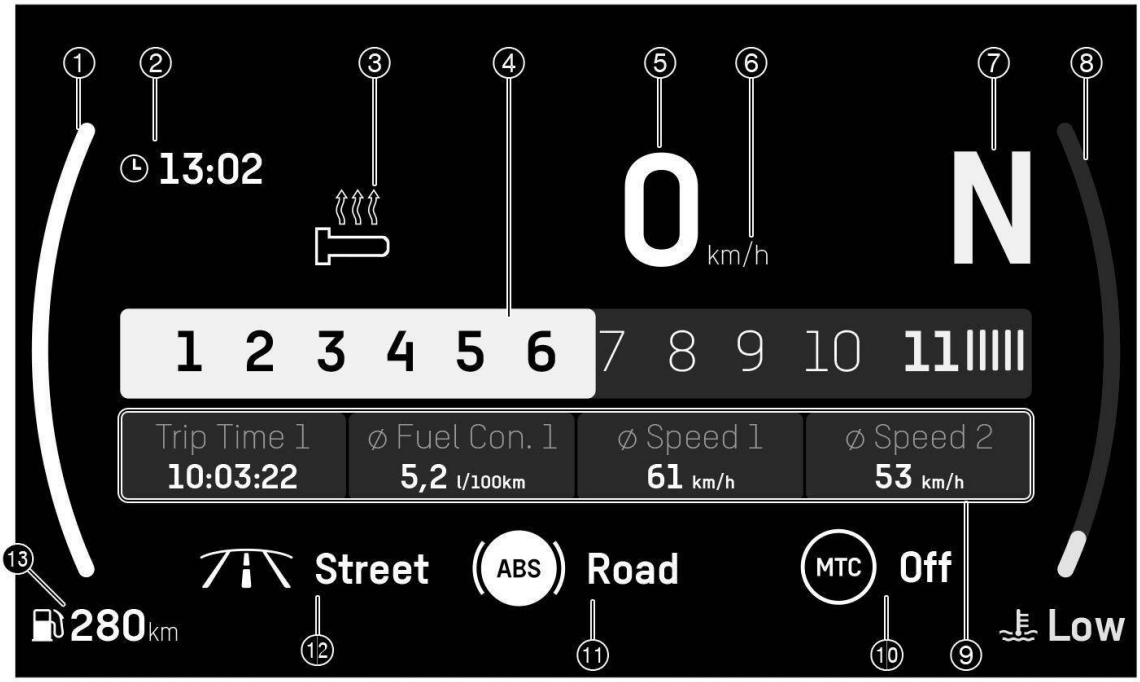
El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina siempre que el motor está parado. Si el motor está en marcha y el testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina, detener el vehículo inmediatamente respetando las normas del tráfico y parar el motor.

El testigo de aviso del ABS y el testigo de control TC se iluminan hasta que haya alcanzado una velocidad de unos 6 km/h (aprox. 4 mph) o superior.

Estado		Significado
	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes	El intermitente está activado.
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo	El **diagnóstico de a bordo** ha detectado una anomalía de funcionamiento en el sistema electrónico del vehículo. Estacionar respetando las normas de tráfico y contactar con un socio comercial autorizado.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo	Mensaje de estado o de error del **ABS**.

Estado		Significado
	El testigo de aviso del ABS trasero se ilumina en amarillo	El **ABS** está desactivado en la rueda trasera.
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde	El cambio de marchas está en posición de ralentí.
	El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo	**MTC** no está activado o ya está actuando. El testigo del control de tracción también se ilumina cuando se detecta una anomalía de funcionamiento. Ponerse en contacto con el socio comercial autorizado. El testigo del control de tracción parpadea cuando **MTC** interviene activamente.
	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo	La presión de aceite es demasiado baja. Detener el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apagar el motor.
	El testigo de control del sistema de alarma se ilumina/parpadea en rojo	Mensaje de estado o de error del sistema de alarma.
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en amarillo	La función del limitador de velocidad está activada, pero el limitador de velocidad no está activo.
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en verde	La función del limitador de velocidad está activada y el limitador de velocidad está activo.
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul	La luz larga está activada.
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo	Se ha detectado una advertencia/un aviso relativo a la seguridad de funcionamiento. También se visualiza en la pantalla digital.
	Aviso de riesgo de hielo activo en la pantalla digital.	El testigo de aviso se ilumina si existe un alto riesgo de calzada resbaladiza.

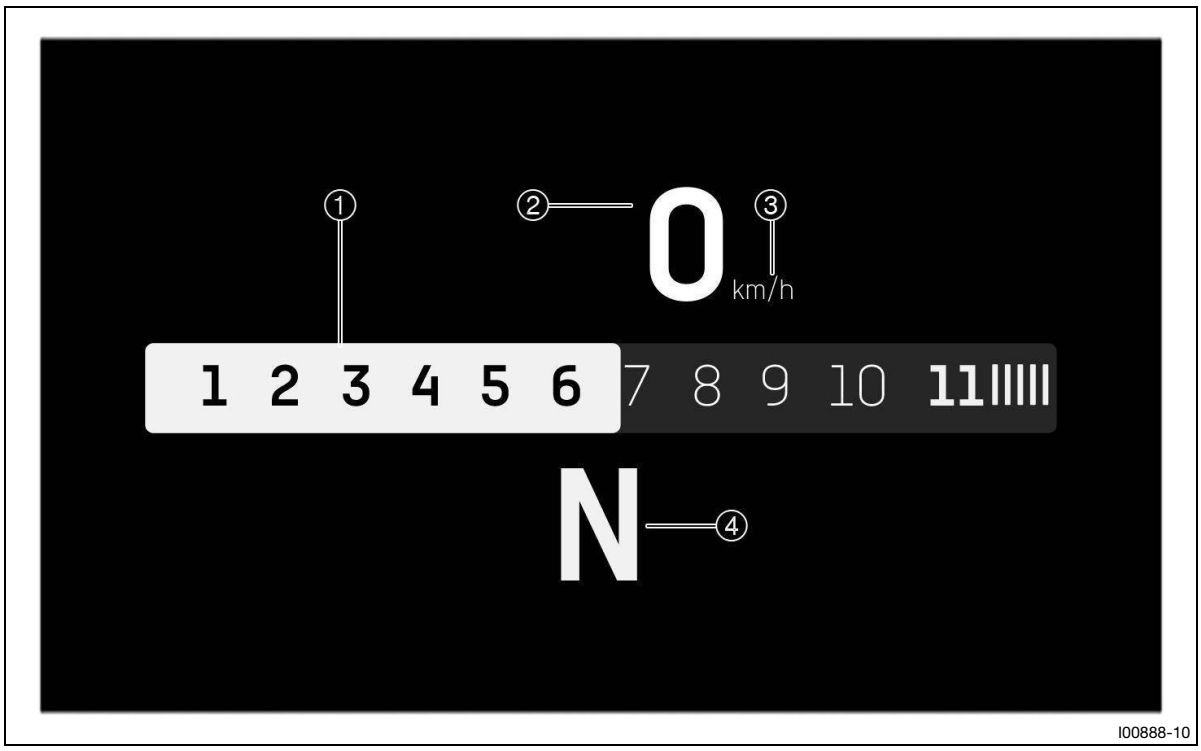
7.5 Pantalla digital



❶ Indicación del nivel de combustible (pág. 37)
❷ Hora (pág. 35)
❸ Calefacción de las empuñaduras (opcional) (pág. 37)
❹ Régimen de revoluciones (pág. 33)
❹ Avisador para cambiar de marcha (pág. 34)
El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.
❺ Velocímetro (pág. 34)
❻ Unidad de medición de la velocidad
❼ Indicación de la marcha engranada
❽ Indicador de la temperatura del líquido refrigerante (pág. 36)
❾ Indicador **Favorites** (pág. 37)
❿ Indicador **MTC** (opcional) (pág. 36)
⓫ Indicador **ABS** (pág. 35)
⓬ Indicador **Ride-Mode** (pág. 35)
⓭ Indicación de autonomía

7.6 Pantalla digital mínima

Aviso
La figura muestra la pantalla de inicio del cuadro de instrumentos con el modo **Minimal** activado. Si está abierto el menú, se muestran además la velocidad y la marcha seleccionada.



❶ Régimen de revoluciones (pág. 33)

❶ Avisador para cambiar de marcha (pág. 34)

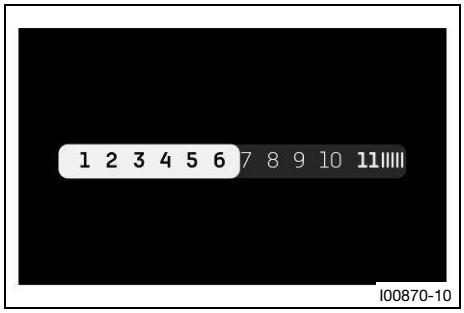
El avisador para cambiar de marcha está integrado en el indicador del cuentarrevoluciones.

❷ Velocímetro (pág. 34)

❸ Unidad de medición de la velocidad

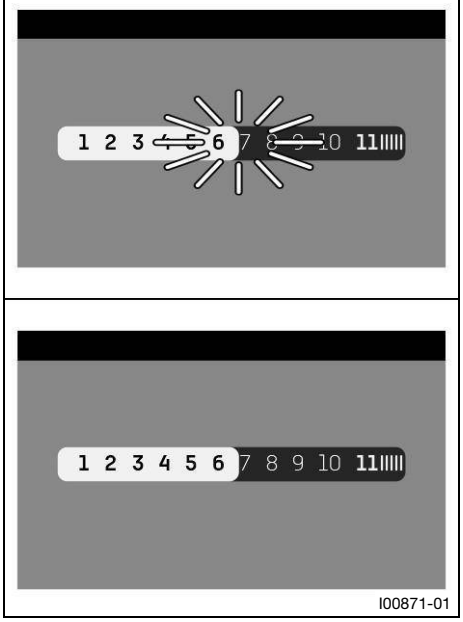
❹ Indicación de la marcha engranada

7.7 Régimen de revoluciones



El número de revoluciones se indica en revoluciones por minuto.

7.8 Avisador para cambiar de marcha



I00871-01

El avisador para cambiar de marcha está integrado en la pantalla digital.

El submenú **Shift Light** permite ajustar el régimen de revoluciones del avisador para cambiar de marcha. Durante el periodo de rodaje (hasta 1 000 km/621 millas), el avisador para cambiar de marcha siempre está activo. Solo una vez transcurrida esta fase puede desactivarse el avisador para cambiar de marcha y ajustarse los valores de **RPM1** y **RPM2**. Con **RPM1**, el display parpadea y, con **RPM2**, todo el display se ilumina de forma permanente en amarillo.

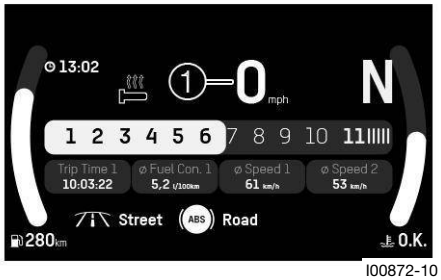
Aviso

En la 6.ª marcha, el avisador para cambiar de marcha se desactiva después del primer mantenimiento cuando el motor está caliente.

Temperatura del líquido refrigerante	≤ 35 °C (≤ 95,0 °F)
ODO	< 1.000 km (< 621,4 mi)
El avisador para cambiar de marcha parpadea siempre a	6.500 rpm (108,33 Hz)

Temperatura del líquido refrigerante	> 35 °C (> 95,0 °F)
ODO	> 1.000 km (> 621,4 mi)
Avisador para cambiar de marcha con **RPM1**	Parpadea
Avisador para cambiar de marcha con **RPM2**	Se ilumina de forma permanente

7.9 Velocímetro



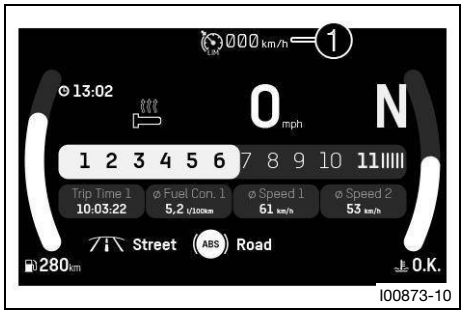
I00872-10

La velocidad se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

La velocidad se indica en kilómetros por hora **km/h** o en millas por hora **mph**.

La unidad de velocidad se puede configurar en el submenú **Distance**.

7.10 Indicador del limitador de velocidad



I00873-10

El estado de servicio del limitador de velocidad activado se muestra en la zona ❶ del display.

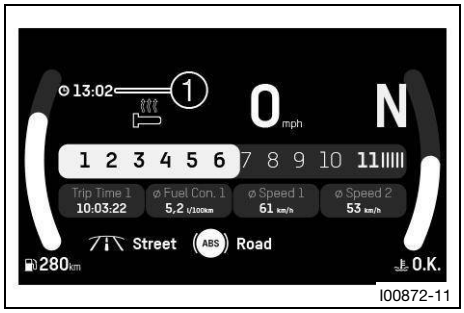
El limitador de velocidad se controla con el interruptor combinado.

Aviso

Si la función del limitador de velocidad está conectada, pero el limitador de velocidad no está activo, el testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en amarillo.

Si la función del limitador de velocidad está conectada y el limitador de velocidad está activo, el testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en verde.

7.11 Hora



I00872-11

La hora se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

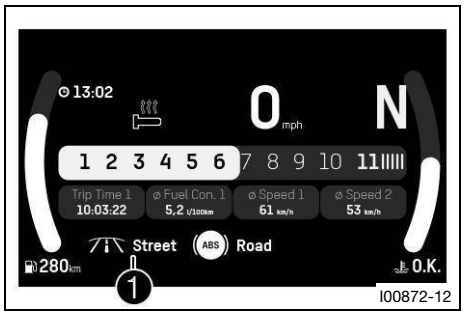
En todos los idiomas, la hora se puede mostrar en formato de 24 horas o en formato de 12 horas.

El formato de la hora se puede configurar en el menú **Clock Format**.

Aviso

La hora debe volver a ajustarse cuando la batería de 12 V se ha desconectado del vehículo o cuando se ha quitado el fusible.

7.12 Indicador Ride-Mode

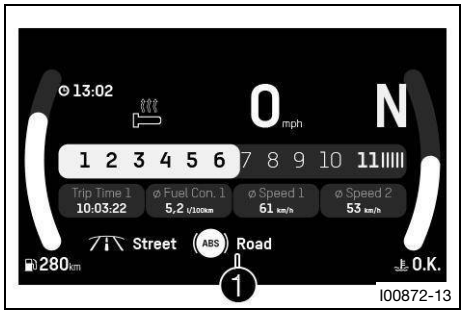


I00872-12

El **Ride Mode** (pág. 129) ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

En el submenú **Ride Mode** puede configurarse el modo de conducción.

7.13 Indicador ABS



I00872-13

El modo de ABS ajustado se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

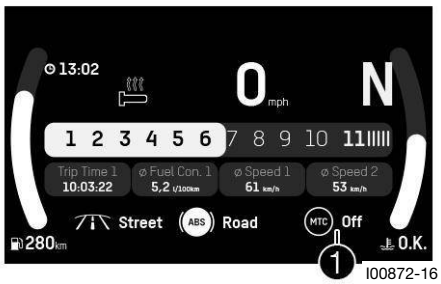
El ABS se puede configurar en el submenú **ABS**.

Aviso

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee.

7.14 Indicador MTC (opcional)



En la zona ❶ del display se indica si la opción **MTC** (pág. 129) (opcional) está conectada o desconectada.

En el submenú **MTC** (opcional) puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

7.15 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



La temperatura del líquido refrigerante se indica con un símbolo. En función de la temperatura, el símbolo cambia entre **LOW**, **OK** y **HOT**.

AVISO

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

- Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
- Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
- Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

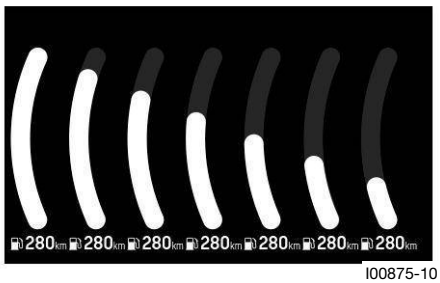
Aviso

Si el indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**, el indicador empieza a parpadear adicionalmente.

Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

Estado	Significado
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **LOW**.	Motor frío
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **OK**.	Motor en temperatura de servicio
El indicador de la temperatura del líquido refrigerante muestra **HOT**.	Motor caliente

7.16 Indicación del nivel de combustible



I00875-10

El indicador del nivel de combustible está compuesto por el indicador de autonomía y una barra. Cuanto más llena esté la barra, mayor será el nivel de gasolina presente en el depósito.

Aviso

Cuando la reserva de combustible está a punto de agotarse, el último segmento parpadea en rojo y aparece la advertencia **LOW FUEL** de forma adicional.

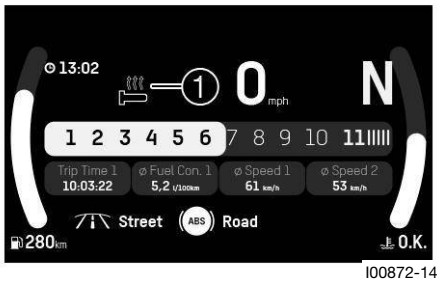
Para evitar que el indicador oscile continuamente durante la marcha, el nivel de combustible se muestra con una ligera demora.

El indicador del nivel de combustible no se actualiza mientras el caballete lateral está extendido o el interruptor de parada de emergencia está desactivado.

Cuando se cierra el caballete lateral y se acciona el interruptor de parada de emergencia, la siguiente actualización se produce tras 2 minutos.

Si la instrumentación no recibe ninguna señal del sensor de nivel de combustible, el indicador del nivel de combustible parpadea.

7.17 Calefacción de las empuñaduras (opcional)

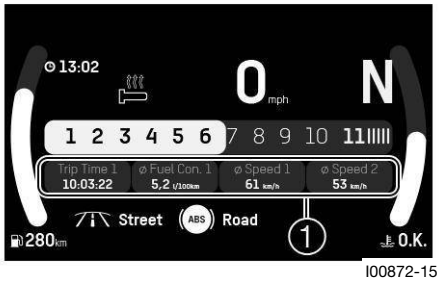


I00872-14

El estado del calefactor para puño se muestra en la zona ❶ de la pantalla digital.

La calefacción de las empuñaduras se puede configurar en el menú **Heated Grips**.

7.18 Indicador Favorites

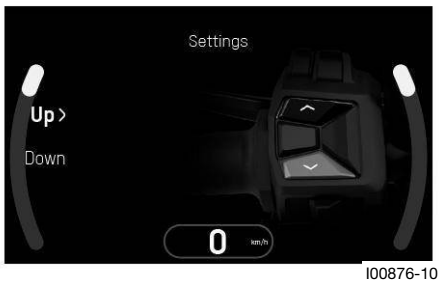


I00872-15

En el indicador **Favorites** ❶ se muestran hasta cuatro puntos de información.

En el submenú **Favorites** se puede configurar libremente el indicador **Favorites**.

7.19 Indicador Quick Selector 1



I00876-10

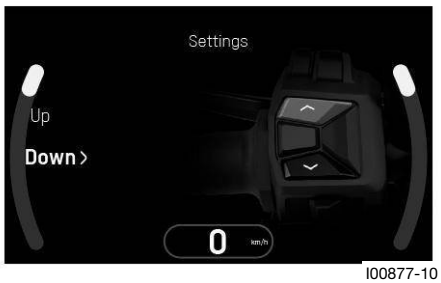
Pulsando el botón **UP**con el menú cerrado, se abre el indicador **Quick Selector 1**.

Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector 1**.

Aviso

El indicador **Quick Selector 1** se puede configurar en el menú **Settings** bajo **Quick Selector 1**. Se puede seleccionar cualquier información.

7.20 Indicador Quick Selector 2



I00877-10

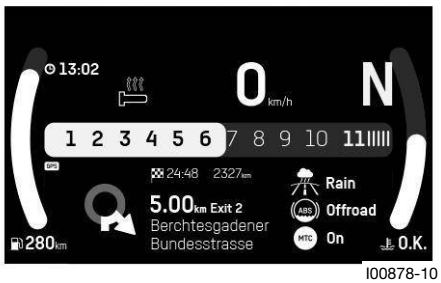
Pulsando el botón **DOWN**con el menú cerrado, se abre el indicador **Quick Selector 2**.

Pulsar el botón **BACK** para cerrar el indicador **Quick Selector 2**.

Aviso

El indicador **Quick Selector 2** se puede configurar en el menú **Settings** bajo **Quick Selector 2**. Se puede seleccionar cualquier información.

7.21 Indicador Navigation (opcional)



I00878-10

El indicador **Navigation** (opcional) aparece cuando la función de navegación está activada.

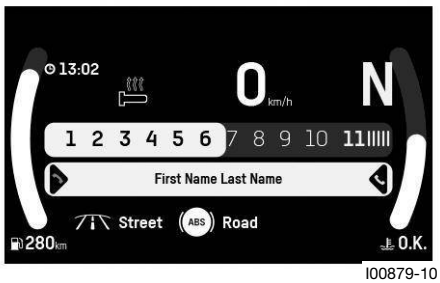
En el indicador **Navigation** (opcional), se muestran la flecha de dirección, la distancia hasta el destino, la hora de llegada estimada del teléfono móvil, la distancia hasta el siguiente punto del trayecto y el nombre de la calle.

En el submenú **Navigation** (opcional) puede conectarse o desconectarse el indicador **Navigation** (opcional).

Condiciones de uso:

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada a un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

7.22 Indicador Call



I00879-10

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

El indicador **Call** aparece con llamadas entrantes o activas.
Al pulsar el botón **SET** se acepta una llamada entrante.
Al pulsar el botón **BACK** se rechaza una llamada entrante.
Al pulsar el botón **UP** se aumenta el volumen del audio.
Al pulsar el botón **DOWN** se reduce el volumen del audio.

Aviso

La modificación del volumen de audio con el interruptor combinado no puede efectuarse con todos los teléfonos móviles.

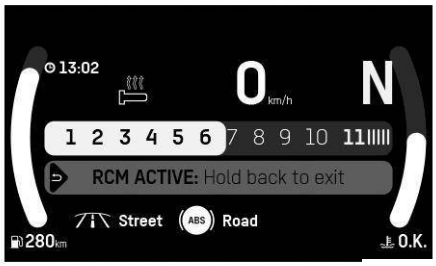
Se muestran la duración de la llamada y el contacto. En función de la configuración del teléfono móvil, se muestra el contacto con el nombre.

Con la telefonía activa no se puede navegar en el menú.

Condiciones de uso:

- La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible.

7.23 Remote Control Mode (opcional)



I00880-10

El indicador **Remote Control Mode** (opcional) aparece cuando la opción **Remote Control Mode** (opcional) está activada.

Pulsando el botón **BACK** durante unos 3 segundos, se activa la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Pulsando el botón **BACK** durante unos 3 segundos, se sale de la opción **Remote Control Mode** (opcional).

Si el **Remote Control Mode** (opcional) está activado, con el interruptor combinado se puede navegar por la aplicación del teléfono móvil.

Aviso

En **Remote Control Mode** (opcional) solo se puede navegar dentro de la aplicación.

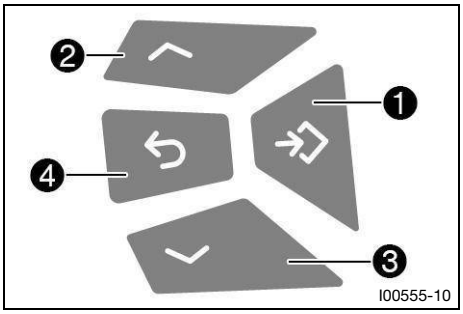
Con la opción **Remote Control Mode** (opcional) activada no se puede navegar por la instrumentación.

La opción **Remote Control Mode** (opcional) no se puede activar si hay un menú abierto.

Condiciones de uso:

- La instrumentación debe estar conectada a un teléfono móvil compatible.
- La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) debe estar instalada, conectada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14).

7.24 Menú



Aviso

Para abrir el menú, pulsar el botón **SET** ❶ en la pantalla de inicio.

Con el botón **UP** ❷ o el botón **DOWN** ❸ se puede navegar por el menú.

Pulsando el botón **BACK** ❹, la estructura del menú retorna a un nivel superior o el menú se cierra.

7.24.1 Motorcycle



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Motorcycle** se puede ajustar el modo de conducción y el modo de ABS.

7.24.2 Ride Mode



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede seleccionar el modo de conducción. Con ello se pueden modificar los ajustes coordinados del motor y el control de tracción de la motocicleta.
  ✓ **Street**: potencia homologada con una respuesta equilibrada.
  ✓ **Rain**: potencia homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad.

En el submenú **Ride Mode** se puede configurar el modo de conducción del vehículo.

7.24.3 ABS



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **ABS**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el modo de ABS deseado.

Aviso

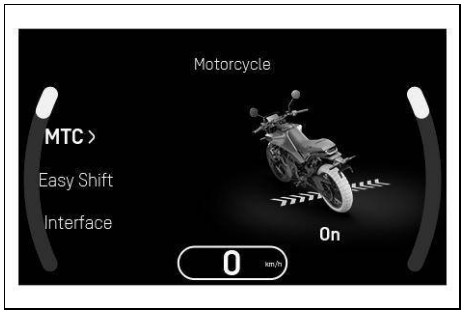
El modo de ABS puede cambiarse durante la conducción.

No acelerar durante la selección.

Cuando está activado el modo de ABS **Road**, el ABS actúa sobre ambas ruedas.

Cuando está activado el modo de ABS **Supermoto**, el ABS solo actúa sobre la rueda delantera. Puesto que el ABS ya no actúa sobre la rueda trasera, al frenar existe peligro de que se bloquee. Se ilumina el testigo de control **ABS REAR**.

7.24.4 MTC



Condición: Función del limitador de velocidad desactivada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **MTC**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el **MTC**.

Aviso

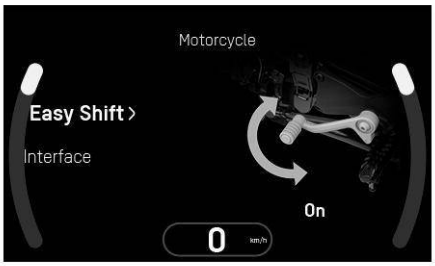
No acelerar al conectar o desconectar.

Al activar el control de tracción de la motocicleta, pulsar brevemente el botón **SET**.

Al desactivar el control de tracción de la motocicleta, mantener pulsado el botón **SET**.

El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

7.24.5 Easy Shift (opcional)



Condición: Modelo con Easy Shift

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Easy Shift**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET**, conectar o desconectar Easy Shift.

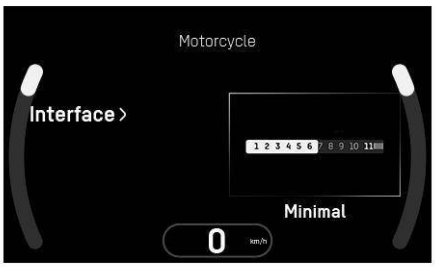
7.24.6 Grip Heating (opcional)



Condición: Modelo con calefactor para puño,
Menú **Heated Grips** (opcional) activado

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Grip Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para seleccionar el nivel de calefacción o para conectar o desconectar la calefacción de las empuñaduras.

7.24.7 Interfaz



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Motorcycle**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Interface**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **RIGHT** se puede cambiar entre la vista de tacómetro normal y la minimizada.

7.24.8 Información de la moto



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En **Bike Info** se puede consultar la información general y, dado el caso, las advertencias existentes.

7.24.9 Información de la moto



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

Water indica la temperatura de líquido refrigerante.

Fuel Range indica la autonomía máxima posible con la reserva de combustible.

Battery indica el voltaje de la batería.

Odometer indica el total de kilómetros recorridos.

Service indica cuando vence el siguiente mantenimiento.

Warnings indica las advertencias que se han producido hasta que dejan de estar activas.

7.24.10 Warning



Condición: Mensajes o advertencias existentes

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bike Info**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Warning**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Los botones **UP** o **DOWN** permiten navegar por las advertencias.

Aviso
Todas las advertencias que se han producido se visualizan y guardan hasta que dejan de estar activas.

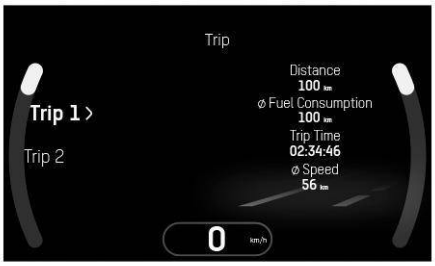
7.24.11 Trip Info

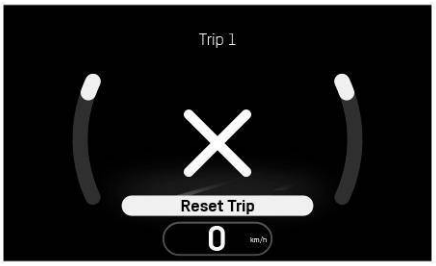


– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Trip** se puede consultar información general sobre el kilometraje parcial ya efectuado, el tiempo de conducción, la velocidad media y el consumo medio.

7.24.12 Trip 1





– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip 1** se puede consultar información sobre **Trip 1**.

Aviso

Trip indica el kilometraje desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** cuenta correlativamente hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

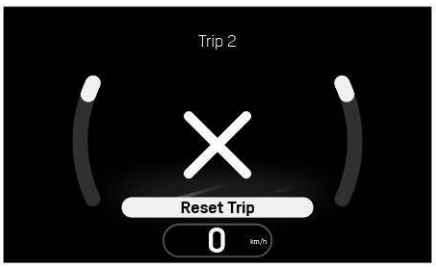
ØConsump. indica el consumo medio a partir de **Trip**.

ØSpeed indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip 1**.

7.24.13 Trip 2





– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Trip 2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Trip 2** se puede consultar información sobre **Trip 2**.

Aviso

Trip indica el kilometraje desde la última puesta a cero, por ejemplo, entre dos repostajes. **Trip** cuenta correlativamente hasta **9999**.

Trip Time indica el tiempo de marcha a partir de **Trip** y está activo siempre que se recibe una señal de velocidad.

ØConsump. indica el consumo medio a partir de **Trip**.

ØSpeed indica la velocidad media a partir de **Trip** y **Trip Time**.

Con **Reset Trip** se pueden restablecer todas las entradas del menú **Trip 2**.

7.24.14 Limitador de velocidad



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Geschwindigkeitsbegrenzer**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

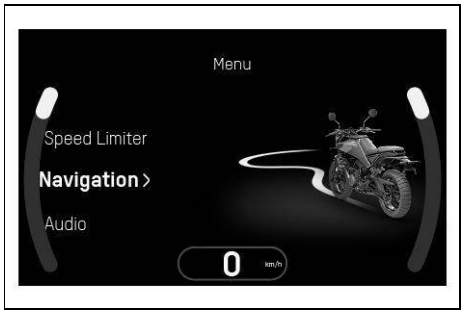
En el menú **Geschwindigkeitsbegrenzer** se puede activar o desactivar la función **Geschwindigkeitsbegrenzer**.

7.24.15 Limitador de velocidad State



– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Geschwindigkeitsbegrenzer**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **State**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el **Geschwindigkeitsbegrenzer**.

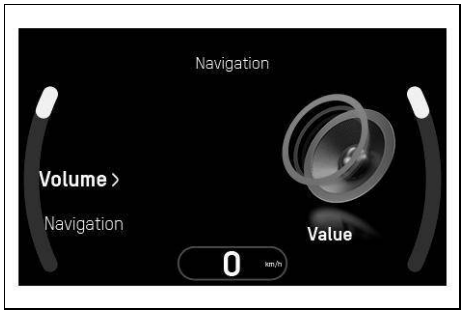
7.24.16 Navegación (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La función GPS está activada en el teléfono móvil conectado, Para la navegación con voz: la instrumentación está emparejada con un sistema de comunicación compatible y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna Navigation** (opcional).

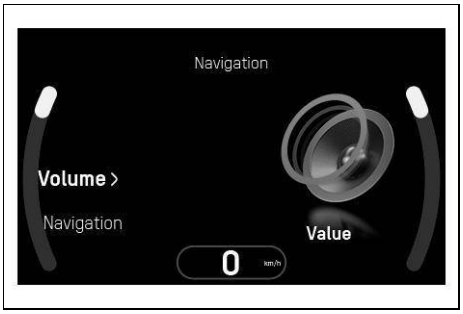
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

7.24.17 Volumen (opcional)



Condición: La aplicación **Ride Husqvarna** (opcional) está instalada y conectada en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, Para la navegación con voz: la instrumentación está emparejada con un sistema de comunicación compatible y se ha descargado un paquete de voz adecuado en la aplicación **Ride Husqvarna** (opcional).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.



Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Volume**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsando el botón **UP** se sube el volumen de la navegación con voz activada.
– Pulsando el botón **DOWN** se baja el volumen de la navegación con voz activada.

7.24.18 State (opcional)



Condición: Función **Bluetooth®** activada, **Ride Husqvarna**La aplicación (opcional) está instalada y abierta en un teléfono móvil compatible (dispositivos Android a partir de la versión 7.0, dispositivos iOS a partir de la versión 14), La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Navigation**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **State**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la navegación visual.

Aviso

La navegación con voz permanece activa.

El volumen de la navegación con voz activada es el mismo que el volumen del reproductor de audio del teléfono móvil. Si se modifica el volumen en el teléfono móvil, también se modifica el volumen de la navegación con voz activada.

7.24.19 Audio



Condición: Función **Bluetooth®** activada, La instrumentación está conectada a un teléfono móvil compatible, La instrumentación está conectada a unos auriculares compatibles o **Headset Type Corded** está seleccionado.

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.

Advertencia

Peligro de accidente El volumen demasiado alto de los auriculares puede distraer del estado del tráfico.

– Seleccione un volumen de los auriculares bajo que le permita percibir con claridad las señales acústicas.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Audio**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Al mantener pulsado el botón **UP** se aumenta el volumen de audio.
– Al mantener pulsado el botón **DOWN** se reduce el volumen de audio.

– Al pulsar brevemente el botón **UP** se pasa a la siguiente pista de audio.
– Pulsando brevemente una o dos veces el botón **DOWN** se cambia, dependiendo del modelo de teléfono móvil, a la pista de audio anterior o bien reproduce desde el principio el título de audio actual.
– Al pulsar el botón **SET** se reproduce o se pone en pausa la pista de audio.

Aviso

Con algunos teléfonos móviles es necesario iniciar antes el reproductor de audio del teléfono para que sea posible la reproducción.

Para hacer el manejo más sencillo, la función de audio puede añadirse a **Quick Selector 1** o a **Quick Selector 2**.

7.24.20 Settings



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

En el menú **Settings** se configuran las opciones favoritas, las selecciones rápidas, **Connectivity** (opcional) y el avisador para cambiar de marcha. Se pueden configurar las unidades y otros valores. También se pueden activar y desactivar algunas funciones.

7.24.21 Favorites

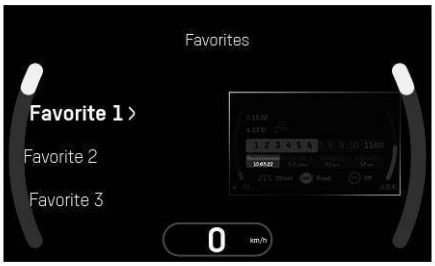


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Favoritos esté marcada. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN** y, con el botón **SET**, insertar la información seleccionada en el indicador Favoritos.

En el menú **Favorites** se pueden seleccionar hasta cuatro informaciones.

7.24.22 Pantalla-Favorites 1 - 4



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Favorites**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Con el botón **UP** o **DOWN**, seleccionar **Favorite 1**, **Favorite 2**, **Favorite 3** o **Favorite 4**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar la información deseada con el botón **UP** o **DOWN**. La selección se confirma pulsando el botón **SET**.

7.24.23 Quick Selector 1



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector 1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector 1**.

Aviso
Pulsando el botón **UP** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Quick Selector 1**.

7.24.24 Quick Selector 2

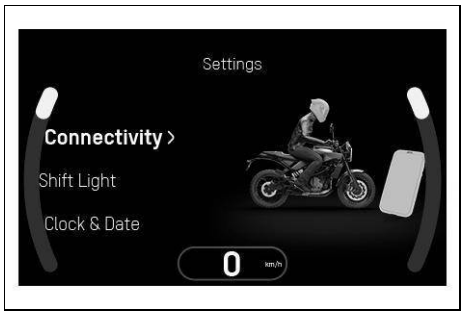


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Quick Selector 2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsando el botón **SET** se puede definir un submenú para la selección directa de **Quick Selector 2**.

Aviso
Pulsando el botón **DOWN** con el menú cerrado, se abre el submenú definido en **Quick Selector 2**.

7.24.25 Conectividad



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.

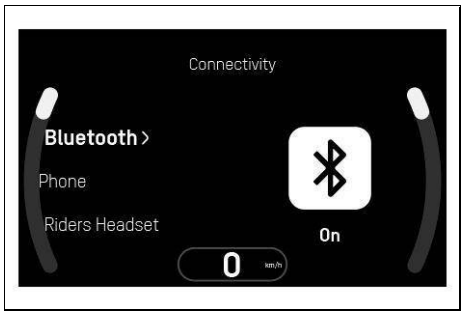
En el menú **Connectivity** puede emparejarse un teléfono móvil o un sistema de comunicación compatibles con la instrumentación mediante **Bluetooth®**, y configurarse las funciones de audio y de navegación.

Aviso

No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares se pueden emparejar con la instrumentación.

El estándar **Bluetooth®** 4.0 debe ser compatible.

7.24.26 Bluetooth



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Bluetooth**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para conectar o desconectar la función **Bluetooth®**.

Aviso

La función **Bluetooth®** debe estar activada para emparejar un teléfono móvil o unos auriculares compatibles con el vehículo.

No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

7.24.27 Emparejar teléfono



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción Emparejar teléfono. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.



Aviso
Solo puede haber un teléfono móvil acoplado con el vehículo.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un teléfono móvil compatible. Si la búsqueda tiene éxito, el nombre del teléfono móvil se muestra de nuevo en el menú Emparejamiento. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Aviso
El teléfono móvil debe estar visible a través de **Bluetooth®** para que el vehículo pueda detectarlo.
No todos los teléfonos móviles son compatibles para el emparejamiento con el vehículo.

– En la instrumentación aparece un mensaje indicando que el vehículo está preparado para el emparejamiento. El emparejamiento se completa con éxito confirmando **Passkey** en el teléfono móvil y en la instrumentación.

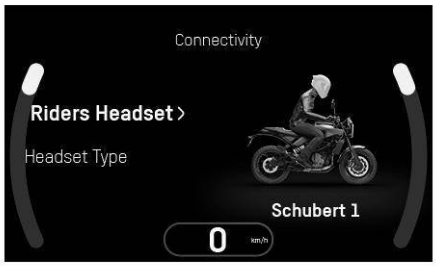
Aviso
Para la conexión con **Ride Husqvarna** seguir las indicaciones de la aplicación. Puede ser necesario confirmarlo en la instrumentación.

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la opción Borrar emparejamiento esté marcada. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.
– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

En el submenú **Phone Pairing** puede se puede emparejar un teléfono móvil compatible con la instrumentación a través de **Bluetooth®**.

Aviso
No todos los teléfonos móviles ni todos los auriculares se pueden emparejar con la instrumentación.
Asegurarse de que el terminal esté en el modo de emparejamiento correcto para permitir la administración de llamadas. Si el dispositivo final solo está emparejado, por ejemplo, para la reproducción multimedia, es posible que la función de llamada no funcione.

7.24.28 Emparejamiento de auriculares



Condición: La moto está parada, Función **Bluetooth®** activada, La función **Bluetooth®** del dispositivo que deba emparejarse también está activada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Ride Mode**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Riders Headset**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **New Pairing**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– El vehículo inicia la búsqueda de un sistema de comunicación compatible. Tras una búsqueda satisfactoria, el nombre de los auriculares del conductor aparece en el submenú **New Pairing**. El emparejamiento se inicia pulsando el botón **SET**.

Aviso

El sistema de comunicación se debe encontrar en modo de emparejamiento para que el vehículo pueda detectarlo. Consultar el manual de instrucciones del sistema de comunicación.

Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Delete Pairing**. Pulsando el botón **SET** puede borrarse el dispositivo emparejado.

No todos los sistemas de comunicación son compatibles para su emparejamiento con el vehículo.

– Acercar a la zona de cobertura del vehículo el dispositivo emparejado anteriormente con la función **Bluetooth®** activada.
  ✓ El dispositivo se empareja automáticamente con el vehículo.
  ✗ Si el dispositivo no se empareja automáticamente con el vehículo transcurridos unos 30 segundos:
    – Encender nuevamente el vehículo o repetir la operación de **New Pairing**.

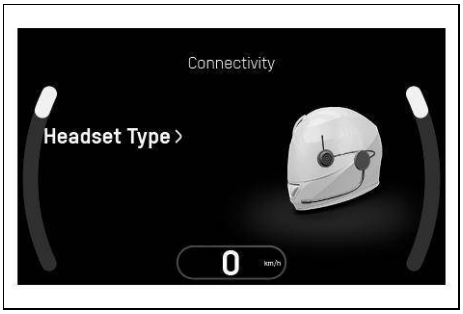
En el submenú **Riders Headset** puede emparejarse un sistema de comunicación del conductor compatible con el vehículo.

7.24.29 Headset Type



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Connectivity**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Headset Type**.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para modificar el tipo de auriculares del conductor.



En el menú **Headset Type** se puede seleccionar la clase de conexión de los auriculares del conductor.

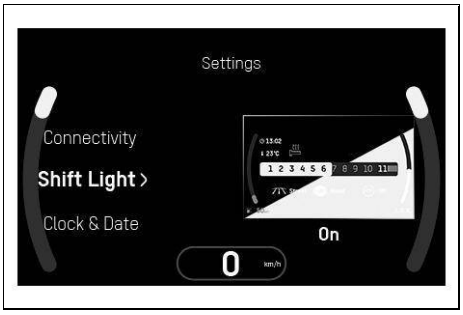
En el modo de visualizado **Bluetooth Headset**, el sistema de comunicación se conecta con el vehículo mediante **Bluetooth®** de forma inalámbrica.

En el modo de visualizado **Corded Headset**, el sistema de comunicación se conecta directamente con el smartphone.

Aviso

El punto de menú **Riders Headset** solo está disponible en **Headset Type Bluetooth**.

7.24.30 Shift Light

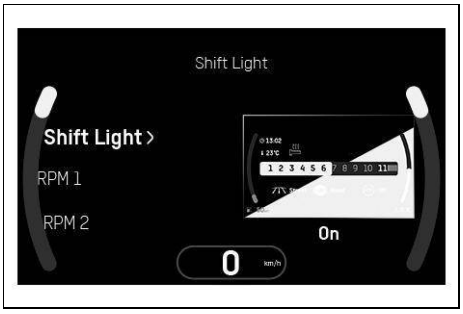


Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Shift Light** puede configurarse el avisador para cambiar de marcha.

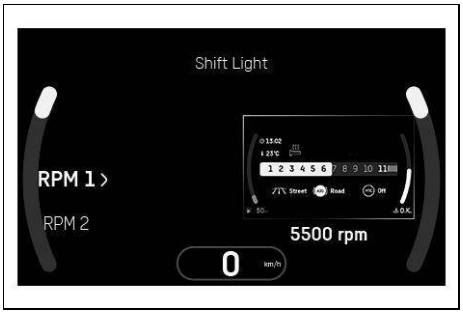
7.24.31 Shift Light State



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 mi).

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Con el botón **SET** conectar o desconectar el avisador para cambiar de marcha.

7.24.32 RPM1



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM1**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para ajustar el valor de **RPM1**.

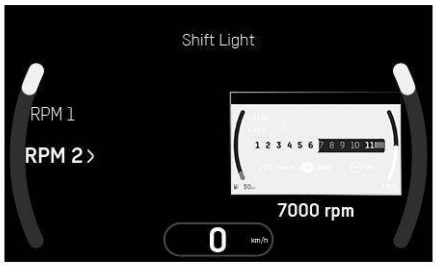
Aviso

RPM1 se puede ajustar en pasos de 500 entre 5500 y 10.000 revoluciones por minuto.

RPM1 no puede ser mayor que **RPM2**.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM1**, el avisador para cambiar de marcha parpadea.

7.24.33 RPM2



Condición: La moto está parada, **ODO** > 1000 km (621 millas)

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Shift Light**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **RPM2**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Pulsar el botón **SET** para ajustar el valor de **RPM2**.

Aviso

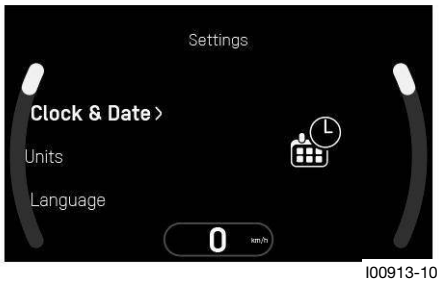
RPM2 se puede ajustar en pasos de 500 entre 7000 y 10.000 revoluciones por minuto.

RPM2 no puede ser menor que **RPM1**.

Si el número de revoluciones alcanza el valor ajustado **RPM2**, el avisador para cambiar de marcha parpadea y el color cambia.

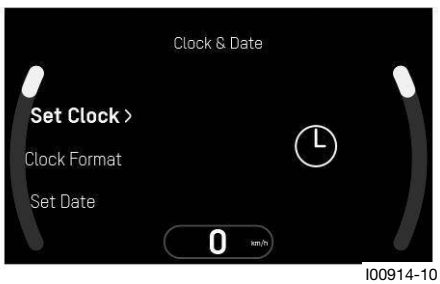
7.24.34 Ajustar la fecha y la hora

Condición: La moto está parada

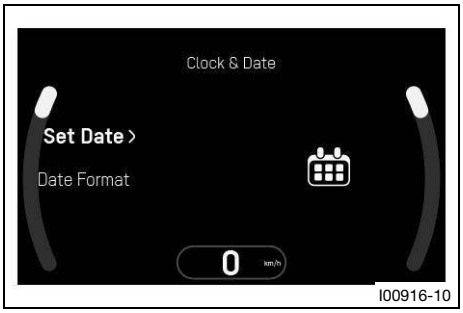


– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que aparezca la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

Ajustar la hora



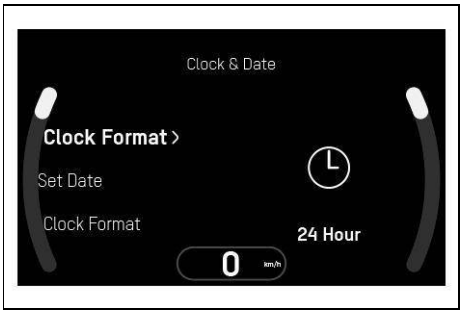
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Set Clock**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que la hora esté ajustada. La hora se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que los minutos estén ajustados. Los minutos se seleccionan pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **BACK** para salir del menú.



Ajuste de la fecha

– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Set Date**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el día esté ajustado. El día se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el mes actual esté ajustado. El mes se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que el año esté ajustado. El año se selecciona pulsando el botón **SET**.
– Pulsar el botón **BACK** para salir del menú.

7.24.35 Clock Format

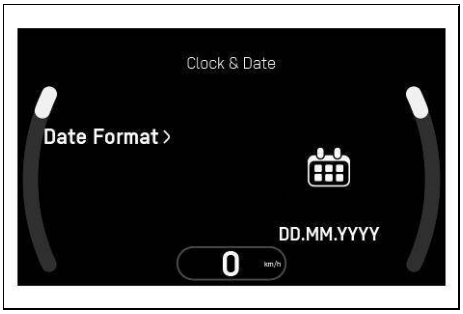


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de la hora pulsando el botón **SET**.

Aviso
Ajustable en 24h o 12h.

7.24.36 Date Format



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Clock & Date**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Date Format**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Seleccionar una opción del menú con los botones **UP** o **DOWN**.
– Seleccionar el formato de la fecha pulsando el botón **SET**.

Aviso
Las opciones de ajuste son DD.MM.YYYY, MM.DD.YYYY y YYYY.MM.DD.

7.24.37 Units

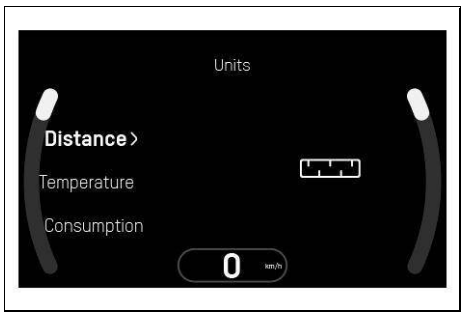


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Units** se pueden configurar las unidades y otros valores.

7.24.38 Distance

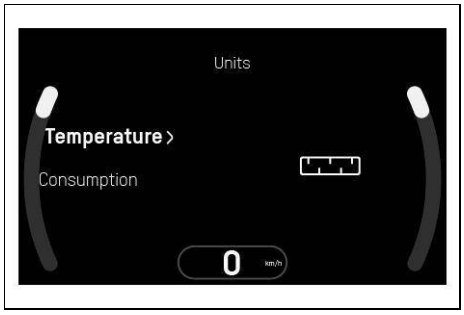


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Distance**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Se pueden fijar kilómetros y millas.

7.24.39 Temperature

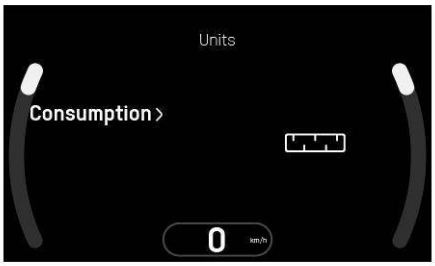


Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Temperature**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso
Las opciones de ajuste son Celsius y Fahrenheit.

7.24.40 Consumption



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Units**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque **Consumption**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– Al pulsar el botón **SET** se confirma la unidad deseada.

Aviso

Las opciones de ajuste son: l/100 km, km/l, USG/100 mi, mi/USG, testigo de fallo de funcionamiento, UKG/100 mi y mi/UKG.

7.24.41 Heating (opcional)



Condición: La moto está parada

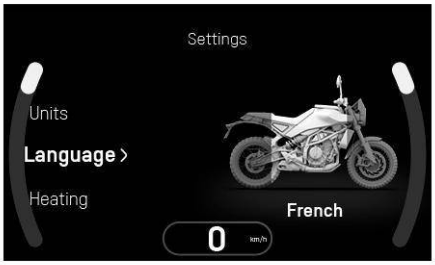
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**. Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Heating**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.

En el submenú **Heating** puede configurarse la calefacción de las empuñaduras.

Aviso

En el menú **Settings**, el submenú **Heating** controla exclusivamente la visibilidad de **Heated Grips** en el menú.

7.24.42 Language



Condición: La moto está parada

– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Language**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Activar el punto de menú con el botón **UP** o **DOWN**.
– El idioma deseado se confirma pulsando el botón **SET**.

Aviso

Los menús están disponibles en inglés de EE. UU., inglés del Reino Unido, alemán, italiano, francés y español.

7.24.43 Extra Functions



Condición: La moto está parada, Motocicleta con funciones adicionales opcionales

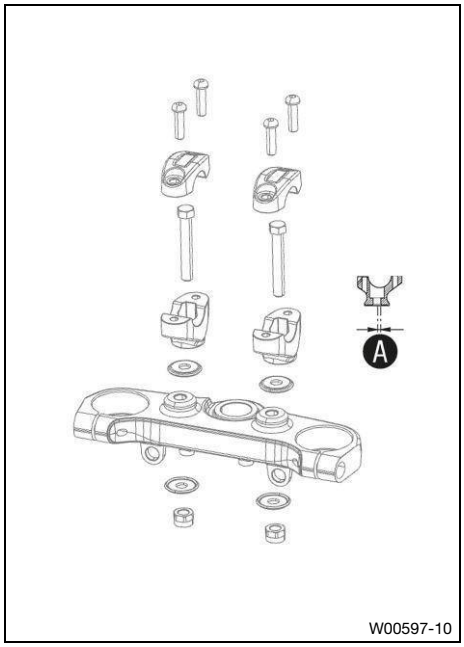
– Con el menú cerrado, pulsar el botón **SET**.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Settings**.
– Pulsar el botón **SET** para abrir el menú.
– Pulsar el botón **UP** o **DOWN** hasta que se marque la opción **Extra Functions**. Pulsar el botón **SET** para abrir el submenú.
– Los botones **UP** y **DOWN** permiten navegar por las funciones adicionales.

Aviso

Se listan las funciones adicionales.

En la página web de Husqvarna Mobility encontrará el accesorio actual y el software disponible para su vehículo.

8.1 Posición del manillar



Los orificios del alojamiento del manillar están situados a una separación Ⓐ del centro.

Distancia de los orificios Ⓐ	5 mm (0,20 in)

El manillar se puede montar en 2 posiciones diferentes. Gracias a esto, el piloto puede colocar el manillar en la posición que le resulte más cómoda.

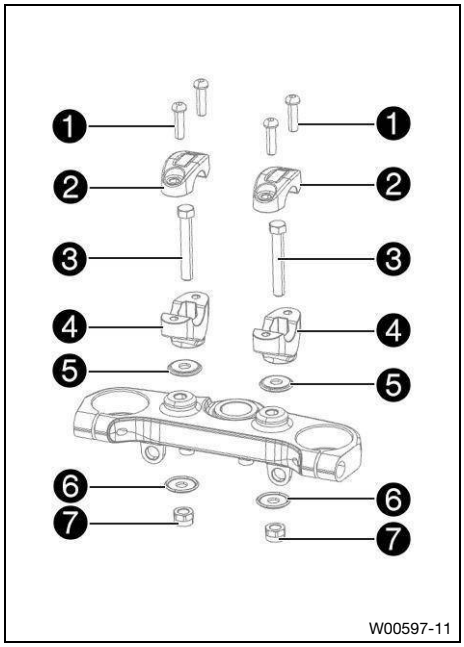
8.2 Ajustar la posición del manillar

Advertencia

Peligro de accidente Un manillar reparado supone un riesgo para la seguridad.

Si el manillar se curva o se endereza, se produce fatiga de material. Como consecuencia de ello, el manillar se puede romper.

– Cambia el manillar cuando esté dañado o curvado.



– Retirar los tornillos ❶.
– Quitar las bridas del manillar ❷. Extraer el manillar, dejarlo a un lado y fijarlo.

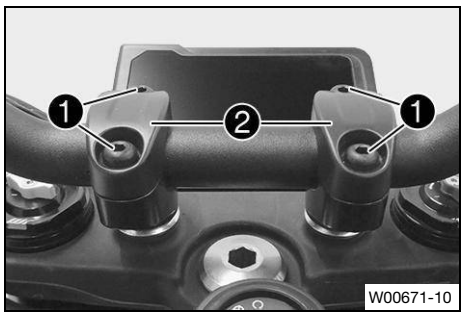
Aviso

Cubrir los componentes para que no resulten dañados.

No torcer los cables ni conductos.

– Retirar los tornillos ❸ con las arandelas ❻ y las tuercas ❼. Quitar los alojamientos del manillar ❹.
– Posicionar las arandelas ❺.
– Colocar los alojamientos del manillar ❹ en la posición deseada.
– Montar y apretar los tornillos ❸ con las arandelas ❻ y las tuercas ❼.

Tornillo del anclaje de manillar	
M10	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)



– Posicionar el manillar.

Aviso
Asegurarse de que los cables y conductos queden bien tendidos.

– Posicionar las bridas del manillar ❷.
– Montar los tornillos ❶, pero no apretarlos todavía.

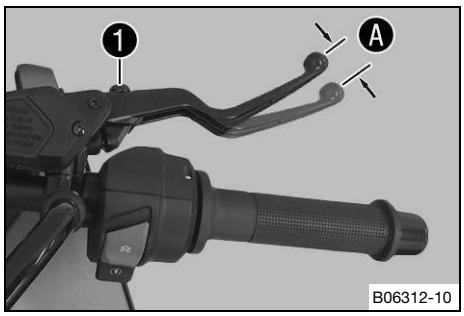
Tornillo de la brida del manillar	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

✓ El manillar está centrado con respecto a los alojamientos del manillar y las bridas del manillar.

– Atornillar primero las bridas del manillar con los tornillos ❶ en el lado más largo y alto del alojamiento del manillar de forma que queden en contacto.
– Apretar los tornillos ❶ uniformemente.

Tornillo de la brida del manillar	
M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

8.3 Ajustar la posición inicial de la maneta de freno

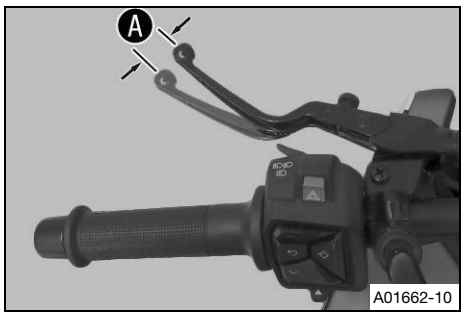


– Adaptar la posición inicial de la maneta de freno al tamaño de la mano utilizando el mando de ajuste ❶.
– Empujar la maneta de freno hacia delante y girar el mando de ajuste hasta alcanzar una posición adecuada en la zona Ⓐ.

Girar la rueda de ajuste solo con la mano y no forzarla.
No realizar ajustes durante la conducción.

8.4 Controlar la holgura de la maneta del embrague

AVISO
Daños en el embrague Si la maneta de embrague no tiene juego libre, el embrague patinará.
– Comprobar el juego libre de la maneta de embrague antes de cada uso del vehículo.
– En caso necesario, ajustar el juego libre de la maneta de embrague de acuerdo con las especificaciones.



– Comprobar que la maneta del embrague se mueva con facilidad.
– Colocar el manillar en la posición recta.
– Accionar la maneta del embrague hasta que se note una resistencia y determinar la holgura de la maneta del embrague Ⓐ.

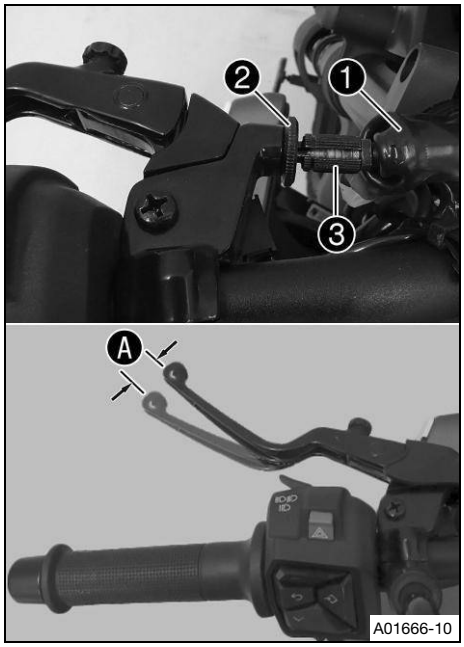
Holgura de la maneta del embrague Ⓐ	1 mm … 3 mm (0,04 in … 0,12 in)

» Si la holgura de la maneta del embrague no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la holgura de la maneta del embrague. (pág. 60)
– Mover el manillar de un lado a otro en todo su margen de movimiento.

La holgura de la maneta del embrague no debe variar.

» Si la holgura de la maneta del embrague varía:
  – Comprobar el tendido del cable de embrague con funda.

8.5 Ajustar la holgura de la maneta del embrague

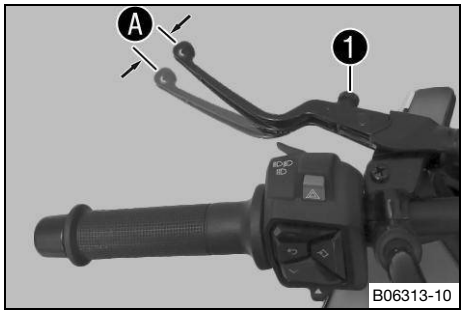


– Colocar el manillar en la posición recta.
– Retraer el manguito ❶.
– Aflojar la contratuerca ❷.
– Ajustar la holgura de la maneta del embrague Ⓐ con el tornillo de ajuste ❸.

Holgura de la maneta del embrague Ⓐ	1 mm … 3 mm (0,04 in … 0,12 in)

– Apretar la contratuerca ❷.
– Posicionar el manguito ❶.

8.6 Ajustar la posición inicial de la maneta de embrague

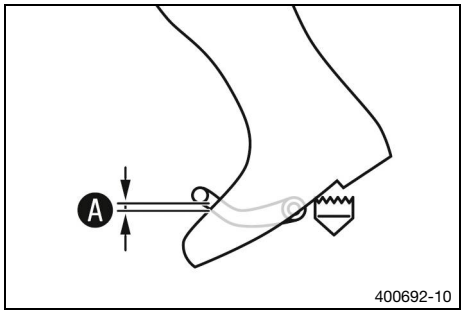


– Adaptar la posición inicial de la maneta de embrague al tamaño de la mano con el mando de ajuste ❶.
– Empujar la maneta de embrague hacia delante y girar el mando de ajuste hasta alcanzar una posición adecuada en la zona Ⓐ.

Girar la rueda de ajuste solo con la mano y no forzarla.
No realizar ajustes durante la conducción.

8.7 Controlar la posición inicial de la palanca de cambio

Aviso
Estando en posición inicial, la palanca de cambio no debe tocar la bota durante la conducción.
Si el pedal de cambio se apoya constantemente en la bota, la caja de cambios se somete a una carga excesiva y el Easy Shift puede dejar de funcionar correctamente.



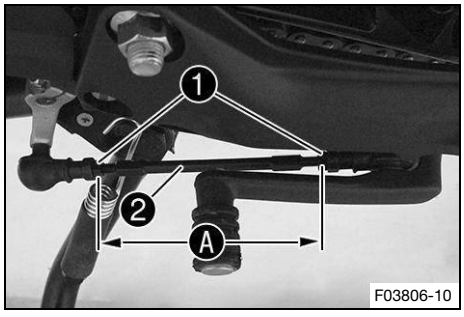
– Montarse en el vehículo en posición de pilotaje y determinar la distancia Ⓐ entre el borde superior de la bota y la palanca de cambio.

Distancia de la palanca de cambio a la parte superior de la bota	10 mm … 20 mm (0,39 in … 0,79 in)

» Si la distancia no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio. (pág. 61)

8.8 Ajustar la posición inicial de la palanca de cambio

Aviso
El margen de ajuste del pedal de cambio está limitado.



– Aflojar las tuercas ❶.
– Girar la varilla del cambio ❷ para ajustar el pedal de cambio.

Margen de ajuste Ⓐ de la varilla del cambio	110 mm … 120 mm (4,33 in … 4,72 in)
Realizar el ajuste uniformemente a ambos lados.	
En el alojamiento debe haber enroscados como mínimo cinco pasos de rosca.	

– Apretar las tuercas ❶.

Tuerca de la varilla del cambio	
M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tuerca de la varilla del cambio	
M6LH	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)

Después de asegurar las tuercas, los cojinetes de la varilla del cambio deben estar centrados y totalmente simétricos para garantizar la libertad de movimiento en los semicojinetes.

– Comprobar que el pedal de cambio funcione correctamente y se mueva con suavidad.

9.1 Instrucciones para la primera puesta en servicio

PELIGRO
Peligro de accidente Una persona que no esté en condiciones de conducir se pone en peligro a sí misma y a los demás.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si estás bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.
– No pongas el vehículo en funcionamiento si no te encuentras en las condiciones físicas o psíquicas necesarias.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia
Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.
Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.
– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia
Peligro de accidente Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.
– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Advertencia
Peligro de lesiones La falta de ropa de protección o su uso inadecuado aumenta el riesgo de lesiones.
– Utiliza en cada desplazamiento ropa de protección adecuada, como casco, botas y guantes, así como pantalón y chaqueta con protectores.
– Utiliza siempre ropa de protección en perfecto estado y conforme con las especificaciones legales.

Aviso
Durante el funcionamiento del vehículo, tener presente que un ruido excesivo puede resultar molesto para los demás.

– Asegurarse de que se han llevado a cabo las tareas de la inspección previa a la entrega en un distribuidor oficial.
  ✓ El comprobante de entrega se proporciona en el momento de entrega del vehículo.
– Antes de conducir por primera vez, leer el manual de instrucciones completo.
– Familiarizarse con los elementos de mando.
– Familiarizarse con el comportamiento del vehículo sobre una superficie adecuada antes de abordar un trayecto más exigente. Conducir también muy lentamente a fin de adquirir una mejor sensibilidad sobre las reacciones de la motocicleta.
– Durante la marcha, mantener el manillar sujeto con las dos manos y dejar los pies en los reposapiés.

– No realizar recorridos que sobrepasen las capacidades y la experiencia propia.
– Realizar el rodaje del motor. (pág. 64)

9.2 Rodaje del motor

– Durante el periodo de rodaje no hay que superar los valores indicados para el número de revoluciones del motor.

Número máximo de revoluciones	
Durante los primeros: 1.000 km (621,4 mi)	7.500 rpm (125,00 Hz)

Aviso
Durante el periodo de rodaje, el avisador para cambiar de marcha está ajustado a un valor especificado y no se puede modificar.

– ¡Evitar circular a toda velocidad!

9.3 Vehículo con carga

Advertencia
Peligro de incendio El equipo de escape caliente puede originar quemaduras en el equipaje.
– Sujete el equipaje de modo que no pueda quemarse o chamuscarse por contacto con el equipo de escape caliente.

Advertencia
Peligro de accidente Una carga elevada modifica el comportamiento durante la conducción y prolonga el recorrido de frenado.
– Adaptar la velocidad a la carga.

Advertencia
Peligro de accidente El equipaje cargado influye en el comportamiento al volante.
– Adaptar la velocidad a la carga.
– Conduzca más despacio si la motocicleta está cargada con maletas u otro tipo de equipaje.

Velocidad máxima con equipaje	130 km/h (80,8 mph)

Advertencia
Peligro de accidente Los objetos de equipaje desplazados o mal amarrados pueden tapar el equipo de luces.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.
– Asegúrese de que el equipo de luces no quede tapado por el equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.
El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.
– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.

Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente El sistema portamaletas resulta dañado en caso de sobrecarga.

– Respete las indicaciones del fabricante sobre la carga máxima al montar las maletas.

– Si se transporta equipaje, debe sujetarse lo más cerca posible del centro del vehículo y el peso debe distribuirse de forma homogénea entre la rueda delantera y la rueda trasera.
– No sobrepasar el peso máximo permitido del vehículo ni la carga por eje.

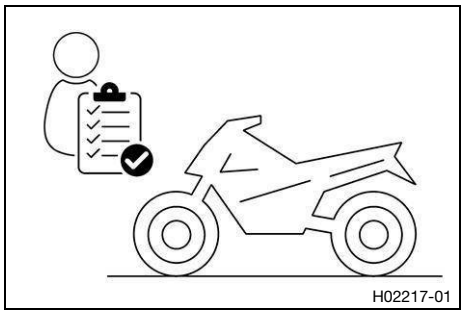
Peso total máximo permitido	355 kg (782,6 lb)
Carga máxima admisible en el eje delantero	127 kg (280,0 lb)
Carga máxima admisible en el eje trasero	228 kg (502,7 lb)

10.1 Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio

Aviso

Antes de ponerse en marcha, comprobar siempre que el vehículo esté en buen estado y sea seguro para circular.

El vehículo solo se puede utilizar en estado técnico impecable.



- Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 130)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. (pág. 95)
- Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. (pág. 97)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 96)
- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 99)
- Comprobar el funcionamiento del equipo de frenos.
- Controlar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 122)
- Comprobar si hay suciedad en la cadena. (pág. 88)
- Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 89)
- Comprobar el estado de los neumáticos. (pág. 106)
- Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 107)
- Controlar el reglaje y la facilidad de movimiento de todos los mandos.
- Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.
- Comprobar que se ha sujetado correctamente el equipaje.
- Montarse en la motocicleta y comprobar el ajuste de los retrovisores.
- Controlar la reserva de combustible.

10.2 Arrancar el motor

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

- Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
- Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

Advertencia

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

- No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

AVISO

Fallo del motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.

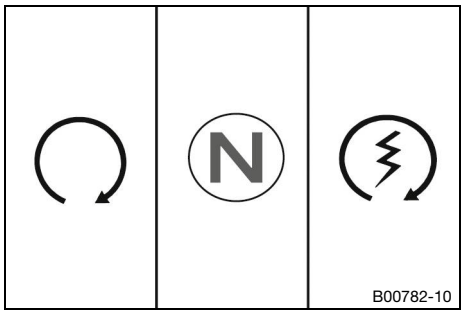
Si no hay filtro de aire o si está montado incorrectamente, entra polvo y suciedad en el motor.

- No poner nunca en marcha el vehículo con un filtro de aire montado incorrectamente.

AVISO

Fallo del motor Un número de revoluciones elevado con el motor frío perjudica la durabilidad del motor.

– Mantén el motor siempre a un número de revoluciones bajo hasta que haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.



– Desbloquear la dirección. (pág. 24)
– Levantar el peso del vehículo del caballete lateral y empujarlo hacia arriba con el pie hasta el tope.
– Poner el interruptor de parada de emergencia en la posición ◯.
– Conectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ◯.

Para evitar fallos de funcionamiento en la comunicación de la unidad de mando, no se debe desconectar y volver a conectar rápidamente el encendido.

✓ Después de conectar el encendido, se escucha el ruido de funcionamiento de la bomba de combustible durante 2 segundos aproximadamente. Al mismo tiempo, se lleva a cabo el control de funcionamiento de la instrumentación.

– Poner el cambio de marchas en punto muerto.
✓ Se ilumina el testigo de ralentí verde **N**.
✓ El testigo de aviso del **ABS** se ilumina y se vuelve a apagar después de ponerse en marcha.
– Pulsar brevemente el botón de arranque.

No pulsar el botón de arranque hasta que haya finalizado el control de funcionamiento de la instrumentación.
No acelerar al arrancar.
Si un intento de arranque no tiene éxito, esperar 15 segundos antes de intentar arrancar de nuevo.
Tras 6 intentos de arranque fallidos, no seguir intentando arrancar el vehículo, sino revisarlo en busca de otros fallos de funcionamiento.

Aviso

Esta motocicleta está dotada de un sistema de arranque de seguridad. El motor solo puede arrancar cuando el cambio de marchas está en punto muerto o, si hay puesta una marcha, cuando la maneta del embrague está apretada. Si se pone una marcha y se suelta la maneta del embrague con el caballete lateral extendido, el motor no arrancará.

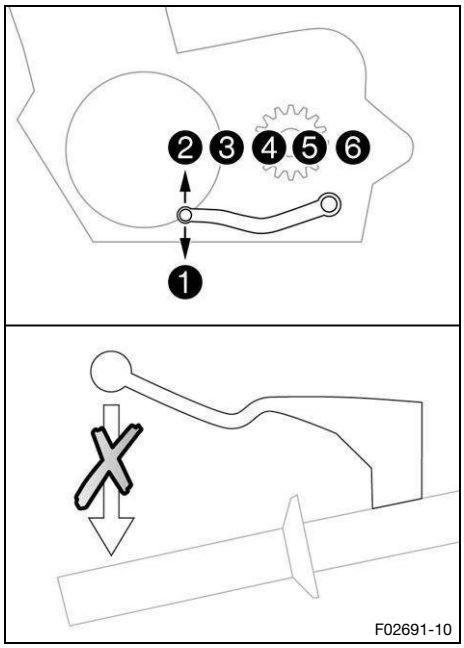
10.3 Ponerse en marcha

– Tirar de la maneta de embrague, engranar la 1.ª marcha, soltar lentamente la maneta de embrague y, al mismo tiempo, acelerar cuidadosamente.

Consejo

Si el motor se cala al ponerse en marcha, apretar únicamente la maneta del embrague y accionar el botón de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en punto muerto.

10.4 Easy Shift



Con **Easy Shift** se puede cambiar a marchas más cortas o más largas sin accionar el embrague.

Dado que no hay que cerrar el puño del acelerador, es posible realizar un cambio de marchas sin interrupciones.

Mediante la posición del árbol de mando de Easy Shift, el sensor del árbol de mando del cambio reconoce si debe ejecutarse un cambio de marcha y envía una señal a la centralita electrónica del motor.

10.5 Cambiar de marcha, conducir

Advertencia

Peligro de lesiones El pasajero puede caerse si el vehículo responde incorrectamente.

– Asegurarse de que el pasajero esté sentado correctamente en su asiento, con los pies en sus reposapiés y sujeto el piloto o a los asideros.

Advertencia

Peligro de accidente Un estilo de conducción inadecuado entraña un grave riesgo.

– Respete las normas de tráfico y conduzca de forma defensiva y previsora para poder detectar los peligros lo antes posible.

Advertencia

Peligro de accidente El peso total y la carga en los ejes influyen en el comportamiento de conducción.

El peso total es la suma de: vehículo listo para conducir y con el depósito lleno, piloto y pasajero (si lo hay) con ropa de protección y casco, equipaje.

– No superes el peso total máximo admisible ni la carga por eje.

Advertencia

Peligro de accidente El montaje inadecuado de maletas, bolsas sobre el depósito u otro tipo de equipaje perjudicará el comportamiento de conducción.

Un equipaje mal ajustado puede resbalar durante el viaje.

– Monte y asegure las maletas y la bolsa sobre el depósito según las instrucciones del fabricante.
– Compruebe de forma regular la sujeción del equipaje.

Advertencia

Peligro de accidente Los trabajos de ajuste en el vehículo distraen del estado del tráfico.

– Lleve a cabo todos los ajustes con el vehículo detenido.

Advertencia

Peligro de accidente Si se produce un cambio brusco en la carga, podría perder el control del vehículo.

– Evite alteraciones repentinas de la carga y maniobras de frenado brusco a menos que se produzca una situación peligrosa.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos fríos presentan una adherencia al suelo reducida.

– Conduzca los primeros kilómetros de cada recorrido a una velocidad moderada hasta que los neumáticos alcancen la temperatura de funcionamiento.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia

Peligro de accidente Una caída puede provocar daños graves en el vehículo, que se pueden apreciar a simple vista.

– Compruebe el vehículo tras una caída y antes de cada puesta en servicio.

Advertencia

Peligro de accidente Una posición incorrecta de la llave de encendido provoca anomalías en su funcionamiento.

– No cambie la posición de la llave de encendido mientras conduce.

Advertencia

Peligro de accidente Cambiar a una marcha inferior con el motor a un elevado número de revoluciones bloquea la rueda trasera y sobrerrevoluciona el motor.

– No cambies a una marcha inferior cuando el número de revoluciones del motor sea elevado.

AVISO

Daños en el cambio Al usar el Easy Shift de forma incorrecta se daña la caja de cambios.

El Easy Shift solo puede utilizarse cuando la función esté activada en la instrumentación.

Si se acciona la maneta del embrague, el Easy Shift no está activo.

– Utilice el Easy Shift únicamente en el régimen de revoluciones indicado y autorizado.

AVISO

Daños en el motor El motor resulta dañado en caso de sobrecalentamiento.

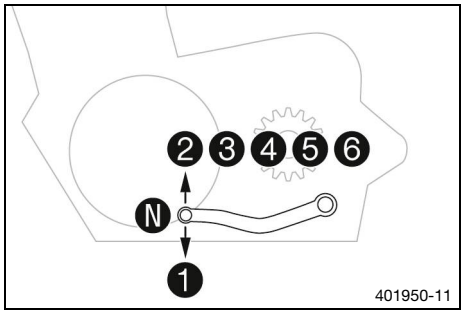
– Detenga el vehículo inmediatamente respetando las normas de tráfico y apague el motor si se muestra el aviso de temperatura del líquido refrigerante.
– Deje enfriar el motor y el sistema de refrigeración.
– Con el sistema de refrigeración frío compruebe y corrija el nivel de líquido refrigerante.

AVISO

Fallo del motor El aire de admisión sin filtrar afecta de forma negativa a la durabilidad del motor.
Si no hay filtro de aire o si está montado incorrectamente, entra polvo y suciedad en el motor.
– No poner nunca en marcha el vehículo con un filtro de aire montado incorrectamente.

Aviso

En caso de oírse ruidos anómalos durante la marcha, detenerse inmediatamente respetando las normas de tráfico, parar el motor y ponerse en contacto con un taller oficial.



– Si las condiciones lo permiten (pendiente, tráfico, etc.), cambiar a una marcha superior.
– Disminuir la aceleración y apretar la maneta del embrague al mismo tiempo, poner la siguiente marcha, soltar la maneta del embrague y volver a acelerar.

Aviso

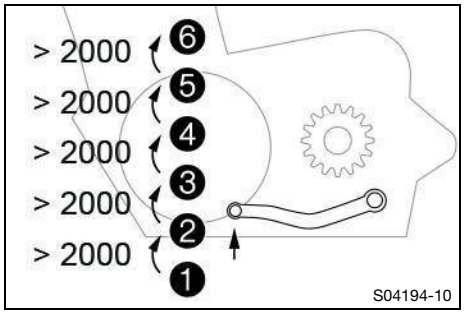
En la ilustración está representada la posición de las 6 marchas adelante. El punto muerto se encuentra entre la 1.ª y la 2.ª marcha. La 1.ª marcha está prevista para ponerse en marcha y para subir pendientes.

– Una vez alcanzada la velocidad máxima habiendo girado completamente el puño del acelerador, volverlo a girar en sentido contrario hasta ¾ de su recorrido. La velocidad apenas se reduce, pero el consumo de combustible lo hace de forma considerable.
– No ir nunca más rápido de lo permitido por la calzada y las condiciones climatológicas. En especial, no cambiar de marcha en las curvas y controlar la aceleración con mucho cuidado.
– Para cambiar a una marcha más corta, reducir la velocidad, frenando si es necesario, y dejar de acelerar.
– Apretar la maneta del embrague y poner la marcha inferior, volver a soltar lentamente la maneta del embrague y acelerar o volver a cambiar de marcha.
– Si, por ejemplo, el motor se cala en un cruce, apretar solo la maneta del embrague y accionar el botón de arranque. No es necesario poner la caja de cambios en punto muerto.
– Parar el motor si el vehículo va a estar detenido o a régimen de ralentí durante un período de tiempo prolongado.
– Si el testigo de aviso de la presión del aceite se ilumina durante la conducción, detenerse inmediatamente y parar el motor. Ponerse en contacto con un taller oficial.
– Si el testigo de control de fallo de funcionamiento se ilumina durante la marcha, detener inmediatamente el vehículo respetando las normas de tráfico, apagar el motor y ponerse en contacto con un taller oficial.
– Si el testigo de aviso general se ilumina durante la marcha, se ha detectado un aviso/advertencia relativo a la seguridad de funcionamiento.

Aviso
Las advertencias que se han producido se muestran y almacenan en el menú **Warning** hasta que dejen de estar activas.

– Si durante la conducción empieza a parpadear el símbolo de advertencia general en la pantalla digital, se han detectado varias advertencias.

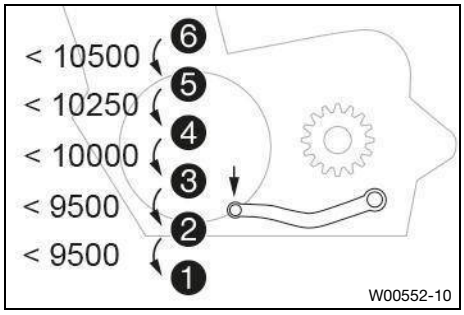
Aviso
Las advertencias que se han producido se muestran y guardan en el indicador **Info** hasta que dejen de estar activas.



– Con **Easy Shift** se puede cambiar a una marcha inferior en el rango de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Presionar rápidamente la palanca de cambio hasta el tope sin modificar la posición del puño del acelerador.

Aviso
El régimen mínimo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más larga, expresado en revoluciones por minuto, se indica en la figura.



– Con **Easy Shift** se puede cambiar a una marcha inferior en el rango de revoluciones indicado sin tener que accionar la maneta del embrague.

Presionar rápidamente la palanca de cambio hasta el tope sin modificar la posición del puño del acelerador.

Aviso
El régimen máximo de revoluciones del motor antes de cambiar a una marcha más corta, expresado en revoluciones por minuto, se indica en la figura.

10.6 Frenar

Advertencia
Peligro de accidente Un punto de resistencia esponjoso en el freno delantero o trasero disminuye la acción del freno.
– No circules con el vehículo si el equipo de frenos presenta un punto de resistencia esponjoso.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si se produce sobrecalentamiento.
Si no se suelta el pedal de freno, las pastillas de freno rozan constantemente.
– Cuando no quieras frenar, levanta el pie del pedal del freno.

Advertencia
Peligro de accidente La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.
– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente La sal de deshielo en la calzada afecta al equipo de frenos.
– Frene varias veces con cuidado para retirar la sal de deshielo de las pastillas de freno y los discos de freno.

Advertencia
Peligro de accidente Un peso total elevado prolonga el recorrido de frenado.
– Tener en cuenta que la distancia de frenado es más larga si conduce con un pasajero o con equipaje.

Advertencia
Peligro de accidente Un frenado demasiado brusco bloquea las ruedas.
La eficacia del ABS solo está garantizada si está activado.
– Deje activado el ABS para estar protegido.

Advertencia
Peligro de accidente El ABS puede prolongar el recorrido de frenado en determinadas situaciones.
– Adapta el modo de frenado a la situación de conducción y a las condiciones de la calzada.

– Para frenar, dejar de acelerar y frenar simultáneamente con los frenos delantero y trasero.

Aviso
El **ABS** permite frenar al máximo sin peligro de que se bloqueen las ruedas tanto al frenar a fondo como al circular sobre superficies con poca adherencia al suelo, como por ejemplo terrenos arenosos, mojados o resbaladizos.

Advertencia
Peligro de accidente La rueda trasera puede bloquearse mediante el freno motor.
– Accione el embrague cuando realice una frenada de emergencia o frene en superficies resbaladizas.

Advertencia
Peligro de accidente La inclinación o las superficies con pendiente lateral reducen la deceleración máxima posible.
– Si es posible, dejar de frenar antes de entrar en la curva.

– Debe dejarse de frenar siempre antes de entrar en la curva. Cambiar a una marcha inferior de acuerdo con la velocidad.
– Durante los descensos prolongados, aprovechar la acción del freno del motor. Reducir una o dos marchas, pero sin llegar a sobrerrevolucionar el motor. De esta forma, hay que frenar bastante menos y el equipo de frenos no se calienta en exceso.

10.7 Parar y estacionar el vehículo

Advertencia
Peligro de lesiones Las personas no autorizadas suponen un peligro para sí mismas y para los demás.
– Nunca dejes el vehículo sin vigilancia cuando el motor esté en marcha.
– Bloquee la dirección y extraiga la llave de encendido si deja el vehículo sin vigilancia.

Advertencia
Peligro de quemaduras Algunas piezas del vehículo se calientan cuando el vehículo está en marcha.
– No toques ningún componente del vehículo (radiador, motor, amortiguador, equipo de frenos) hasta que no se haya enfriado.
– Antes de realizar cualquier trabajo, deja que se enfríen los componentes del vehículo.

AVISO
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.
– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

AVISO
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

– Frenar la moto.
– Poner el cambio de marchas en punto muerto.
– Desconectar el encendido girando la llave de contacto a la posición ⊗.

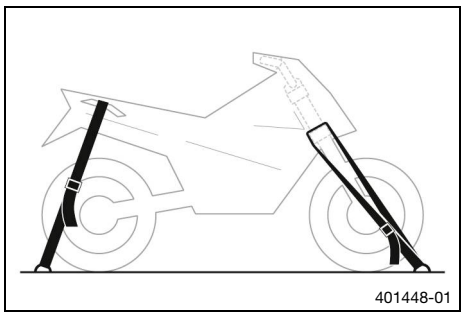
Aviso
Si el motor se para con el interruptor de parada de emergencia y el encendido permanece conectado en la cerradura de encendido, la alimentación eléctrica de la mayoría de grupos consumidores de electricidad no se interrumpirá y se descargará la batería de 12 V. Por este motivo, parar siempre el motor mediante la cerradura de encendido; el interruptor de parada de emergencia está pensado únicamente para situaciones de emergencia.

– Estacionar la motocicleta en una superficie firme.
– Bascular el caballete lateral con el pie hacia delante hasta el tope y apoyar el peso del vehículo.
– Bloquear la dirección. (pág. 23)

10.8 Transporte

AVISO
Peligro de incendio Las piezas calientes del vehículo suponen un riesgo de incendio y explosión.
– No aparques el vehículo en las proximidades de materiales inflamables ni explosivos.
– Antes de cubrir el vehículo, deja que se enfríe.

AVISO
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



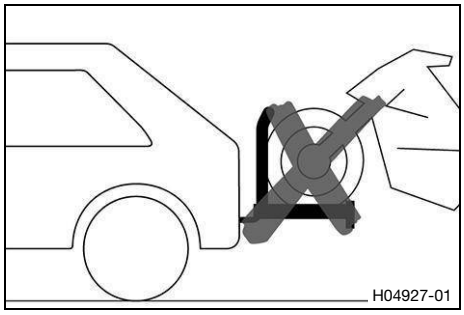
– Parar el motor y quitar la llave de encendido.
– Asegurar la moto con correas de transporte o con otros medios adecuados para evitar que pueda volcarse o echar a rodar.

10.9 Remolque en caso de avería

AVISO

Peligro de deterioro Pueden producirse daños en la cadena de transmisión y el cambio de marchas al remolcar con un vehículo remolcador.

– No utilice dispositivos de remolque en los que las ruedas del vehículo averiado permanezcan en la calzada y se desplacen.
– Transporte siempre un vehículo averiado en un remolque o en la zona de carga de un vehículo de transporte.



– Asegúrese de que el vehículo averiado está correctamente sujeto en el remolque o vehículo de transporte.
– Respete la normativa local de recuperación de vehículos averiados.

10.10 Repostar gasolina

PELIGRO

Peligro de incendio La gasolina es fácilmente inflamable.

La gasolina se dilata con el calor y puede llegar a salirse del depósito si está demasiado lleno.

– No llenes el depósito en las inmediaciones de llamas abiertas ni de objetos incandescentes o candentes.
– Asegúrate de que no haya nadie fumando cerca del vehículo cuando estés llenando el depósito.
– Detén el motor cuando estés llenando el depósito.
– Asegúrate de no derramar gasolina, sobre todo sobre piezas calientes del vehículo.
– En caso de derramar gasolina, límpialo inmediatamente.
– No llenes excesivamente el depósito de gasolina.

Advertencia

Riesgo de envenenamiento La gasolina es nocivo para la salud.

– Evita que la gasolina entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido gasolina.
– No inhales vapores de gasolina.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Si la gasolina entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda la gasolina correctamente en un recipiente adecuado y mantenla fuera del alcance de los niños.

AVISO

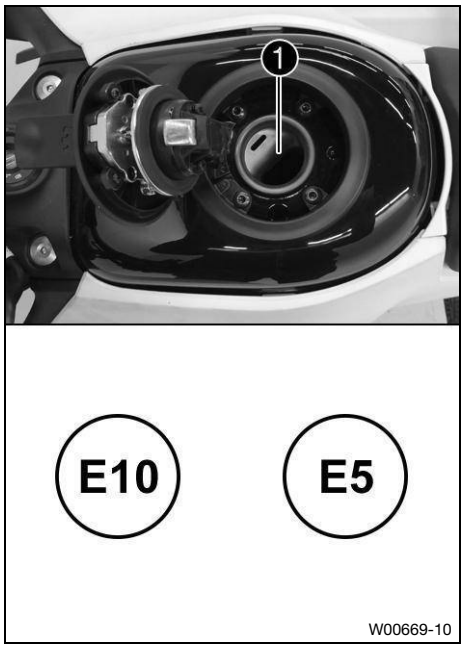
Daños materiales Si la calidad de la gasolina es deficiente, se pueden producir pérdidas de potencia y daños resultantes.

– Reposte solo combustible limpio que responda a la norma indicada.

AVISO

Peligro para el medio ambiente La manipulación incorrecta de la gasolina supone un peligro para el medio ambiente.

– No dejes que la gasolina llegue a las aguas subterráneas, el suelo o el alcantarillado.



– Parar el motor.
– Abrir el tapón del depósito de gasolina. (pág. 24)
– Llenar combustible en el depósito de combustible hasta, como máximo, el borde inferior ❶ de la boca de llenado.

Capacidad total aprox. del depósito de gasolina	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 160)	13 l (3,4 liq. gal_{US})

– Cerrar el tapón del depósito de gasolina. (pág. 25)

11.1 Trabajos de mantenimiento

Todos los trabajos derivados del mantenimiento se deben encargar y facturar por separado.

Dependiendo de las condiciones de uso locales, puede que en su país rijan unos intervalos de mantenimiento diferentes.

Es posible que cambien algunos intervalos de mantenimiento o su alcance a consecuencia del permanente desarrollo técnico. Los talleres oficiales tienen a su disposición la última versión del programa de servicio para el comprobante electrónico de servicio. Su taller oficial estará encantado de asesorarle.

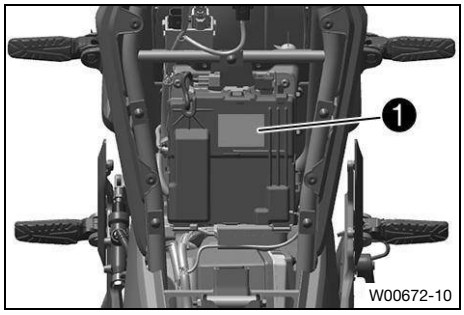
	Después de 1.000 km (621,4 mi)	Cada 10.000 km (6.213,7 mi)	Cada 20.000 km (12.427,4 mi)	Cada 12 meses	Cada 24 meses	Cada 48 meses
Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.	○	●	●	●	●	●
Programar el sensor del árbol de mando.	○	●	●			
Comprobar el funcionamiento del sistema eléctrico.	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. 📖 (pág. 96)	○	●	●	●	●	●
Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. 📖 (pág. 99)	○	●	●	●	●	●
Controlar los discos de freno. 📖 (pág. 94)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la estanqueidad y el posible deterioro de las conducciones del líquido de frenos.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero. 📖 (pág. 95)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de freno del freno delantero.					●	●
Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero. 📖 (pág. 97)	○	●	●	●		
Sustituir el líquido de freno del freno trasero.					●	●
Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. 📖 (pág. 130)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la presencia de fisuras, la estanqueidad y el correcto tendido de todos los tubos (p. ej., de gasolina, refrigerante, purga de aire, drenaje, etc.) y manguitos.	○	●	●	●	●	●
Vaciar las mangueras de drenaje.	○	●	●	●	●	●
Comprobar que los cables no presenten desperfectos y que estén tendidos sin torcer.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el chasis.			●			
Comprobar el basculante.			●			
Controlar la holgura del rodamiento del basculante.		●	●			
Comprobar la holgura del cojinete de la pipa de la dirección.	○	●	●	●	●	●
Controlar la holgura del rodamiento de rueda.		●	●			
Comprobar la estanqueidad del amortiguador y la horquilla.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el estado de los neumáticos. 📖 (pág. 106)	○	●	●	●	●	●
Controlar la presión de los neumáticos. 📖 (pág. 107)	○	●	●	●	●	●
Comprobar la cadena, la corona y el piñón. 📖 (pág. 91)		●	●	●	●	●
Comprobar la tensión de la cadena. 📖 (pág. 89)	○	●	●	●	●	●

						Cada 48 meses
					Cada 24 meses	
				Cada 12 meses		
			Cada 20.000 km (12.427,4 mi)			
		Cada 10.000 km (6.213,7 mi)				
	Después de 1.000 km (621,4 mi)					
Lubricar todas las piezas móviles (p. ej., caballete lateral, manetas, cadena...) y comprobar que se mueven con facilidad.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el ajuste de los cables, así como que no estén deteriorados y que se hayan tendido sin dobleces.	○	●	●	●	●	●
Comprobar el juego de la válvula, cambiar la bujía.			●			
Sustituir el filtro de aire, limpiar la caja del filtro de aire.		●	●			
Comprobar el ajuste del faro. 📖 (pág. 117)	○	●	●			
Comprobar si los tornillos y las tuercas de fácil acceso y relevantes para la seguridad están firmemente asentados.	○	●	●	●	●	●
Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla. 📖 (pág. 83)		●	●			
Comprobar el funcionamiento del ventilador del radiador.	○	●	●	●	●	●
Controlar el nivel de líquido refrigerante. 📖 (pág. 122)	○	●	●	●	●	
Comprobar la protección anticongelante.	○	●	●	●	●	
Cambiar el líquido refrigerante. 📖 (pág. 126)						●
Control final: comprobar la seguridad de circulación del vehículo y realizar un recorrido de prueba.	○	●	●	●	●	●
Después del recorrido de prueba, leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.	○	●	●	●	●	●
Ajustar la visualización de los intervalos de mantenimiento.	○	●	●	●	●	●
Registrar el comprobante electrónico de mantenimiento en el portal del distribuidor.	○	●	●	●	●	●

○ Intervalo único

● Intervalo periódico

12.1 Horquilla/amortiguador



La horquilla y el amortiguador ofrecen numerosas alternativas para adaptar el tren de rodaje a su estilo de conducción y a la carga transportada.

Aviso

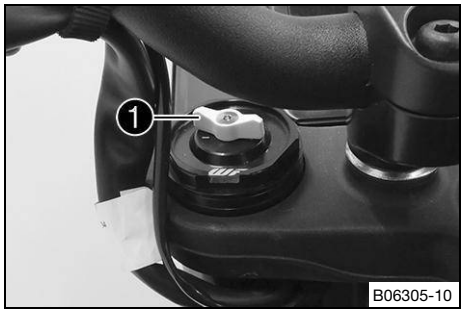
En la tabla ❶ se resumen las recomendaciones para el reglaje del tren de rodaje. La tabla se encuentra en la cubierta de la batería.

Estos valores de ajuste son valores orientativos y siempre deben constituir el punto de partida para un reglaje de la suspensión personalizado. No modificar estos reglajes de manera arbitraria, puesto que las características de conducción podrían empeorar, en especial a altas velocidades.

12.2 Ajustar la amortiguación de la compresión de la horquilla

Aviso

La amortiguación hidráulica de la compresión determina el comportamiento de la horquilla durante su compresión.



– Girar el elemento de ajuste ❶ en sentido horario hasta el tope.

Aviso

El elemento de ajuste ❶ se encuentra en el extremo superior de la botella de la horquilla izquierda.

La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (elemento de ajuste blanco). La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (elemento de ajuste rojo).

– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

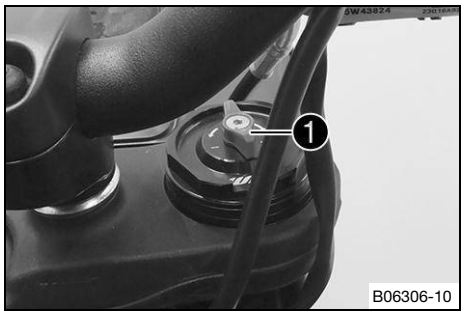
Amortiguación de la compresión	
Standard	15 clics

Aviso

Girando en sentido horario aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la compresión.

12.3 Ajustar la amortiguación de la extensión de la horquilla

Aviso
La amortiguación hidráulica de la extensión de la horquilla determina el comportamiento de la horquilla durante su extensión.



– Girar el elemento de ajuste 1 en sentido horario hasta el tope.

Aviso
El elemento de ajuste 1 se encuentra en el extremo superior de la botella derecha de la horquilla.
La amortiguación de la extensión se encuentra en la botella de la horquilla derecha **REB** (elemento de ajuste rojo). La amortiguación de la compresión se encuentra en la botella de la horquilla izquierda **COMP** (elemento de ajuste blanco).

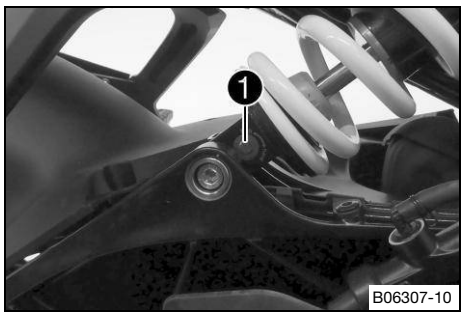
– Girar en sentido antihorario el número de muescas que corresponda al tipo de horquilla.

Amortiguación de la extensión	
Standard	15 clics

Aviso
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.4 Ajustar la amortiguación de la extensión del amortiguador

PRECAUCIÓN
Peligro de lesiones Las piezas del amortiguador pueden salir despedidas si se desmonta de forma incorrecta.
El amortiguador contiene nitrógeno altamente comprimido.
– Presta atención a la descripción facilitada.



– Girar el tornillo de ajuste 1 en sentido horario hasta que se note la última muesca.
– Girar en sentido antihorario el número de clics correspondiente al tipo de amortiguador.

Amortiguación de la extensión	
Standard	11 clics

Aviso
Girando en sentido horario, aumenta la amortiguación; girando en sentido antihorario se reduce la amortiguación durante la extensión.

12.5 Ajustar el pretensado del muelle del amortiguador

Advertencia

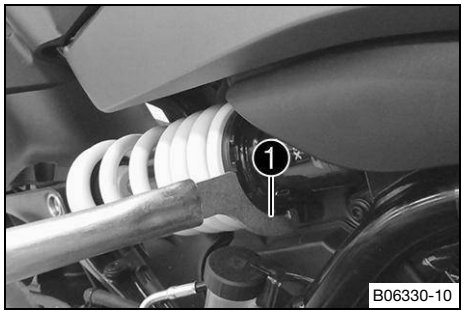
Peligro de accidente Los cambios en el reglaje de la suspensión no coordinados entre sí pueden empeorar el comportamiento durante la conducción y sobrecargar algunos componentes.

– Realiza ajustes únicamente dentro de los márgenes recomendados.
– Tras haber realizado los ajustes, circula primero a poca velocidad para comprobar el comportamiento del vehículo.

Aviso

El pretensado del muelle define la posición de partida para la compresión de la suspensión en el amortiguador.

Una precarga del muelle óptima debe estar adaptada al peso del conductor y, si lo hay, del equipaje y el pasajero, de manera que garantice una relación óptima entre maniobrabilidad y estabilidad.



– Ajustar la precarga del dispositivo de ajuste ❶ con una llave de gancho adecuada.

Precarga del muelle	
Standard	11 mm (0,43 in)

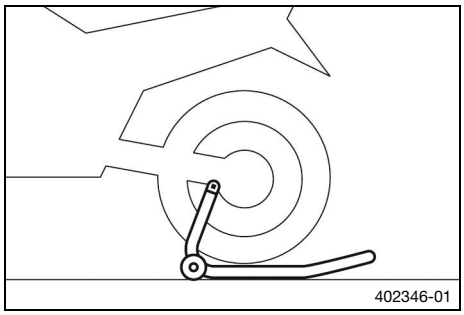
Aviso

El pretensado del muelle se puede ajustar en 10 posiciones distintas.

13.1 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Montar las fijaciones del caballete de rueda trasera.
– Introducir el adaptador en el caballete de rueda trasera.

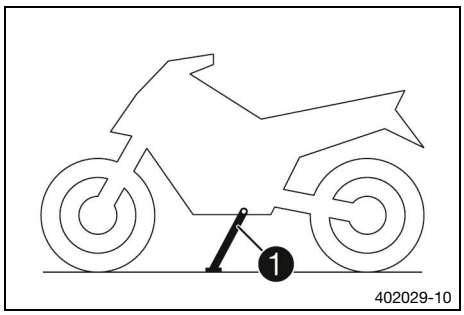
Adaptador de fijación para caballete de rueda (61029955244)
Caballete de montaje de la rueda trasera (69329955000)

– Poner la motocicleta en posición vertical, alinear el caballete de rueda con el basculante y los adaptadores, y levantar la motocicleta.

13.2 Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero

AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el soporte de elevación trasero y apoyar el vehículo en el caballete lateral ❶.
– Retirar el kit de casquillos.

13.3 Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera

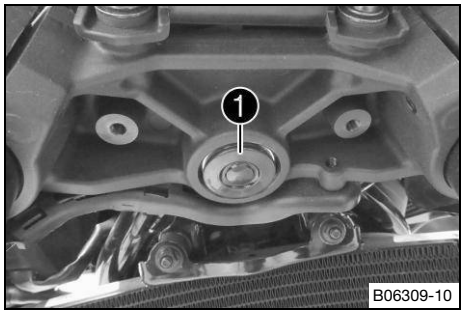
AVISO

Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.
– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

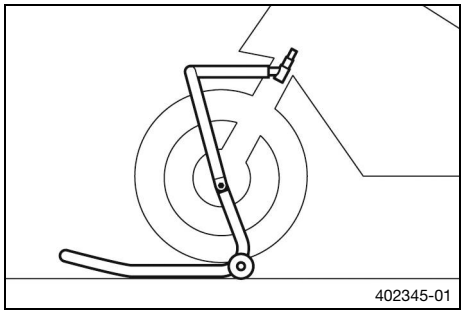
Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)

Trabajo principal



– Retirar la cubierta de protección ❶.



– Colocar el manillar en la posición recta.
– Colocar el caballete de rueda adecuado en el eje de dirección.

Perno de alojamiento (69329965030)
Caballete de montaje grande de la rueda delantera (6932996510033)

– Alinear el caballete de montaje delantero respecto a las botellas de la horquilla.

Primero levantar siempre la parte trasera de la motocicleta.

– Levantar la parte delantera de la motocicleta.

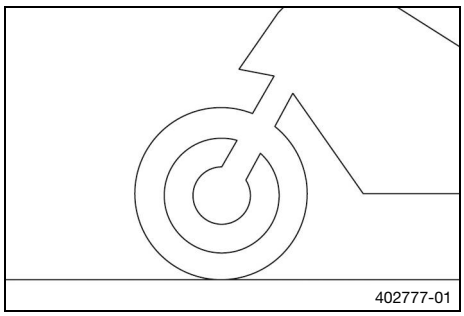
13.4 Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero

AVISO

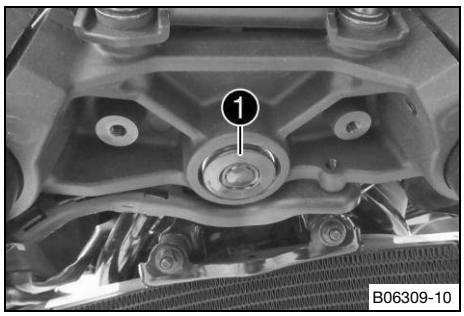
Daños materiales Aparcar el vehículo de forma incorrecta puede provocar daños en el mismo.
Si el vehículo echa a rodar o se vuelca, pueden producirse daños.
Los componentes para apoyar el vehículo están diseñados para aguantar únicamente el peso del mismo.

– Aparca el vehículo sobre una superficie llana y firme.
– Asegúrate de que nadie se suba al vehículo mientras se encuentre aparcado sobre un caballete.

Trabajo principal



– Asegurar la motocicleta para evitar que pueda caerse.
– Retirar el caballete de montaje delantero.



– Montar la cubierta de protección 1.

Trabajo posterior

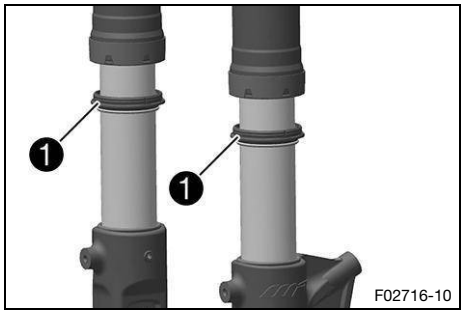
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)

13.5 Limpiar los manguitos antipolvo de las botellas de la horquilla

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 81)

Trabajo principal



– Deslizar hacia abajo los manguitos antipolvo 1 de las dos botellas de la horquilla.

Aviso

Los manguitos guardapolvo desprenden el polvo y la suciedad de los tubos interiores de la horquilla. Con el tiempo, es posible que pueda penetrar suciedad detrás de los manguitos antipolvo. Si no se suprime esta suciedad, los anillos de retén situados detrás pueden perder su hermeticidad.

Advertencia

Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

– Limpiar y lubricar con aceite los manguitos antipolvo y las barras de las dos botellas de la horquilla.

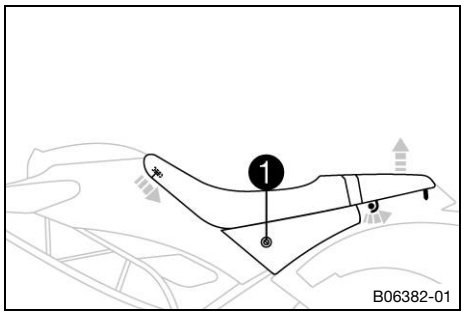
Spray de aceite universal (pág. 161)

– A continuación, deslizar de nuevo los manguitos antipolvo a su posición de montaje.
– Retirar el aceite excedente.

Trabajo posterior

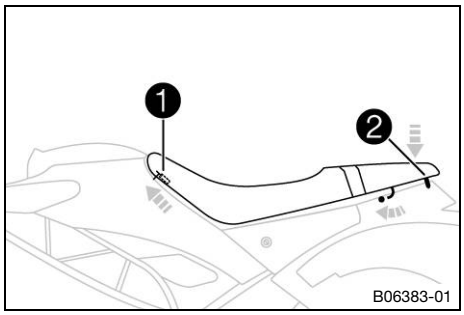
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 82)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)

13.6 Desmontar el asiento



– Introducir la llave de encendido en el cierre del asiento ❶ y girarla en sentido horario.
– Levantar la parte trasera del asiento, desplazarlo hacia atrás y extraerlo hacia arriba.
– Quitar la llave de encendido.

13.7 Montar el asiento



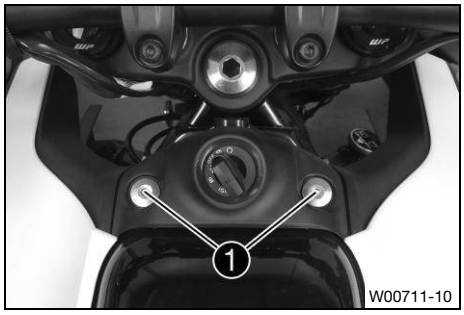
– Enganchar el talón de sujeción ❶ del asiento en el depósito de combustible, bajar la parte trasera y, al mismo tiempo, empujarlo hacia delante.
– Introducir el perno de enclavamiento ❷ en la carcasa de la cerradura y presionar hacia abajo la parte trasera del asiento hasta que el perno de enclavamiento encastre con un chasquido audible.
– Comprobar si el asiento está montado correctamente.

13.8 Desmontaje de la tapa lateral izquierda

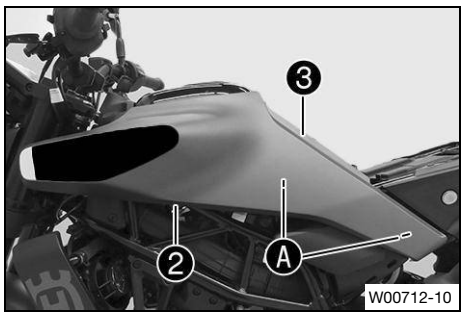
Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 84)

Trabajo principal

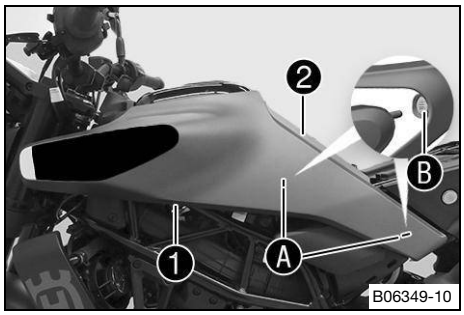


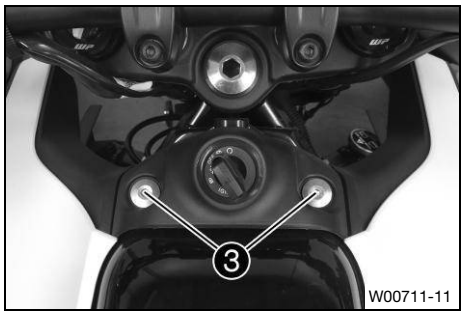
– Retirar los tornillos ❶.
– Extraer hacia arriba la tapa de la cerradura de encendido.



– Retirar los tornillos ❷ y ❸.
– Extraer los talones de sujeción en la zona Ⓐ.
– Apartar a un lado la tapa lateral.

13.9 Montaje de la tapa lateral izquierda





Trabajo principal

– Posicionar la tapa lateral.

Engrasar el talón de sujeción y el casquillo de goma.

✓ Los talones de sujeción Ⓐ engranan en los casquillos de goma Ⓑ.

– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

Tornillo del carenado delantero	
M6×15	3,8 Nm (2,80 ft·lb$_f$)

– Posicionar la tapa de la cerradura de encendido.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Tornillo de la tapa de la cerradura de encendido	
M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)

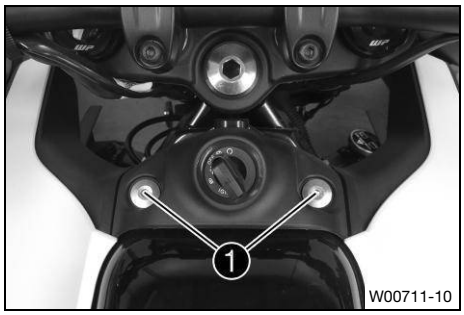
Trabajo posterior

– Montar el asiento. (pág. 84)

13.10 Desmontaje de la tapa lateral derecha

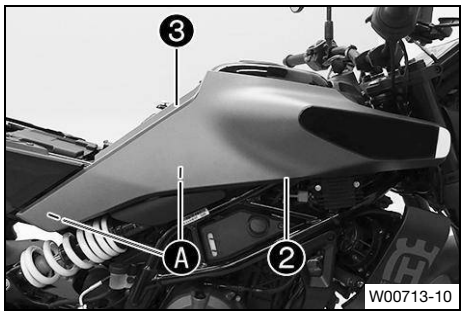
Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 84)



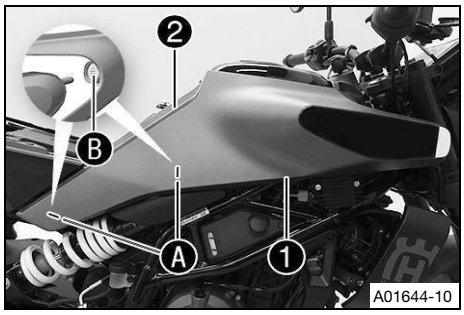
Trabajo principal

– Retirar los tornillos ❶.
– Extraer hacia arriba la tapa de la cerradura de encendido.



– Retirar los tornillos ❷ y ❸.
– Extraer los talones de sujeción en la zona Ⓐ.
– Apartar a un lado la tapa lateral

13.11 Montaje de la tapa lateral derecha



Trabajo principal

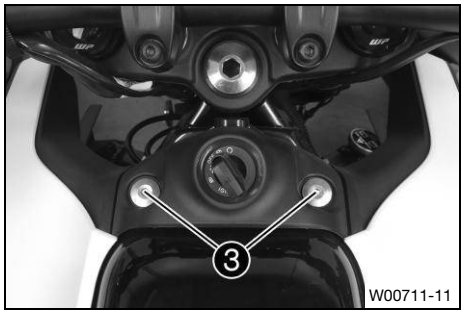
– Posicionar la tapa lateral.

Engrasar el talón de sujeción y el casquillo de goma.

✓ Los talones de sujeción Ⓐ engranan en los casquillos de goma Ⓑ.

– Montar y apretar los tornillos ❶ y ❷.

Tornillo del carenado delantero	
M6×15	3,8 Nm (2,80 ft·lb$_f$)



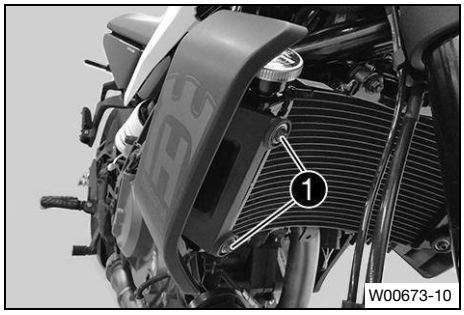
– Posicionar la tapa de la cerradura de encendido.
– Montar y apretar los tornillos ❸.

Tornillo de la tapa de la cerradura de encendido	
M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

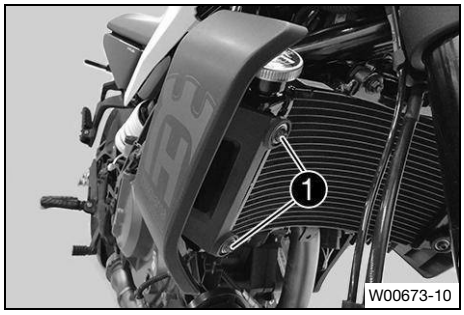
– Montar el asiento. (pág. 84)

13.12 Desmontar el spoiler derecho del radiador



– Retirar los tornillos 1.
– Quitar hacia un lado el spoiler del radiador.

13.13 Montar el spoiler derecho del radiador



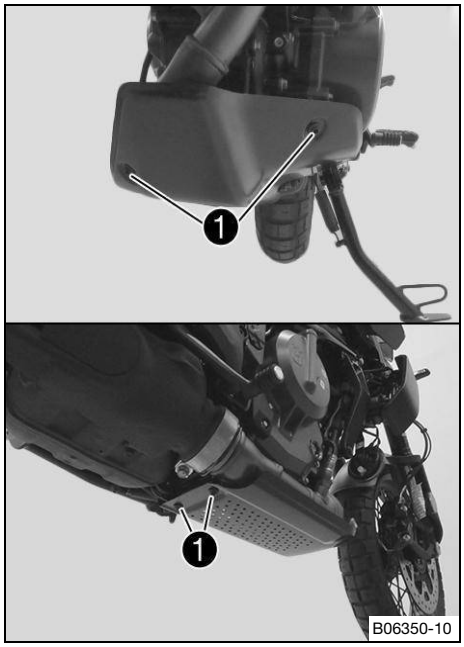
– Posicionar el spoiler derecho del radiador.

Aviso
El lado opuesto se monta de la misma forma.

– Apretar los tornillos 1.

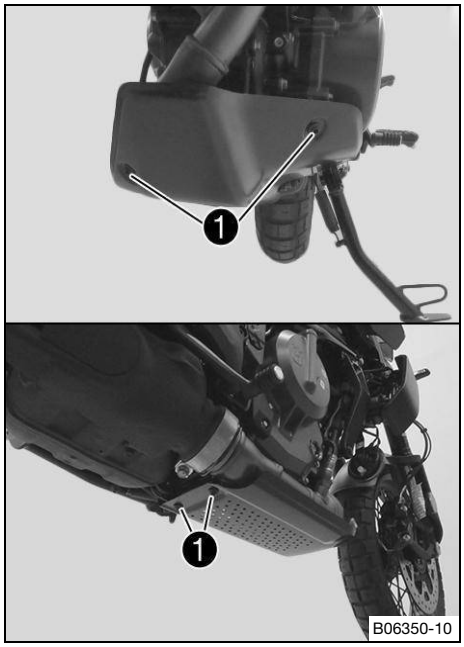
Tornillo del carenado del radiador en el radiador	
M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

13.14 Desmontar el spoiler delantero



– Retirar los tornillos 1.
– Quitar el spoiler delantero.

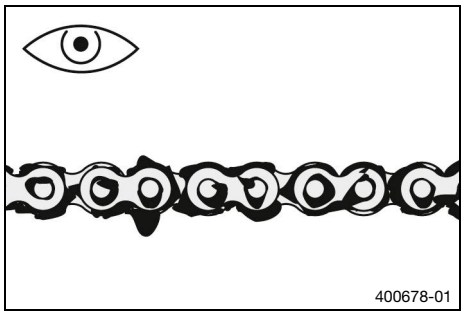
13.15 Montar el spoiler delantero



– Posicionar el spoiler delantero y montar y apretar los tornillos ❶.

Tornillo del spoiler delantero	
M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)

13.16 Comprobar si hay suciedad en la cadena



– Comprobar si hay suciedad gruesa en la cadena.
  » Si la cadena está muy sucia:
    – Limpiar la cadena. (pág. 88)

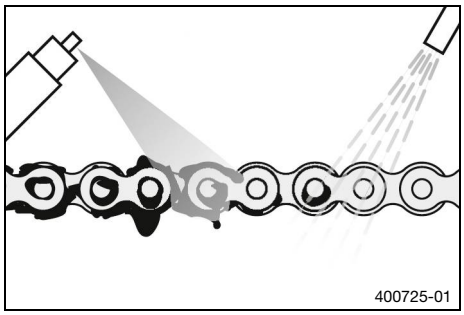
13.17 Limpiar la cadena

Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Advertencia
Peligro de accidente El lubricante disminuye la adherencia de los neumáticos al suelo.
– Retira el lubricante de los neumáticos con un producto de limpieza adecuado.

AVISO
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.
– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso
La vida útil de la cadena depende en gran medida de su cuidado.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)

Trabajo principal
– Limpiar la cadena periódicamente.
– Eliminar la suciedad más gruesa aplicando un chorro de agua suave.
– Eliminar los restos de lubricante con un limpiador para cadenas.

Limpiador para cadenas (pág. 165)

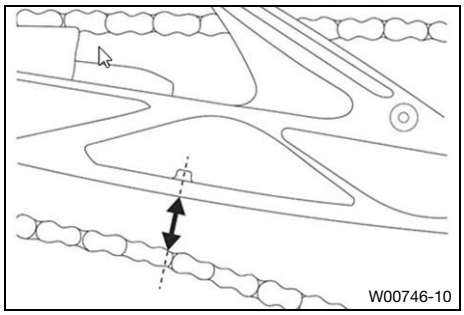
– Cuando se haya secado, aplicar spray para cadenas.

Espray para cadenas Street (pág. 161)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)

13.18 Comprobar la tensión de la cadena

Advertencia
Peligro de accidente Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.
Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.
Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.
– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.



Trabajo previo
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)

Trabajo principal
– Poner el cambio de marchas en punto muerto.
– En la zona situada detrás de la protección contra el deslizamiento de la cadena, presionar la cadena hacia arriba en dirección al basculante y determinar la tensión de la cadena.

Tensión de la cadena	7 mm … 10 mm (0,28 in … 0,39 in)
Para ello, la parte superior de la cadena debe estar tensada.	

Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.

» Si la tensión de la cadena no coincide con el valor prescrito:
  – Ajustar la tensión de la cadena. (pág. 90)

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)

13.19 Ajustar la tensión de la cadena

Advertencia

Peligro de accidente Una tensión incorrecta de la cadena daña los componentes y provoca accidentes.

Si la cadena está demasiado tensa, se desgastan la cadena, el piñón de ataque, la corona trasera, así como los cojinetes del cambio de marchas y de la rueda trasera. Algunos componentes se pueden desgarrar o romper en caso de sobrecarga.

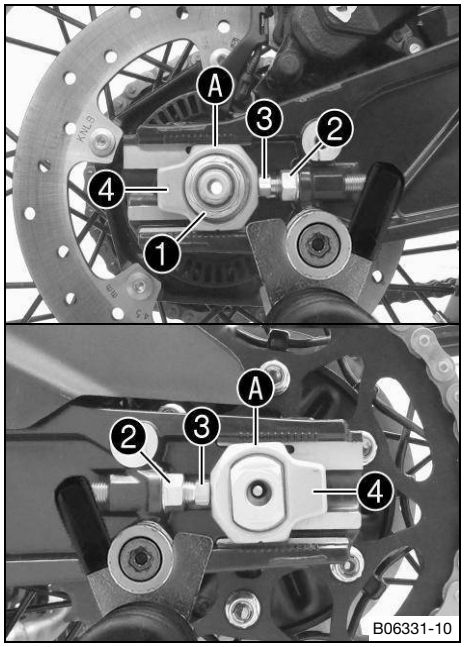
Si la cadena está demasiado floja, se puede salir del piñón de ataque o de la corona trasera. Como consecuencia, la rueda trasera se bloquea o el motor resulta dañado.

– Comprueba la tensión de la cadena periódicamente.
– Ajusta la tensión de la cadena de acuerdo con las especificaciones.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 89)

Trabajo principal



– Soltar la tuerca ❶.
– Aflojar las tuercas ❷.
– Ajustar la tensión de la cadena girando los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha.

Tensión de la cadena	7 mm … 10 mm (0,28 in … 0,39 in)
Girar los tornillos de ajuste ❸ a la izquierda y a la derecha hasta que las marcas de los tensores derecho e izquierdo de la cadena ❹ estén en la misma posición respecto a las marcas de referencia Ⓐ. Con ello, la rueda trasera está correctamente alineada.	
Para ello, la parte superior de la cadena debe estar tensada.	
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	

– Apretar las tuercas ❷ a mano.

– Asegurarse de que los tensores de cadena ❹ toquen los tornillos de ajuste ❸.
– Apretar la tuerca ❶.

Tuerca del eje de la rueda trasera	
M16	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

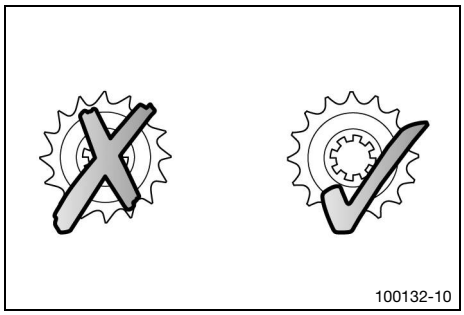
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(pág. 81)

13.20 Comprobar la cadena, la corona y el piñón

Trabajo previo

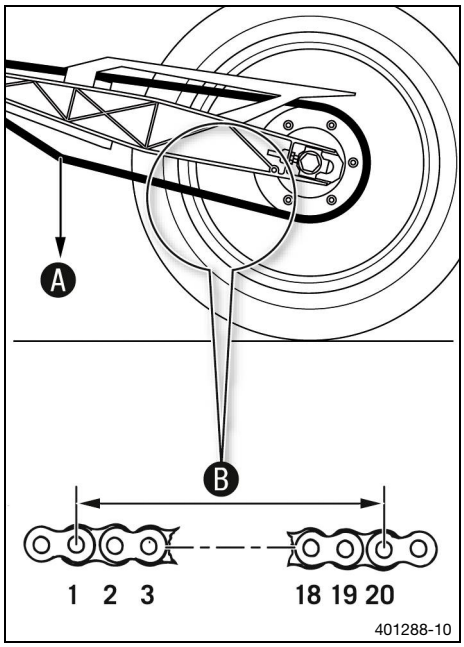
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera.
(pág. 81)

Trabajo principal


100132-10

– Controlar el desgaste de la cadena, de la corona trasera y del piñón de ataque.
  » Si la cadena, la corona trasera o el piñón de ataque están desgastados:
    – Cambiar el kit de transmisión.

    El piñón de ataque, la corona trasera y la cadena deben cambiarse siempre al unísono.



401288-10

– Poner el cambio de marchas en punto muerto.
– Tirar de la parte inferior de la cadena con el peso indicado Ⓐ.

Peso de la medición de desgaste de la cadena	15 kg (33,1 lb)

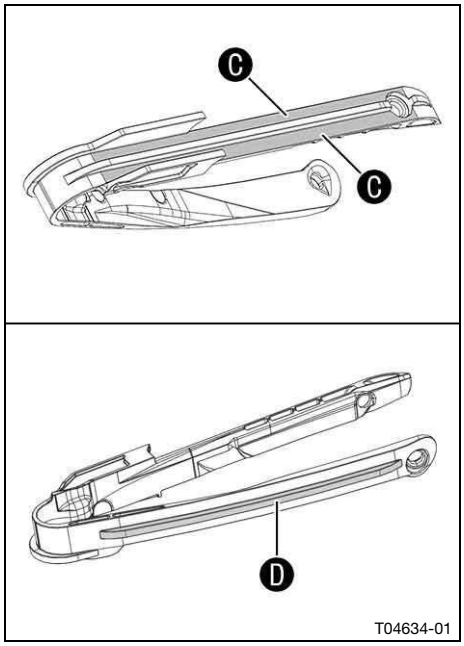
– Medir la distancia Ⓑ de 20 eslabones en la parte inferior de la cadena.

Distancia máxima Ⓑ de 20 eslabones en el punto más largo de la cadena	304,0 mm (11,969 in)
Debido a que las cadenas no se desgastan siempre de forma homogénea, la medición debe repetirse en varios puntos de la cadena.	

» Si la distancia Ⓑ es superior a la medida indicada:
– Cambiar el kit de transmisión.

Cuando se monta una cadena nueva, también deben sustituirse la corona trasera y el piñón de ataque.

Aviso
Si se montan en una corona o un piñón usados, las cadenas nuevas se desgastan más rápido.



– Comprobar el desgaste de la protección contra el deslizamiento de la cadena.
» Si, en caso de protección contra el deslizamiento de la cadena, se aprecian signos de desgaste de la cadena en la zona marcada Ⓒ:
– Sustituir el patín de cadena.
» Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está muy desgastada en la parte inferior de la zona marcada Ⓓ:
– Sustituir el patín de cadena.
– Controlar que la protección contra el deslizamiento de la cadena tenga un asiento firme.
» Si la protección contra el deslizamiento de la cadena está floja:
– Apretar el tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena.

Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena	
M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero.
(pág. 81)

14.1 Sistema antibloqueo

Advertencia

Peligro de accidente Las modificaciones en el vehículo afectan al funcionamiento del ABS.

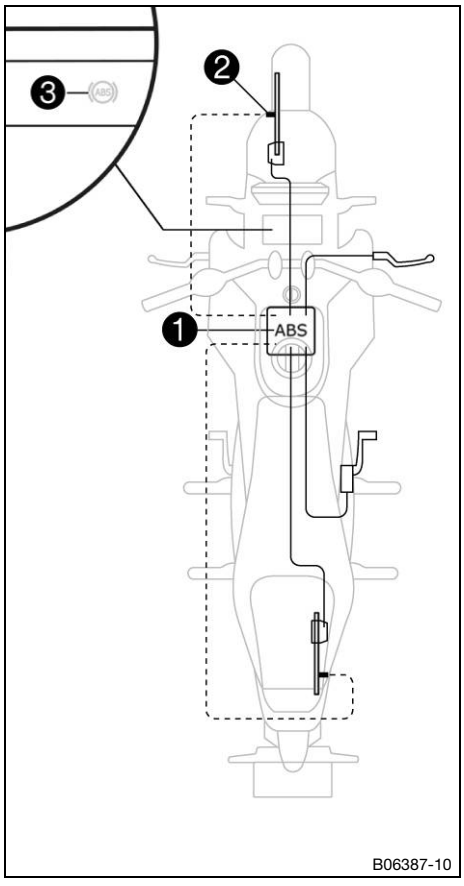
– No modifique el recorrido de suspensión.
– Utilice únicamente recambios homologados y recomendados por el fabricante del vehículo para el equipo de frenos.
– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.
– Respete la presión de los neumáticos prescrita.
– Asegúrate de que los trabajos de mantenimiento y reparación se realicen correctamente.

Advertencia

Peligro de accidente Las ayudas de conducción pueden reducir la probabilidad de que se produzca una caída únicamente dentro de las posibilidades físicas.

No siempre se pueden compensar algunas situaciones de conducción, como equipaje con centro de gravedad alto, cambios en la superficie de la calzada, descensos por pendientes muy inclinadas o frenadas a fondo sin desembragar.

– Adapte su estilo de conducción a las condiciones de la calzada y a sus aptitudes como conductor.



El módulo del **ABS** ❶, compuesto por una unidad hidráulica, una centralita electrónica del ABS y una bomba de recirculación, está instalado debajo del depósito de combustible. Hay un sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ tanto en la rueda delantera como en la trasera.

Advertencia
Peligro de accidente Un modo de ABS seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.
Los diferentes modos de ABS son adecuados para las respectivas condiciones concretas.
– Seleccione siempre un modo de ABS que se ajuste al tipo de calzada y a la situación de conducción.

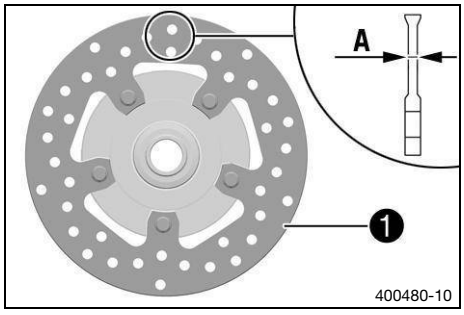
El **ABS** es un sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta y en curva dentro de los límites físicos admisibles.
La regulación ABS depende del modo de conducción. El ABS tiene dos modos de funcionamiento: el modo de ABS **Road** y el modo de ABS **Supermoto**.

Aviso
La regulación en función de la curva solo está activa en el modo de ABS **Road**.

El ABS utiliza dos circuitos de frenos independientes (freno delantero y freno trasero). Cuando la centralita electrónica del ABS detecta que se va a bloquear una rueda, el ABS empieza a regular la presión de frenado. Esta regulación se nota en forma de ligeras pulsaciones en la maneta de freno y en el pedal de freno.
El testigo de aviso del ABS ❸ debe iluminarse después de conectar el encendido y debe apagarse después de ponerse en marcha. Si no se apaga después de ponerse en marcha o si se ilumina durante la marcha, significa que se ha producido un error en el ABS. En ese caso, el ABS ya no está activo y las ruedas podrían bloquearse al frenar. El equipo de frenos continúa operativo, únicamente deja de funcionar la regulación ABS.
Es posible que el testigo de aviso del ABS se ilumine si el régimen de revoluciones de las ruedas delantera y trasera difiere bajo condiciones extremas, p. ej., al hacer un caballito o si la rueda trasera gira en vacío. Esto provoca que se desconecte el ABS.
Para volver a activar el ABS es necesario parar el vehículo y desconectar el encendido. El ABS se volverá a activar cuando el vehículo se ponga en marcha otra vez. El testigo de aviso del ABS se apaga después de ponerse en marcha.

14.2 Controlar los discos de freno

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno desgastados reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente los discos de freno desgastados.



– Comprobar el espesor de los discos de freno delantero y trasero en varios puntos según la medida Ⓐ.

Límite de desgaste de los discos de freno	
delante	4,5 mm (0,177 in)
detrás	4,5 mm (0,177 in)

Aviso
El desgaste reduce el espesor de los discos de freno en el área de la superficie de apoyo ❶ de las pastillas de freno.

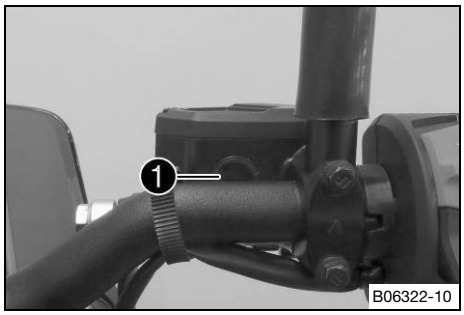
» Si el espesor del disco de freno está por debajo del valor prescrito:
– Sustituir el disco de freno del freno delantero.
– Sustituir el disco de freno del freno trasero.

– Comprobar si los discos de freno delantero y trasero están deteriorados, agrietados o deformados.
  » Si el disco de freno presenta desperfectos, fisuras o deformación:
    – Sustituir el disco de freno del freno delantero.
    – Sustituir el disco de freno del freno trasero.

14.3 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.



– Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
– Controlar el nivel del líquido de frenos por la mirilla ❶.
  » Si el nivel de líquido de frenos ha bajado de la marca **MIN**:
    – Rellenar líquido para el freno delantero. (pág. 95)

14.4 Rellenar líquido para el freno delantero

Advertencia
Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia
Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.
Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.
– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

Advertencia

Peligro para la salud El líquido de frenos es nocivo para la salud.

- Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
- Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
- Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

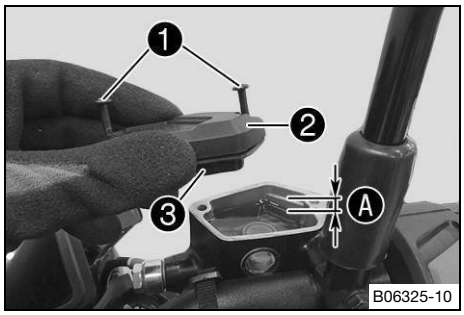
- Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

Trabajo previo

- Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera. (pág. 96)



Trabajo principal

- Colocar en posición horizontal el depósito del líquido de frenos que está montado en el manillar.
- Retirar los tornillos 1.
- Quitar la tapa 2 con la caja de láminas 3.
- Rellenar líquido de freno hasta la cota A.

Cota A	5 mm (0,20 in)

Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 162)

- Colocar la tapa con la caja de láminas en posición. Montar los tornillos y apretarlos.

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.

14.5 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda delantera

Advertencia

Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.

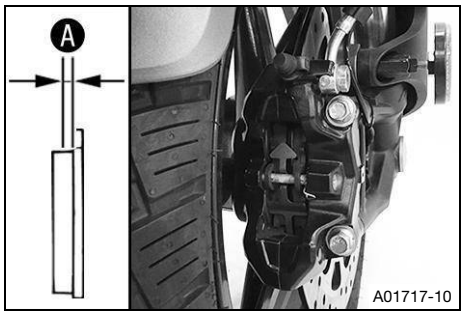
- Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si no se alcanza el espesor mínimo de las pastillas de freno:
  – Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.
» Si se detectan desperfectos o fisuras:
  – Sustituir las pastillas de freno de la rueda delantera.

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

14.6 Comprobar el nivel del líquido de frenos del freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

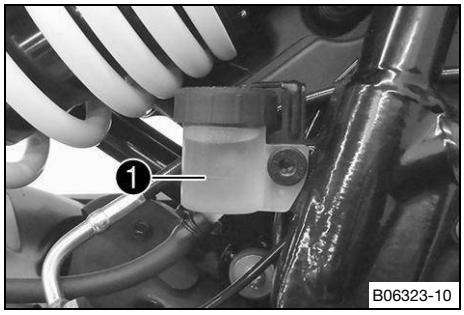
– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia

Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.

– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.



– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Comprobar el nivel del depósito del líquido de frenos
» Si el nivel de líquido ha alcanzado la marca **MIN** ❶:
  – Rellenar líquido para el freno trasero. (pág. 98)

14.7 Rellenar líquido para el freno trasero

Advertencia

Peligro de accidente El líquido de frenos envejecido o inadecuado merma el funcionamiento del equipo de frenos.

– Asegúrate de cambiar el líquido de frenos de las ruedas delantera y trasera conforme a lo especificado en el programa de mantenimiento.
– Asegúrate de que solo se utilice líquido de frenos limpio y autorizado procedente de un recipiente cerrado herméticamente.

Advertencia

Peligro de accidente El equipo de frenos falla si el nivel del líquido de frenos es insuficiente.

Si el nivel de líquido de frenos desciende por debajo de la marca o del valor indicados, significa que hay fugas en el equipo de frenos o que las pastillas de freno están desgastadas.

– Antes de poner en funcionamiento el vehículo, asegúrate de que se compruebe el equipo de frenos y de que se elimine el problema.

Advertencia

Peligro para la salud El líquido de frenos es nocivo para la salud.

– Mantén el líquido de freno fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evita que el líquido de freno entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido de frenos.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido de frenos entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

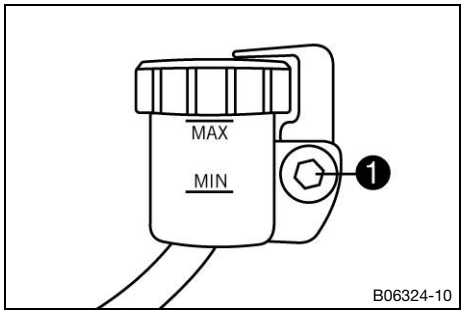
Evitar que el líquido de freno entre en contacto con las piezas pintadas, ya que daña la pintura.

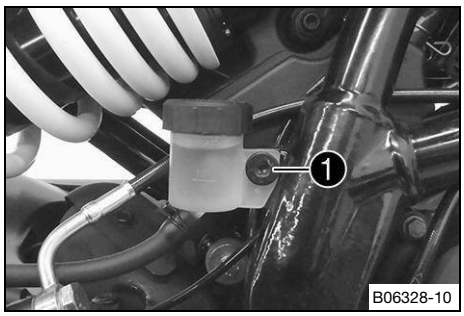
Trabajo previo

– Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera. (pág. 99)

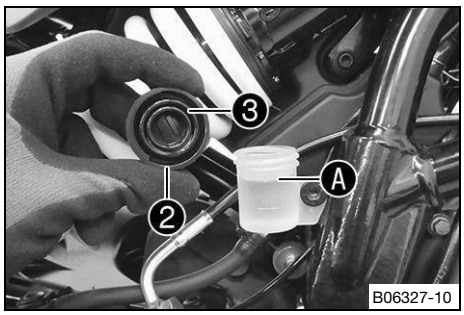
Trabajo principal

– Retirar el tornillo ❶ y quitar la sujeción del tapón roscado.





– Montar el tornillo ❶.

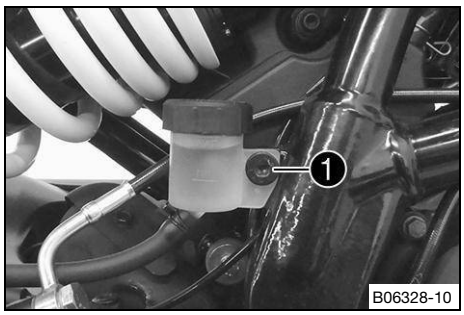


– Colocar el vehículo en posición vertical.
– Extraer el tapón roscado ❷ con la membrana ❸.
– Rellenar líquido de frenos hasta la marca Ⓐ.

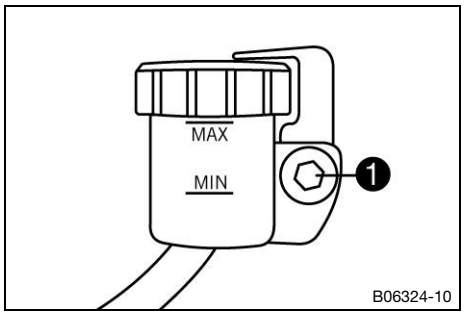
Líquido de frenos DOT 5.1 (pág. 162)

– Montar el tapón roscado con la membrana.

Si se derrama o rebosa líquido de frenos, lavar inmediatamente con agua.



– Retirar el tornillo ❶.



– Posicionar la sujeción del tapón roscado, montar y apretar el tornillo ❶.

Tornillo de sujeción de la tapa del depósito de compensación del freno trasero	
M5	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)

14.8 Comprobar las pastillas de freno y el seguro de las pastillas de freno de la rueda trasera

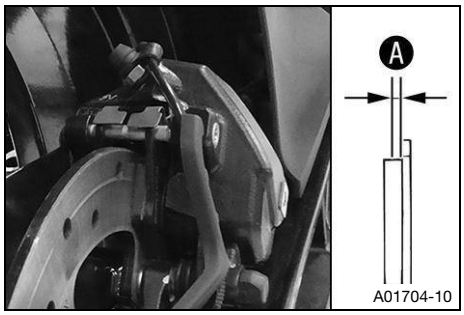
Advertencia
Peligro de accidente Las pastillas de freno desgastadas reducen la acción del freno.
– Asegúrate de sustituir inmediatamente las pastillas de freno desgastadas.

Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

Si se cambian demasiado tarde las pastillas de freno, los soportes de las pastillas pueden rozar con el disco de freno. En ese caso se reduce considerablemente la acción de frenado, y se estropean los discos de freno.

– Comprobar las pastillas de freno periódicamente.



– Controlar el espesor Ⓐ de las pastillas de freno.

Espesor mínimo de las pastillas de freno Ⓐ	≥ 1 mm (≥ 0,04 in)

» Si no se alcanza el espesor mínimo de las pastillas de freno:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero.

– Controlar si las pastillas de freno están deterioradas o fisuradas.

» Si se detectan desperfectos o fisuras:
  – Sustituir las pastillas del freno trasero.

– Comprobar el seguro de las pastillas de freno.

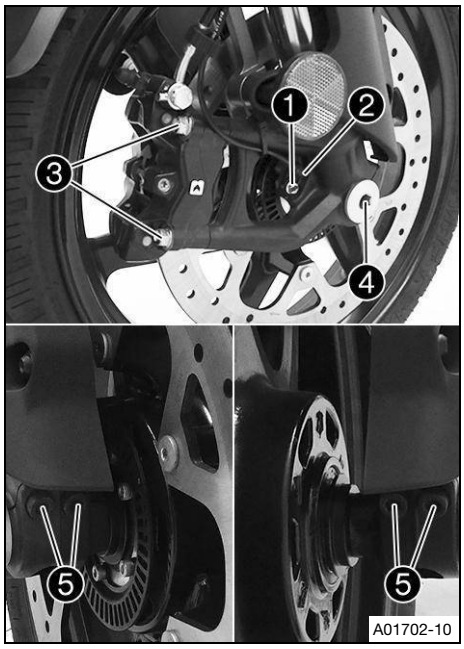
» Si las pastillas de freno no están aseguradas correctamente:
  – Asegurar las pastillas de freno; en caso necesario, utilizar piezas nuevas.

15.1 Desmontar la rueda delantera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 81)

Trabajo principal

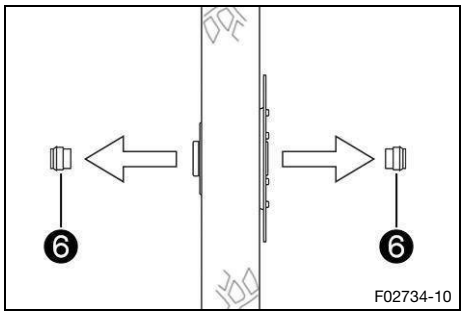


– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar los tornillos ❸ y dejar la pinza de freno de la rueda delantera colgando de un lado.
– Aflojar unas cuantas vueltas el tornillo ❹.
– Soltar los tornillos ❺.
– Ejercer presión sobre el tornillo ❹ para hacer salir el eje de la rueda del anclaje inferior de la horquilla invertida.
– Retirar el tornillo ❹.

Advertencia
Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.
– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Sujetar la rueda delantera y retirar el eje de la rueda. Extraer la rueda delantera de la horquilla.

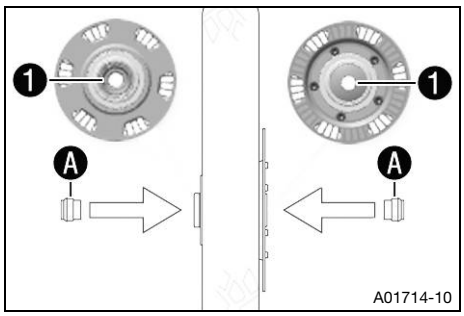
Mientras está desmontada la rueda delantera, no accionar la maneta de freno.



– Retirar los casquillos distanciadores ❻.

15.2 Montar la rueda delantera

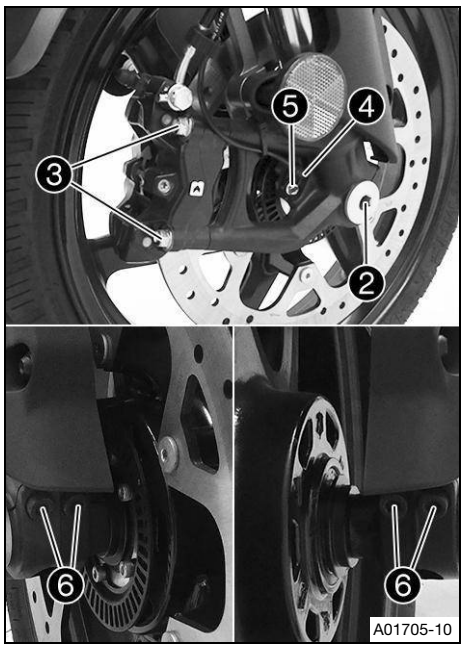
Advertencia
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.
– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.



– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda.
– Limpiar y engrasar los anillos retén ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 161)

– Colocar los casquillos distanciadores.



– Limpiar la rosca del eje de la rueda y el tornillo ❷.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 161)

– Posicionar la rueda delantera y colocar el eje de la rueda.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Montar y apretar el tornillo ❷.

Tornillo del eje de la rueda delantera	
M24	44 Nm (32,5 ft·lb$_f$)

– Posicionar la pinza del freno de la rueda delantera y apretar los tornillos ❸.

Tornillo de la pinza de freno delantero	
M8	29 Nm (21,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

– Colocar el sensor de número de revoluciones de la rueda ❹ en el orificio y apretar el tornillo ❺.

Tornillo del sensor de velocidad de la rueda	
M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)

– Accionar varias veces la maneta del freno de mano hasta que las pastillas de freno toquen el disco de freno y se note un punto de resistencia.
– Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 82)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)
– Accionar el freno delantero y comprimir la horquilla con fuerza varias veces.
  ✓ Las botellas de la horquilla se alinean.
– Apretar los tornillos ❻.

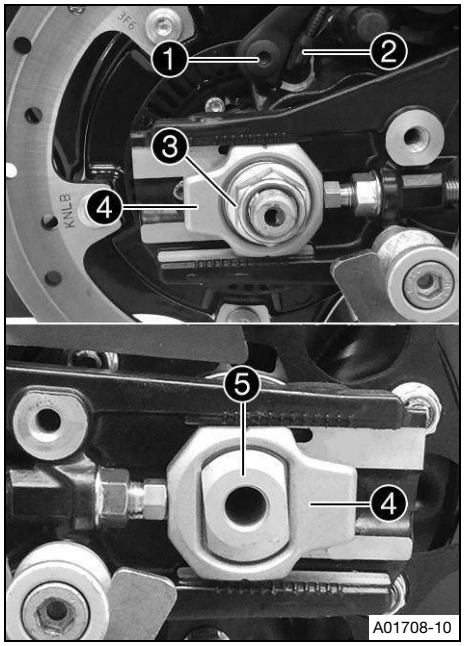
Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida	
M8	16 Nm (11,8 ft·lb$_f$)

15.3 Desmontar la rueda trasera

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)

Trabajo principal



– Retirar el tornillo ❶ y extraer el sensor de número de revoluciones de la rueda ❷ del orificio.
– Retirar la tuerca ❸ con la arandela.
– Retirar el tensor de la cadena ❹.
– Sujetar la rueda trasera y retirar el eje de la rueda ❺ con la arandela y el tensor de la cadena ❹.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y quitar la cadena de la corona trasera.

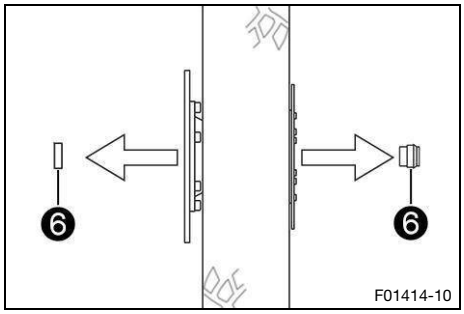
Advertencia

Peligro de accidente Los discos de freno dañados reducen la acción del freno.

– Desmonta siempre la rueda de manera que el disco de freno no resulte dañado.

– Desplazar la rueda trasera hacia atrás y quitarla del basculante.

No accionar el pedal del freno estando desmontada la rueda trasera.



– Retirar los casquillos distanciadores ❻.

15.4 Montar la rueda trasera

Advertencia

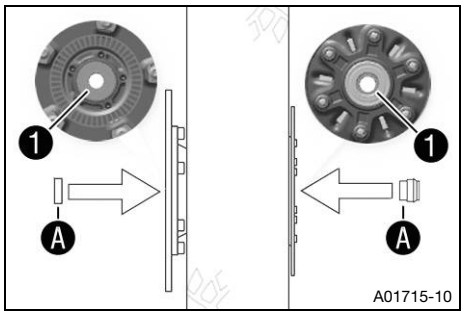
Peligro de accidente La presencia de aceite, grasa o cera en los discos de freno mengua la acción del freno.

– Mantenga siempre los discos de freno libres de aceite, grasa y cera.
– En caso necesario, limpia los discos de freno con un limpiador para frenos.

Advertencia

Peligro de accidente Una vez montada la rueda trasera, en un primer momento el freno de la rueda trasera no tiene efecto.

– Antes de comenzar a circular, accionar varias veces el pedal de freno hasta que se perciba un punto de resistencia.



Trabajo principal

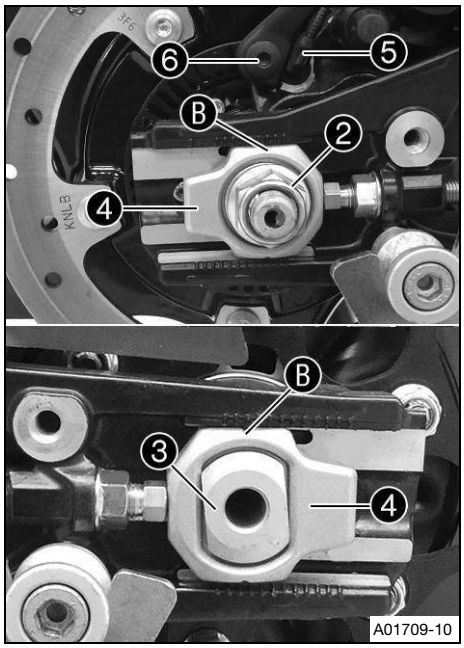
– Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero. (pág. 105)
– Controlar si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado.
  » Si el rodamiento de rueda está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir el rodamiento de rueda trasero.
– Limpiar y engrasar los anillos retén ❶ y las superficies de rodadura Ⓐ de los casquillos distanciadores.

Grasa de larga duración (pág. 161)

– Limpiar la rosca del eje de la rueda y la tuerca.
– Limpiar y engrasar ligeramente el eje de la rueda.

Grasa de larga duración (pág. 161)

– Limpiar los puntos de engranado en el anclaje de la pinza de freno y en el basculante.
– Montar las gomas amortiguadoras y el soporte de la corona de la cadena en la rueda trasera.
– Montar el casquillo distanciador delgado en el lado de la corona de la cadena.
– Montar el casquillo distanciador ancho en el lado del disco de freno.
– Colocar la rueda trasera.
  ✓ Las pastillas de freno están colocadas correctamente.
– Empujar la rueda trasera hacia delante tanto como sea posible y colocar la cadena sobre la corona trasera.



– Empujar la rueda trasera hacia atrás y montar el eje de la rueda ❸ con la arandela y el tensor de la cadena ❹.

Colocar los tensores de la cadena ❹ en la misma posición a la izquierda y a la derecha.

– Montar la tuerca ❷ con la arandela.
– Asegurarse de que los tensores de la cadena se apoyan sobre los tornillos.
– Comprobar la tensión de la cadena. (pág. 89)
– Apretar la tuerca ❷.

A fin de asegurar que la rueda trasera está bien alineada, las marcas en los tensores de la cadena a la izquierda y a la derecha tienen que estar en la misma posición con respecto a las marcas de referencia Ⓑ.

Tuerca del eje de la rueda trasera	
M16	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$)

– Colocar el sensor de velocidad de la rueda ❺ en el orificio.
– Montar y apretar el tornillo ❻.

Tornillo del sensor de velocidad de la rueda	
M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)

Trabajo posterior

– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)

15.5 Comprobar las gomas de amortiguación del buje trasero

Aviso

La corona trasera transmite la fuerza del motor a la rueda trasera por medio de seis gomas de amortiguación.

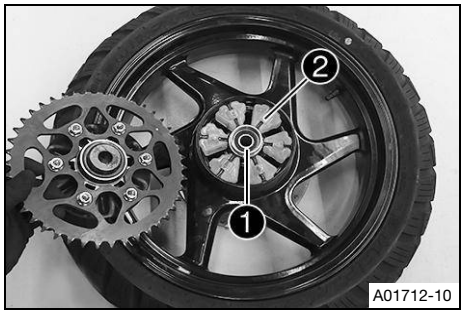
Estas sufren desgaste durante el funcionamiento.

Si no se sustituyen a tiempo las gomas de amortiguación, la fijación para la corona trasera y el buje trasero se deterioran.

Trabajo previo

– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)
– Desmontar la rueda trasera. (pág. 103)

Trabajo principal



– Comprobar el cojinete ❶.
  » Si el cojinete está deteriorado o desgastado:
    – Sustituir los cojinetes.
– Controlar si las gomas de amortiguación ❷ del buje trasero están deterioradas o desgastadas.
  » Si las gomas de amortiguación del buje trasero están deterioradas o desgastadas:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.



– Colocar la rueda trasera en un banco de trabajo con la corona trasera hacia arriba e insertar el eje de la rueda en el buje.
– Para controlar la holgura Ⓐ, sujetar la rueda trasera e intentar girar la corona trasera.

Holgura de las gomas amortiguadoras de la rueda trasera	≤ 5 mm (≤ 0,20 in)

Aviso

La holgura se mide en la parte exterior de la corona trasera.

  » Si la holgura Ⓐ es superior al valor prescrito:
    – Sustituir todas las gomas de amortiguación del buje trasero.

Trabajo posterior

– Montar la rueda trasera. (pág. 103)
– Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)

15.6 Comprobar el estado de los neumáticos

Advertencia

Peligro de accidente Si revienta un neumático mientras se está conduciendo, se pierde el control del vehículo.

– Asegúrese de cambiar inmediatamente los neumáticos dañados o desgastados.

Advertencia

Peligro de accidente El uso de neumáticos/ruedas que no se hayan autorizado o recomendado afecta al comportamiento durante la conducción.

– Utilice únicamente ruedas y neumáticos homologados y recomendados por el fabricante del vehículo con el índice de velocidad correspondiente.

Advertencia

Peligro de accidente Los neumáticos nuevos presentan una adherencia al suelo reducida.

Los neumáticos nuevos no disponen aún de una superficie de rodadura rugosa.

– Realice el rodaje de los neumáticos nuevos a una velocidad moderada y aumente suavemente el ángulo de inclinación.

Distancia de rodaje	200 km (124,3 mi)

Advertencia

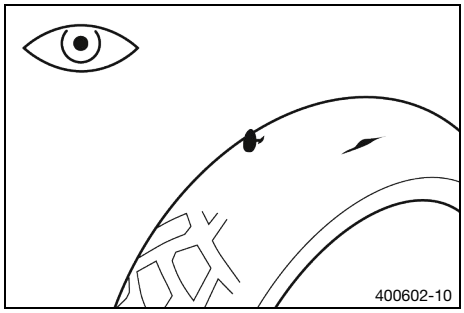
Peligro de accidente Un perfil de neumáticos diferente en las ruedas delantera y trasera puede dificultar el control del vehículo.

– Asegúrate de que solo se utilizan neumáticos con el mismo dibujo en las ruedas delantera y trasera.

Aviso

El tipo, estado y presión de los neumáticos influyen en el comportamiento de la motocicleta.

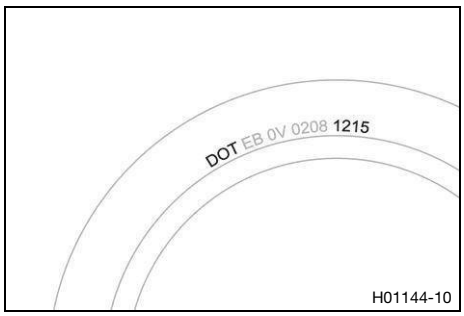
Los neumáticos desgastados influyen negativamente sobre el comportamiento del vehículo en conducción, especialmente sobre superficies húmedas.



– Comprobar si los neumáticos delantero y trasero tienen cortes, objetos clavados u otros daños.
  » Si los neumáticos tienen cortes, objetos clavados u otros daños:
    – Sustituir los neumáticos.
– Comprobar la profundidad del dibujo.

Profundidad mínima de la banda de rodadura	≥ 2 mm (≥ 0,08 in)
Respetar la profundidad mínima de la banda de rodadura establecida en la legislación nacional.	

  » Si la profundidad de la banda de rodadura está por debajo del mínimo:
    – Sustituir los neumáticos.



– Comprobar si los neumáticos son muy viejos.

Aviso

Por norma general, la fecha de fabricación de los neumáticos se incluye en la inscripción de los mismos y puede saberse por las cuatro últimas cifras de la denominación **DOT**. Las dos primeras cifras indican la semana de fabricación y las dos últimas el año de fabricación.

Husqvarna Mobility recomienda cambiar los neumáticos, a más tardar, cada 5 años, independientemente del desgaste que hayan sufrido durante ese tiempo.

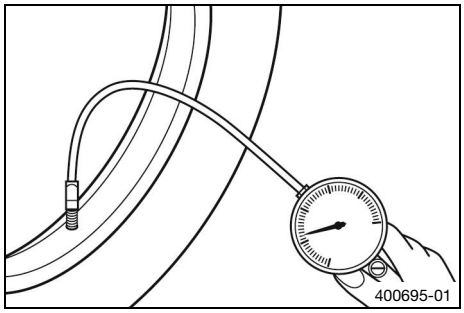
» Si los neumáticos tienen más de cinco años:
  – Sustituir los neumáticos.

15.7 Controlar la presión de los neumáticos

Aviso

Una presión insuficiente en los neumáticos provoca un desgaste anormal y el sobrecalentamiento del neumático.

Una presión de los neumáticos correcta garantiza un confort óptimo y la vida útil máxima de los neumáticos.



– Retirar la cubierta de protección.
– Controlar la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

Presión de los neumáticos con conductor solo	
delante	2,0 bar (29,0 psi)
detrás	2,0 bar (29,0 psi)

Presión de los neumáticos con pasajero/carga máxima total	
delante	2,0 bar (29,0 psi)
detrás	2,2 bar (31,9 psi)

» Si la presión de los neumáticos no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir la presión de los neumáticos.
– Montar la cubierta de protección.

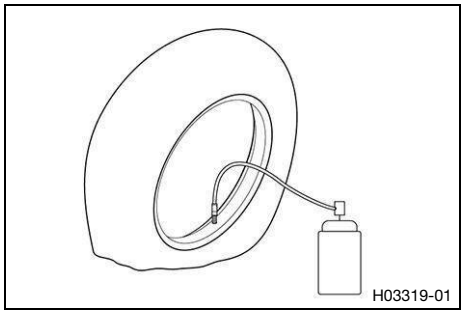
15.8 Utilización del spray reparador de pinchazos

Advertencia

Peligro de accidente La utilización incorrecta del spray reparador de pinchazos provoca la pérdida de presión del neumático reparado.

No todos los daños pueden repararse con el spray reparador de pinchazos.

– Tenga en cuenta las indicaciones e instrucciones del fabricante del spray reparador de pinchazos.
– Conduzca lentamente y con precaución cuando haya reparado un neumático con el spray reparador de pinchazos.
– Conduzca como máximo hasta el socio comercial autorizado más próximo y encargue allí la sustitución del neumático.



El spray reparador de pinchazos solo debe utilizarse en caso de emergencia.

Se recomienda transportar el vehículo accidentado al taller oficial más próximo en vez de repararlo de esta forma.

16.1 Desmontar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de accidente Si no se incluye una batería de 12 V o está descargada, pueden deteriorarse los componentes electrónicos y los dispositivos de seguridad.

Si la batería de 12 V está descargada o defectuosa, se pueden producir anomalías en el funcionamiento del sistema electrónico del vehículo, en especial al arrancar el motor.

– No utilizar nunca el vehículo sin una batería de 12 V ni con una batería de 12 V descargada.

Advertencia

Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

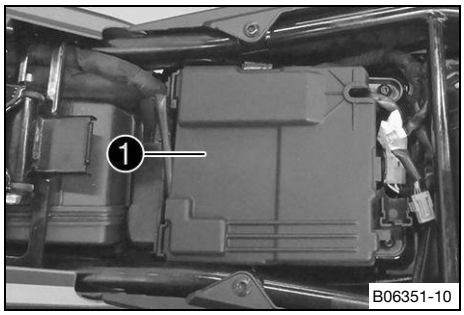
– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

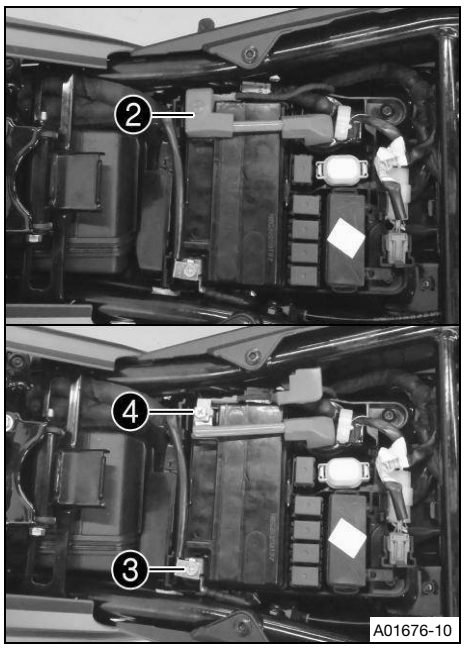
Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 84)

Trabajo principal

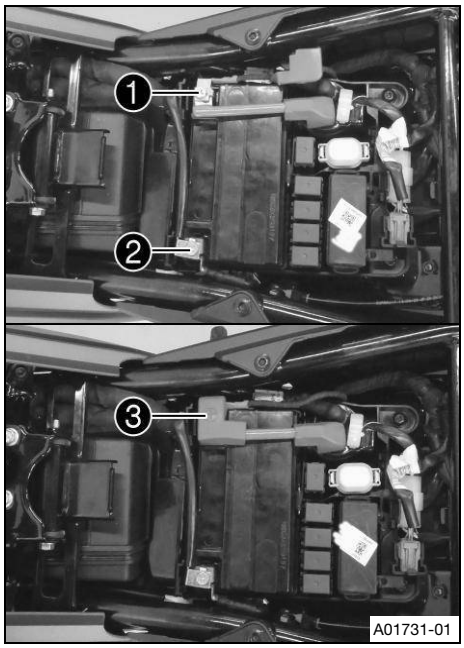
– Retirar la cubierta ❶ de la batería de 12 V.





– Retraer la cubierta del polo positivo ❷.
– Desconectar el cable del polo negativo ❸ de la batería de 12 V.
– Desconectar el cable del polo positivo ❹ de la batería de 12 V.
– Retirar la batería de 12 V de su compartimento hacia arriba.

16.2 Montar la batería de 12 V

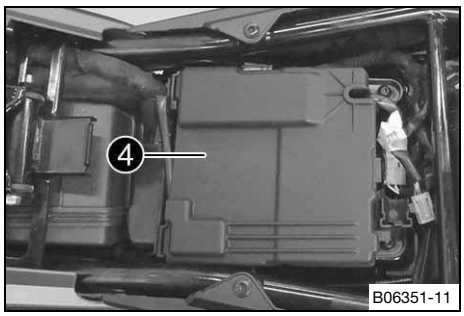


Trabajo principal

– Colocar la batería de 12 V en el compartimento de la batería.

Batería de 12 V (ETZ-9-BS) (pág. 163)

– Posicionar el cable del polo positivo ❶, montar el tornillo y apretarlo.
– Posicionar el cable del polo negativo ❷, montar el tornillo y apretarlo.
– Colocar la cubierta del polo positivo ❸.



– Colocar la cubierta de la batería ❹ en la batería de 12 V.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (pág. 84)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 53)

16.3 Cargar la batería de 12 V

Advertencia

Peligro de lesiones Los ácidos y los gases de las baterías provocan quemaduras químicas.

– Mantén las baterías de 12 V fuera del alcance de los niños.
– Utiliza ropa y gafas de protección adecuadas.
– Evite el contacto con el electrolito y los gases de la batería.
– Mantenga la batería de 12 V alejada de chispas y llamas abiertas.
– Cargar las baterías de 12 V únicamente en lugares bien ventilados.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el electrolito o los gases de la batería entran en contacto con los ojos, enjuágueselos con agua durante al menos 15 minutos y acuda inmediatamente a un médico.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Las baterías de 12 V contienen sustancias nocivas para el medio ambiente.

– No deseches las baterías de 12 V en la basura doméstica.
– Deposita las baterías de 12 V en un centro de recogida de baterías usadas.

AVISO

Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

La batería de 12 V se descarga continuamente, incluso si no está sometida a carga.

El nivel y el tipo de carga son muy importantes para la vida útil de la batería de 12 V.

Las cargas rápidas con una corriente de carga elevada merman la vida útil.

Si se superan la corriente de carga, la tensión de carga o el tiempo de carga indicados, se producen fugas de electrolito a través de las válvulas de seguridad. Esto provoca que la batería de 12 V pierda capacidad.

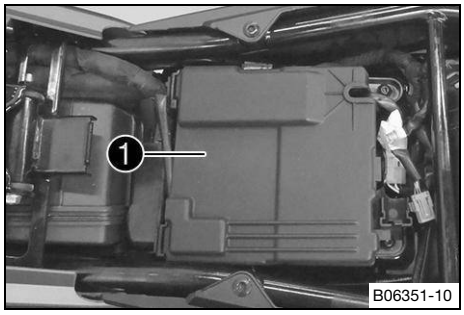
Si la batería permanece mucho tiempo descargada, se produce descarga profunda y sulfatación, dos circunstancias que destruirían la batería de 12 V.

La batería de 12 V no precisa mantenimiento. No es preciso controlar el nivel de ácido.

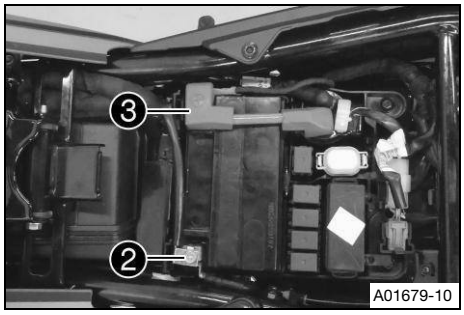
Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 84)

Trabajo principal



– Retirar la cubierta ❶ de la batería de 12 V.



– Para evitar que se produzcan daños en los equipos electrónicos de a bordo, desenchufar el cable del polo negativo ❷ de la batería de 12 V.
– Retraer la cubierta del polo positivo ❸.



– Conectar el cargador a la batería de 12 V. Conectar el cargador a la conexión eléctrica.

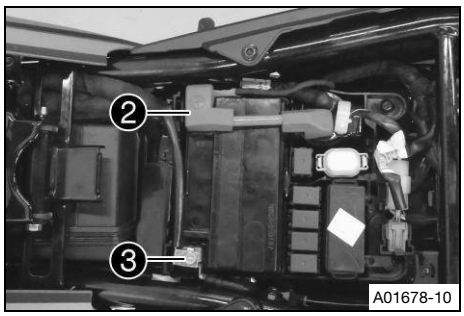
Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** UE (A61029974044)
Material de trabajo (Alternativa 1 / 2)
Cargador de batería **TecMATE Optimate PRO** USA/CA (A61029974144)
Material de trabajo (Alternativa 2 / 2)
Cargador de baterías **TecMATE Optimate PRO** UK (A61029974244)

Aviso

Este cargador impide que se sobrecargue la batería de 12 V.

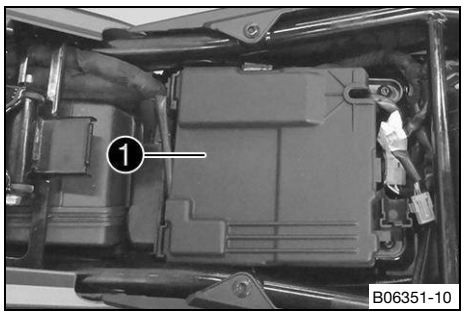
– Al finalizar la carga, desconectar el cargador de la red eléctrica y de la batería de 12 V.

No se debe sobrepasar la corriente, la tensión ni el tiempo de carga.	
Si no se utiliza la motocicleta, recargar la batería de 12 V periódicamente	3 meses
Si la batería de 12 V se ha arrancado descargada, debe cargarse inmediatamente.	



– Colocar la cubierta del polo positivo ❷.
– Posicionar el cable del polo negativo ❸, montar el tornillo y apretarlo.

Tornillo del polo de la batería	
M6×20	4,5 Nm (3,32 ft·lb$_f$)



– Montar la cubierta de la batería ❶ en la batería de 12 V.

Trabajo posterior
– Montar el asiento. (pág. 84)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 53)

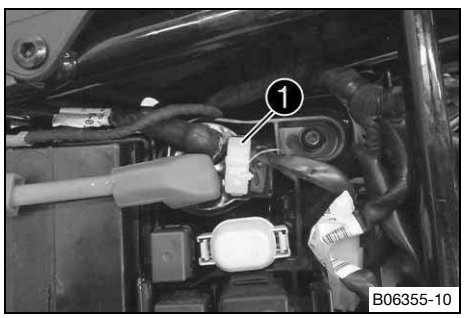
16.4 Sustituir el fusible principal

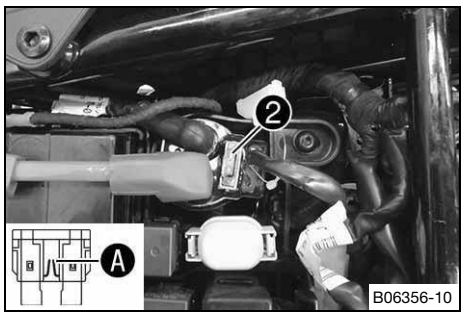
Advertencia
Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

Aviso
Con el fusible principal se protegen todos los consumidores eléctricos del vehículo. El fusible principal se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (pág. 84)

Trabajo principal
– Retirar la cubierta de protección ❶.





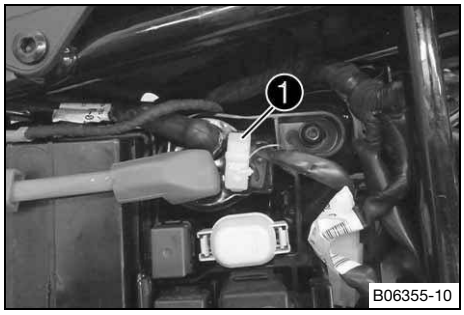
– Retirar el fusible principal ❷ defectuoso.

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.
En la caja de fusibles hay un fusible de repuesto.

– Colocar un fusible principal nuevo.

Fusible (75011088030) (pág. 164)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.



– Montar la cubierta de protección ❶.

Trabajo posterior
– Montar el asiento. (pág. 84)
– Ajustar la fecha y la hora. (pág. 53)

16.5 Sustituir los fusibles del ABS

Aviso
Debajo de la cubierta de protección que hay al lado de la caja de fusibles están los dos fusibles del ABS. Estos dos fusibles protegen la bomba de recirculación y la unidad hidráulica del ABS. El tercer fusible, que se encarga de proteger la unidad de control del ABS, se encuentra en la caja de fusibles.

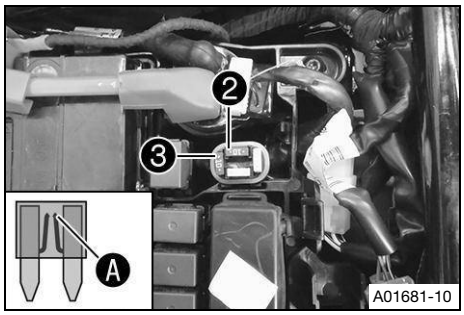
Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (pág. 84)

Trabajo principal
– Elegir una de las siguientes alternativas.

Sustituir el fusible de la unidad hidráulica del ABS:



– Retirar la cubierta de protección ❶.



– Desmontar el fusible ❷.

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

Advertencia
Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

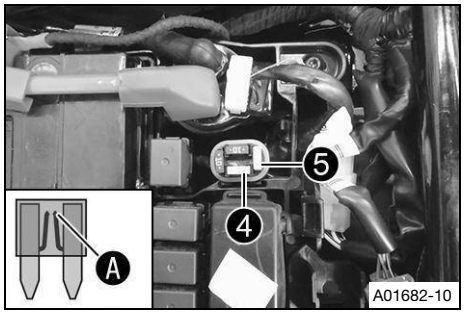
– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010) (pág. 164)

Consejo
Colocar un fusible de repuesto nuevo ❸ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.

Sustituir el fusible de la bomba de recirculación del ABS



– Quitar la cubierta de protección y retirar el fusible ❹.

Aviso
Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

Advertencia
Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.
– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088015) 📖 (pág. 164)

Consejo

Colocar un fusible de repuesto nuevo ❺ en la caja de fusibles, para tenerlo a disposición en caso necesario.

– Montar la cubierta de protección.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. 📖 (pág. 84)

16.6 Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos

Aviso

La caja con los fusibles de los distintos consumidores eléctricos se encuentra debajo del asiento.

Trabajo previo

– Desmontar el asiento. 📖 (pág. 84)

Trabajo principal

– Abrir la tapa de la caja de fusibles ❶.
– Retirar el fusible defectuoso.



Fusible **1** - Sin asignar
Fusible **2** - 10 A - Instrumentación
Fusible **3** - 10 A - Relé principal
Fusible **4** - 15 A - Bobina de encendido, relé auxiliar de arranque, bocina, bomba de combustible
Fusible **5** - 15 A - Ventilador del radiador
Fusible **6** - 15 A - Luz de freno, intermitentes, luz de carretera, luz de cruce, luz de posición, piloto trasero, luz de la placa de matrícula
Fusible **7** - 10 A - Centralita electrónica del ABS, cuadro de instrumentos, conector de diagnóstico
Fusible **8** - 10 A - Desconexión de emergencia
Fusible **9** - 10 A - Positivo continuo para equipos adicionales (ACC1 delantero)
Fusible **10** - 10 A - Positivo de encendido para equipos adicionales (ACC2 delantero, ACC2 trasero)
Fusible **SPARE** - 10 A/15 A/30 A - Fusibles de repuesto

Aviso

Un fusible defectuoso presenta una rotura en el alambre Ⓐ.

Advertencia

Peligro de incendio El uso de fusibles incorrectos sobrecarga el sistema eléctrico.

– Utiliza únicamente fusibles con el amperaje prescrito.
– No puentees ni repares los fusibles.

– Insertar un fusible de repuesto de la intensidad requerida.

Fusible (75011088010) (pág. 164)
Fusible (75011088015) (pág. 164)
Fusible (75011088030) (pág. 164)

Consejo

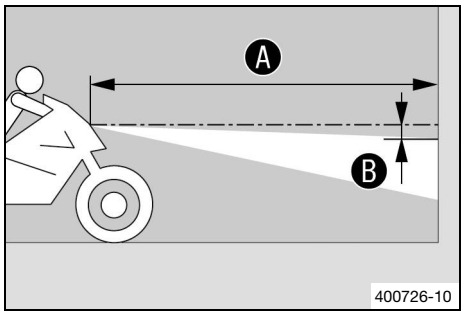
Colocar un fusible de repuesto nuevo en la caja de fusibles para poder disponer de él si hace falta.

– Comprobar el funcionamiento del grupo consumidor de electricidad.
– Cerrar la tapa de la caja de fusibles ❶.

Trabajo posterior

– Montar el asiento. (pág. 84)

16.7 Comprobar el ajuste del faro



– Estacionar el vehículo sobre una superficie horizontal delante de una pared clara y hacer una marca a la altura del centro del faro.
– Hacer otra marca a la distancia Ⓑ por debajo de la primera.

Distancia Ⓑ	5 cm (2,0 in)

– Colocar el vehículo en posición vertical a la distancia Ⓐ frente a la pared y encender la luz corta.

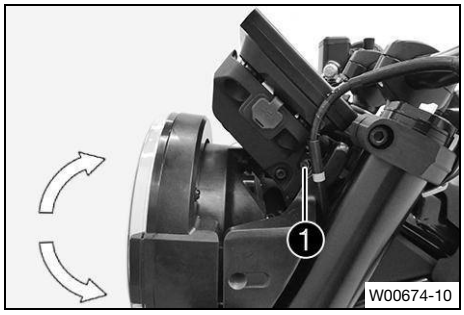
Distancia Ⓐ	5 m (16 ft – 5 in)

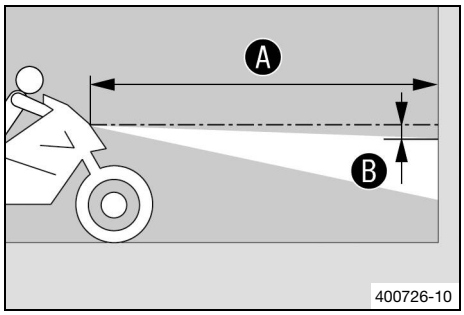
– A continuación, el conductor debe montarse en la motocicleta junto con el equipaje y el acompañante, de haberlos.
– Comprobar el ajuste del faro.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior cuando la motocicleta esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

» Si el límite entre la zona iluminada y en penumbra no coincide con el valor prescrito:
– Ajustar la distancia de alumbrado del faro. (pág. 118)

16.8 Ajustar la distancia de alumbrado del faro





Trabajo previo

– Comprobar el ajuste del faro. (pág. 117)

Trabajo principal

– Soltar el tornillo ❶.
– Para ajustar la distancia de alumbrado del faro, abatir el faro hacia arriba o hacia abajo.

Aviso

Abatiendo el faro hacia arriba aumenta la distancia de alumbrado. Abatiendo el faro hacia abajo reduce la distancia de alumbrado.

La carga puede provocar que sea necesario corregir la distancia de alumbrado del faro.

– Ajustar el faro a la marca Ⓑ.

El límite entre la zona iluminada y en penumbra debe estar exactamente sobre la marca inferior Ⓑ cuando la motocicleta esté lista para su uso con el piloto, el equipaje y el pasajero.

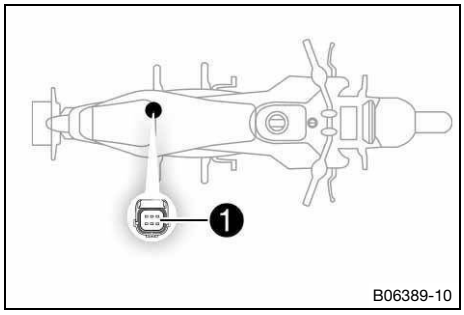
– Apretar el tornillo ❶.

Tornillo de la regulación de faros	
M6	6 Nm … 7 Nm (4,4 ft·lb$_f$ … 5,2 ft·lb$_f$)

Aviso

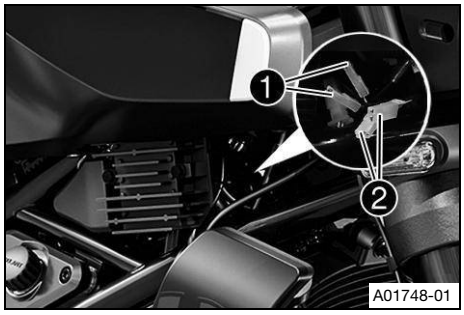
El tornillo ❶ también fija el faro. Asegurarse de que el tornillo esté siempre apretado.

16.9 Conector de diagnóstico



El conector de diagnóstico ❶ se encuentra debajo del asiento.

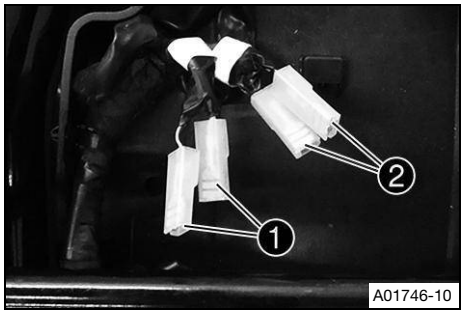
16.10 ACC1 y ACC2 delante



Lugar de montaje

- Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ delanteras se encuentran en el lado derecho debajo del depósito de combustible.

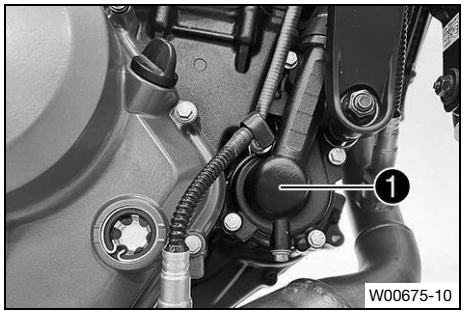
16.11 ACC1 y ACC2 detrás



Lugar de montaje

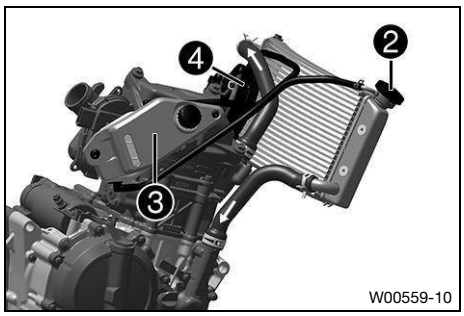
- Las alimentaciones de tensión ACC1 ❶ y ACC2 ❷ traseras se encuentran debajo del asiento.

17.1 Sistema de refrigeración



La bomba de agua ❶ del motor hace circular el líquido refrigerante.

La presión que se genera en el sistema de refrigeración con el calentamiento se regula por medio de una válvula situada en el tapón del radiador ❷. Si se expande a causa de la temperatura, el exceso de líquido refrigerante es conducido al depósito de compensación ❸. Si disminuye la temperatura, se aspira de nuevo este líquido en el sistema de refrigeración.



La refrigeración depende de la corriente de aire y de un ventilador del radiador ❹ que se enciende a altas temperaturas.

Cuanto menor sea la velocidad, menor será la acción refrigerante. La suciedad en los nervios del radiador reduce asimismo la acción refrigerante.

Aviso

Si el sistema de refrigeración se calienta en exceso, se limita el número de revoluciones máximo.

17.2 Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante

Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

- Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
- Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
- Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
- Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
- Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
- Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
- Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia

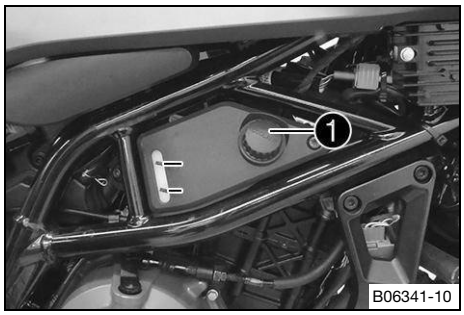
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

- No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
- Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
- En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío

Trabajo previo

- Desmontar el asiento. (pág. 84)
- Desmontar la tapa lateral derecha. (pág. 85)



Trabajo principal

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Retirar el tapón de cierre ❶ del depósito de compensación.
– Controlar el anticongelante del líquido refrigerante.

−45 °C … −25 °C (−49,0 °F … −13,0 °F)

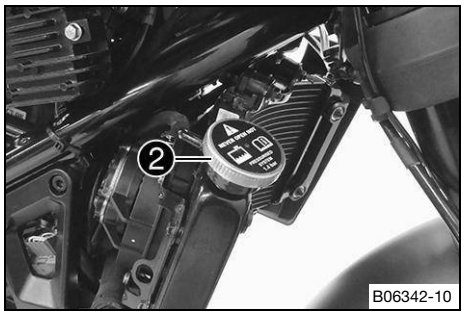
» Si el anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el anticongelante del líquido refrigerante.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 162) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,0 l (0,26 liq. gal_{US})

– Montar el tapón de cierre del depósito de compensación.



– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Controlar el anticongelante del líquido refrigerante.

−45 °C … −25 °C (−49,0 °F … −13,0 °F)

» Si el anticongelante del líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
  – Corregir el anticongelante del líquido refrigerante.
– Controlar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 162) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,0 l (0,26 liq. gal_{US})

» Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
> 0,20 l
(> 0,053 liq. gal_{US})
– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. (pág. 124)

– Montar el tapón del radiador.

Trabajo posterior
– Montar la tapa lateral derecha. (pág. 86)
– Montar el asiento. (pág. 84)

17.3 Controlar el nivel de líquido refrigerante

Advertencia
Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

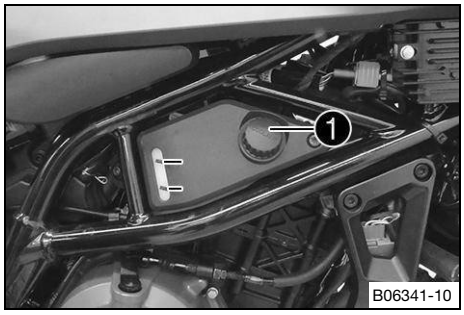
Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío

Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 84)
– Desmontar la tapa lateral derecha. (pág. 85)

Trabajo principal

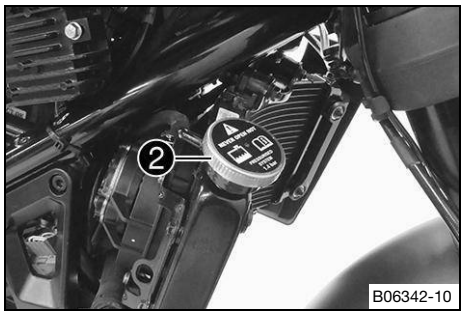


– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.
– Comprobar el nivel de líquido refrigerante del depósito de compensación 1.

El nivel de líquido refrigerante debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 162) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,0 l (0,26 liq. gal_{US})



– Retirar el tapón del radiador 2 y comprobar el nivel de líquido refrigerante en el radiador.

El radiador debe estar completamente lleno.

» Si el nivel de líquido refrigerante no coincide con el valor prescrito:
– Corregir el nivel de líquido refrigerante y determinar la causa de la pérdida.
» Si hay que completar el líquido refrigerante con una cantidad mayor que el valor prescrito:
> 0,20 l
(> 0,053 liq. gal_{US})
– Llenar/purgar el sistema de refrigeración. (pág. 124)
– Montar el tapón del radiador.

Trabajo posterior

– Montar la tapa lateral derecha. (pág. 86)
– Montar el asiento. (pág. 84)

17.4 Purgar el líquido refrigerante

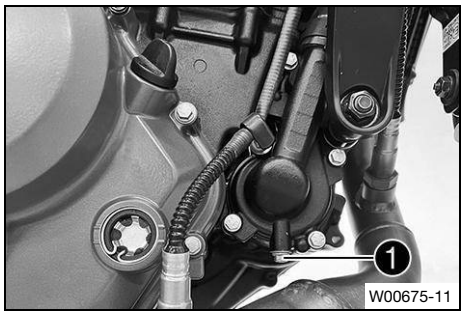
Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.

– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia
Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.
– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

Condición: El motor está frío



– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.
– Retirar el tapón del radiador.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un nuevo anillo de hermetizado y apretarlo.

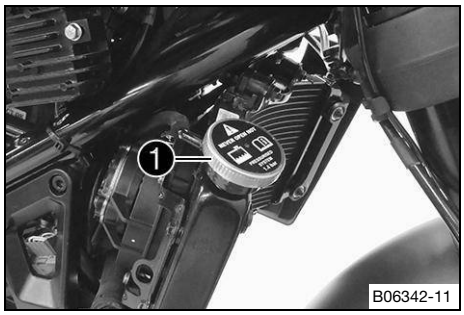
Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	
M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)

17.5 Llenar/purgar el sistema de refrigeración

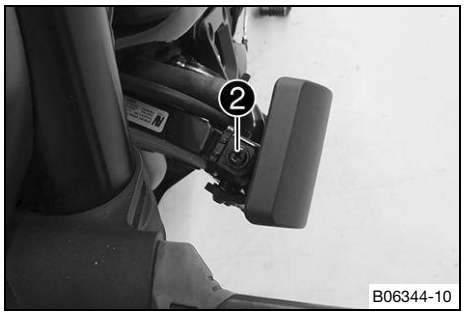
Advertencia
Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.
– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Trabajo previo
– Desmontar el asiento. (pág. 84)
– Desmontar la tapa lateral derecha. (pág. 85)

Trabajo principal



– Retirar el tapón del radiador ❶.



– Soltar el tornillo de purga de aire ❷.

3 vueltas (1.080°)

– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Agregar líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el tornillo de purga de aire y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 162) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,0 l (0,26 liq. gal_{US})

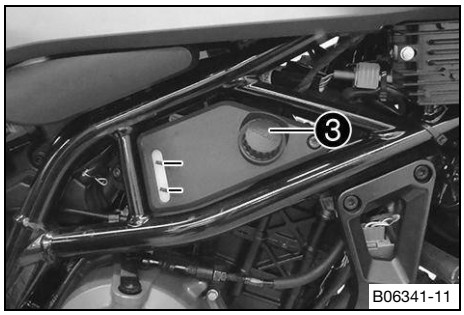
– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante. Montar el tapón del radiador.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejar que se caliente.



– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Desmontar la tapa ❸ del depósito de compensación y rellenar líquido refrigerante hasta la marca **MAX**.
– Montar la tapa del depósito de compensación.

Trabajo posterior

– Montar la tapa lateral derecha. (pág. 86)
– Montar el asiento. (pág. 84)

17.6 Cambiar el líquido refrigerante

Advertencia

Peligro para la salud El líquido refrigerante es perjudicial para la salud.

– Mantén el líquido refrigerante fuera del alcance de los niños.
– Evita que el líquido refrigerante entre en contacto con la piel, los ojos o la ropa.
– Acude inmediatamente a un médico si has ingerido líquido refrigerante.
– Si la gasolina entra en contacto con la piel, enjuaga inmediatamente la zona afectada con agua abundante.
– Si el líquido refrigerante entra en contacto con los ojos, enjuágalos bien con agua y acude inmediatamente a un médico.
– Cámbiate de ropa si se ha derramado líquido de frenos sobre ella.
– Guarda el líquido refrigerante correctamente en un recipiente adecuado y mantenlo fuera del alcance de los niños.

Advertencia

Peligro de quemaduras Durante el funcionamiento del vehículo, el líquido refrigerante se calienta y está bajo presión.

– No abras el radiador, las mangueras del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración si el motor o el sistema de refrigeración están calientes.
– Deja que el sistema de refrigeración y el motor se enfríen antes de abrir el radiador, los manguitos del radiador u otros componentes del sistema de refrigeración.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

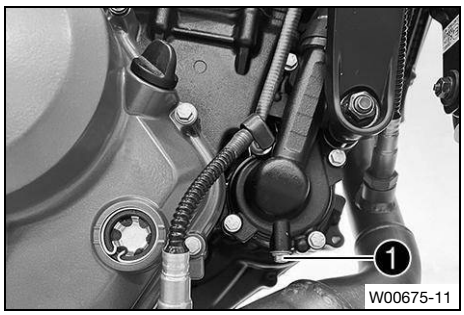
Condición: El motor está frío

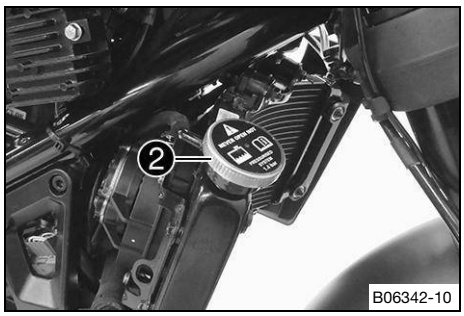
Trabajo previo

– Desmontar el asiento. (pág. 84)
– Desmontar la tapa lateral derecha. (pág. 85)

Trabajo principal

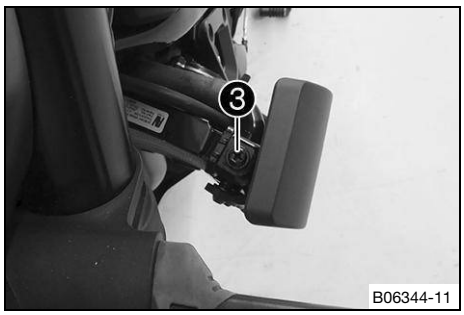
– Colocar la motocicleta en posición vertical.
– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tornillo ❶ con el anillo de hermetizado.





– Retirar el tapón del radiador ❷.
– Vaciar completamente el líquido refrigerante.
– Montar el tornillo ❶ con un nuevo anillo de hermetizado y apretarlo.

Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua	
M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)



– Soltar el tornillo de purga de aire ❸.

3 vueltas (1.080°)

– Inclinar el vehículo ligeramente hacia la derecha.
– Agregar líquido refrigerante hasta que salga sin burbujas por el tornillo de purga de aire y apretar inmediatamente el tornillo de purga de aire.

Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 162) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,0 l (0,26 liq. gal$_{US}$)

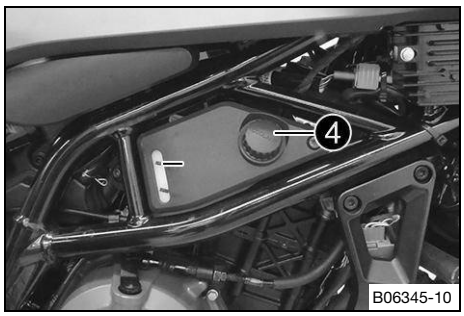
– Rellenar completamente el radiador con líquido refrigerante.
– Montar el tapón del radiador.
– Apoyar el vehículo con el caballete lateral.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y dejar que se caliente.



– Parar el motor y dejar que se enfríe.
– Cuando se haya enfriado, volver a controlar el nivel de líquido refrigerante del radiador y, si fuera necesario, añadir líquido refrigerante.
– Desmontar la tapa del depósito de compensación ❹ y rellenar el nivel de líquido refrigerante hasta la marca **MAX**.
– Montar la tapa del depósito de compensación.

Trabajo posterior

– Montar la tapa lateral derecha. (pág. 86)
– Montar el asiento. (pág. 84)

18.1 Ride Mode



I00882-10

Advertencia

Peligro de accidente Un modo de conducción seleccionado erróneamente dificulta el control del vehículo.

Los diferentes modos de conducción son adecuados para las respectivas condiciones concretas.

– Seleccione siempre un modo de conducción adecuado a la superficie, el clima y la situación de conducción.

En la instrumentación, a través del submenú **Ride Mode** pueden seleccionarse diferentes reglajes para el vehículo: **Street** y **Rain**.

En la pantalla digital se indica el último modo de conducción seleccionado.

El modo de conducción también puede cambiarse durante la marcha con el puño del acelerador cerrado.

Estado	Significado
Street	Potencia homologada con una reacción equilibrada.
Rain	Potencia homologada con una respuesta suave para mejorar la maniobrabilidad.

18.2 Control de tracción de la motocicleta (opcional)



I00884-10

El control de tracción de la motocicleta (**MTC**) (opcional) reduce el par motor en caso de pérdida de tracción en la rueda trasera. En función del modo de conducción (pág. 129), con el control de tracción activado se permite más o menos derrapaje.

Aviso

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, la rueda trasera puede patinar al acelerar fuerte o al circular por superficies con poca adherencia y provocar una caída.

El control de tracción de la motocicleta se activa de nuevo después de conectar el encendido.

En el submenú **MTC** (opcional) de la instrumentación puede conectarse o desconectarse el control de tracción de la motocicleta.

Aviso

Cuando el control de tracción de la motocicleta está actuando, el testigo de control TC parpadea.

Cuando el control de tracción de la motocicleta está desconectado, el testigo de control TC permanece iluminado.

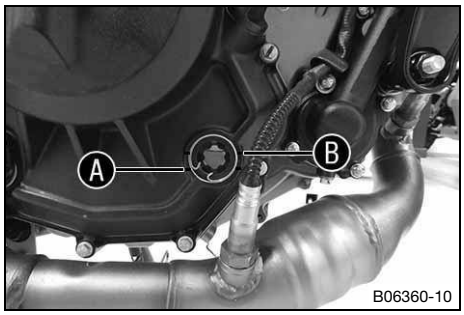
19.1 Comprobar el nivel de aceite del motor

Condición: El motor ha alcanzado la temperatura de servicio

Trabajo previo

– Estacionar la motocicleta en posición vertical sobre una superficie horizontal.

Trabajo principal



– Comprobar el nivel de aceite del motor.

El aceite del motor debe estar entre las marcas Ⓐ y Ⓑ.
Después de apagar el motor, esperar un minuto y luego realizar la comprobación.

» Si el nivel de aceite del motor está por debajo de la marca Ⓐ:
  – Rellenar aceite del motor. (pág. 132)

» Si el nivel de aceite del motor está por encima de la marca Ⓑ:
  – Corregir el nivel de aceite del motor.

19.2 Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite

Advertencia

Peligro de quemaduras El aceite del motor y del cambio se calientan durante el funcionamiento del vehículo.

– Utiliza ropa de protección y guantes de protección adecuados.
– En caso de escaldadura, sumerge inmediatamente la zona afectada en agua tibia.

AVISO

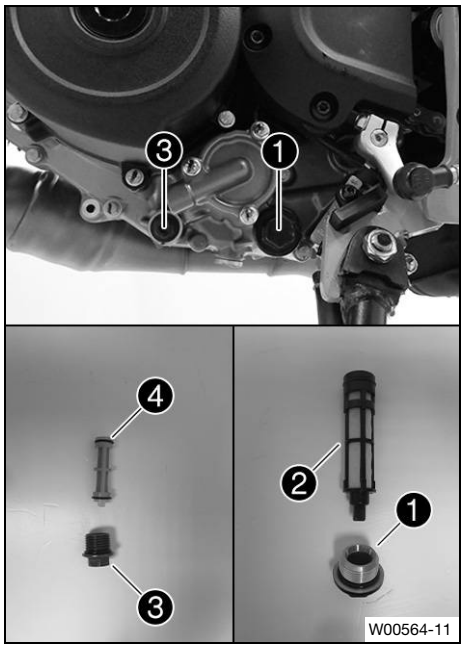
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Condición: El motor ha alcanzado la temperatura de servicio

Trabajo previo

– Desmontar el spoiler delantero. (pág. 87)
– Colocar la motocicleta sobre una superficie horizontal, apoyada sobre el caballete lateral.



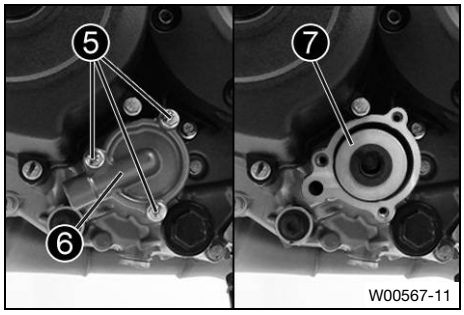
Trabajo principal

– Colocar un recipiente adecuado debajo del motor.
– Retirar el tapón roscado de vaciado del motor ❶ con la junta tórica.
– Retirar el tamiz de aceite ❷ con la junta tórica.
– Extraer el tapón roscado ❸ con el tamiz de aceite ❹.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo los tapones roscados de vaciado del motor y los tamices de aceite.
– Posicionar el tamiz de aceite ❷ y montar y apretar el tapón roscado de vaciado del motor ❶ con una junta tórica.

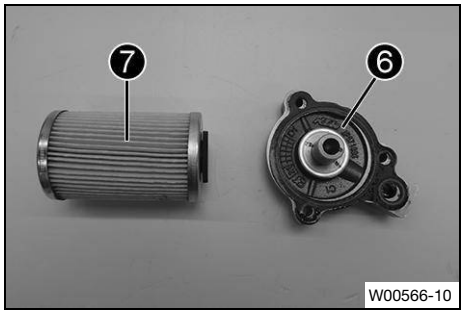
Tornillo de descarga del tamiz de aceite grande	
M24×1,5	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)

– Montar y apretar el tapón roscado ❸ con el tamiz de aceite ❹ y la junta tórica.

Tornillo de descarga del tamiz de aceite pequeño	
M17×1,5	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)



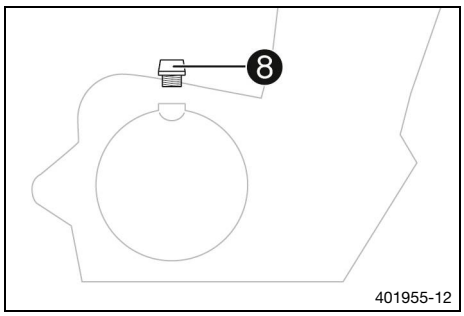
– Retirar los tornillos ❺. Desmontar la tapa del filtro de aceite ❻ con la junta tórica.
– Extraer el filtro de aceite ❼ de la carcasa del filtro de aceite.
– Vaciar completamente el aceite del motor.
– Limpiar a fondo las piezas y la superficie de hermetizado.



– Montar un filtro de aceite nuevo ❼.
– Lubrificar la junta tórica de la tapa del filtro de aceite. Montar la tapa del filtro de aceite ❻.
– Montar los tornillos y apretarlos.

Tornillo de la tapa del filtro de aceite	
M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)

Aviso
La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❽ con la junta tórica y agregar aceite del motor.

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 15W/50) 📖 (pág. 162) Sintético	1,5 l (0,40 liq. gal_{US})

– Montar y apretar el tapón de aceite con la junta tórica.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

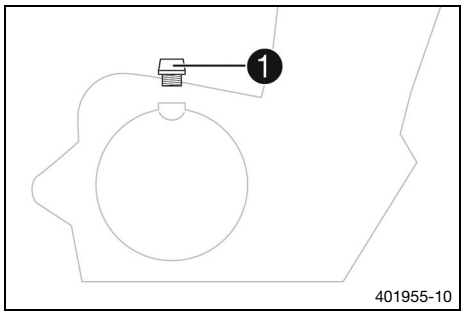
Trabajo posterior

– Montar el spoiler delantero. 📖 (pág. 88)
– Comprobar el nivel de aceite del motor. 📖 (pág. 130)

19.3 Rellenar aceite del motor

Aviso

La falta de aceite y el uso de aceite de mala calidad provocan un desgaste prematuro del motor.



Trabajo principal

– Retirar el tornillo de llenado de aceite ❶ con la junta tórica y agregar aceite del motor.

Aceite del motor (SAE 15W/50) 📖 (pág. 161) parcialmente sintético

Aviso

Para obtener un rendimiento óptimo del aceite del motor, se recomienda no mezclar aceites diferentes.

Dado el caso, Husqvarna Mobility recomienda cambiar el aceite del motor.

– Montar y apretar el tapón de aceite con la junta tórica.

PELIGRO

Riesgo de envenenamiento Los gases de escape son venenosos y pueden originar pérdida de conocimiento o incluso la muerte.

– Asegúrate de que haya siempre una ventilación suficiente durante el funcionamiento del motor.
– Utiliza un sistema de aspiración de gases de escape adecuado cuando arranques o dejes en marcha el motor en un espacio cerrado.

– Arrancar el motor y comprobar la estanqueidad.

Trabajo posterior

– Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 130)

20.1 Limpiar la moto

AVISO

Daños materiales Si se utiliza un limpiador de alta presión de forma incorrecta, se pueden dañar o destruir los componentes.

El agua a alta presión penetra en los componentes eléctricos, clemas, cables, cojinetes, etc.

Una presión excesiva provoca un mal funcionamiento y estropea los componentes.

– No orientes el chorro de agua directamente hacia componentes eléctricos, clemas, cables ni cojinetes.
– Mantén una distancia mínima entre el surtidor del limpiador de alta presión y el componente.

Distancia mínima	60 cm (23,6 in)

AVISO

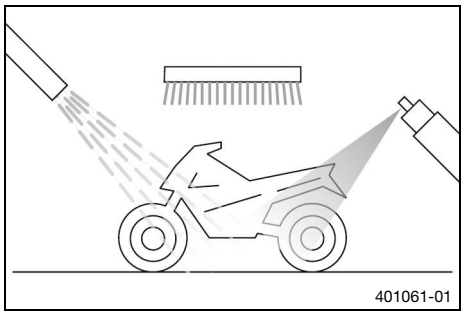
Peligro para el medio ambiente Los materiales contaminantes provocan daños ecológicos.

– Los aceites, grasas, filtros, gasolina, productos de limpieza, líquidos de frenos, etc. deben eliminarse correctamente y cumpliendo la normativa en vigor.

Aviso

Limpiar regularmente la motocicleta para mantener durante mucho tiempo su valor y su aspecto.

Durante la limpieza de la moto, esta no debe estar expuesta a la radiación solar directa.



– Tapar el sistema de escape para evitar que pueda entrar agua en su interior.
– En primer lugar, eliminar la suciedad más basta con un chorro de agua suave.
– Rociar los puntos más sucios con un limpiador convencional para motos y repartirlo con un pincel.

No aplicar nunca el limpiador de motocicletas sobre el vehículo en seco; primero debe enjuagarse siempre con agua.

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente (pág. 165)

Aviso

Utilizar un limpiador convencional de motocicletas diluido en agua caliente y una esponja suave.

Si el vehículo ha circulado por sal de deshielo, deberá limpiarse con agua fría. El agua caliente potenciaría los efectos de la sal.

– Una vez enjuagada a fondo la moto con un chorro de agua suave, dejarla secar bien.
– Retirar el tapón de cierre del sistema de escape.

Advertencia

Peligro de accidente La humedad y la suciedad estropean el equipo de frenos.

– Frena cuidadosamente varias veces para eliminar la humedad y suciedad de las pastillas de freno y de los discos de freno.

– Una vez finalizada la limpieza, conducir un breve trayecto hasta que el motor haya alcanzado la temperatura de funcionamiento.

Aviso
El calor también hace que se evapore el agua acumulada en los puntos inaccesibles del motor y del equipo de frenos.

– Retraer los manguitos de los conjuntos de los puños para que se pueda evaporar el agua que haya penetrado.
– Una vez que se haya enfriado la moto, lubricar todos los puntos de apoyo y de deslizamiento.
– Limpiar la cadena. (pág. 88)
– Tratar las piezas metálicas sin recubrimiento (excepto discos de freno y sistema de escape) con un anticorrosivo.

Agente conservante (pág. 165)

– Tratar todas las piezas pintadas con un producto de cuidado de pintura no agresivo.

No pulir las piezas de plástico que son mate cuando la motocicleta está recién salida de fábrica, ya que la calidad del material podría verse gravemente afectada.

Spray brillante con efecto perla (pág. 165)

– Las piezas de plástico y con recubrimiento de polvo deben tratarse siempre con productos de limpieza y cuidado no agresivos.

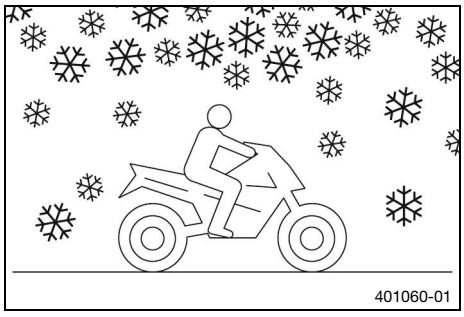
Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras (pág. 165)

– Engrasar la cerradura de encendido y del manillar.

Spray de aceite universal (pág. 161)

20.2 Trabajos de revisión y cuidado para la operación en invierno

Aviso
Si la motocicleta se utiliza en invierno, debe contarse con la presencia de sal en la calzada. Por este motivo, deben tomarse las medidas necesarias para protegerla contra la agresiva sal de deshielo.
Si se ha usado la motocicleta sobre sal de deshielo, limpiarla con agua fría. El agua caliente potencia los efectos de la sal.


401060-01

– Limpiar la moto. (pág. 134)
– Limpiar los frenos.

Tras cada fin de trayecto efectuado por calzadas con sal, dejar enfriar las pinzas y pastillas de freno y, sin desmontarlas, limpiarlas a fondo con agua fría y secarlas bien.

Aviso
El agua caliente potencia los efectos de la sal.

– Tratar el motor, el basculante y todas las demás piezas desnudas o galvanizadas (excepto los discos de freno) con un agente protector contra la corrosión con base de cera.

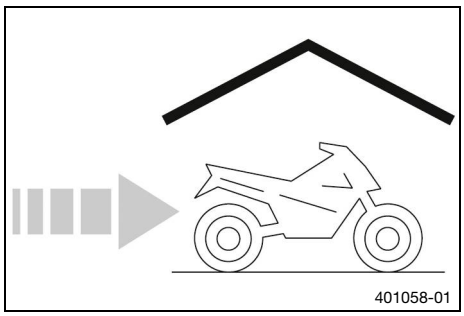
El agente protector contra la corrosión no puede alcanzar bajo ningún concepto a los discos de freno, puesto que su rendimiento se vería afectado gravemente.

– Limpiar la cadena. (pág. 88)

21.1 Almacenamiento

Aviso

Si no se va a utilizar la moto durante un periodo prolongado, se recomienda tomar medidas adicionales. Antes de poner fuera de servicio la motocicleta, comprobar que todas las piezas funcionen y no estén desgastadas. Si fueran necesarias labores de mantenimiento, reparaciones o modificaciones, es mejor realizarlas mientras la moto esté retirada de la circulación (aprovechando los periodos de menor carga de trabajo del taller oficial). De esta manera podrá evitar los largos tiempos de espera que se producen al principio de la temporada.



– Al realizar el último repostaje antes de retirar de la circulación por un tiempo la moto, añadir aditivo de combustible.

Aditivo de gasolina (pág. 160)

– Repostar gasolina. (pág. 74)

Consejo

Llenar por completo el depósito de gasolina conforme a la especificación utilizando una gasolina con un contenido de etanol lo más bajo posible.

– Limpiar la moto. (pág. 134)
– Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 130)
– Controlar el anticongelante y el nivel de líquido refrigerante. (pág. 120)
– Controlar la presión de los neumáticos. (pág. 107)
– Desmontar la batería de 12 V. (pág. 109)
– Cargar la batería de 12 V. (pág. 111)

Temperatura de almacenamiento de la batería de 12 V, sin incidencia directa del sol	0 °C … 35 °C (32,0 °F … 95,0 °F)

– Estacionar el vehículo en un lugar seco donde no se produzcan cambios de temperatura excesivos. Diversos componentes del vehículo, como la batería de 12 V, los neumáticos, etc., no deben almacenarse a temperaturas demasiado bajas. Tener en cuenta las especificaciones y recomendaciones del fabricante de los neumáticos.

Aviso

Husqvarna Mobility recomienda levantar la moto.

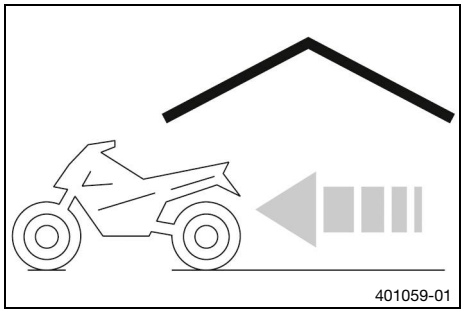
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda trasera. (pág. 81)
– Levantar la motocicleta con el caballete de rueda delantera. (pág. 81)

Cubrir la motocicleta con una lona o una manta transpirable.
No utilizar materiales no transpirables, puesto que la humedad no podría disiparse y provocaría corrosión.

Aviso

Resulta muy perjudicial poner brevemente en marcha el motor cuando la moto está fuera de servicio. Debido a que el motor no tiene tiempo de calentarse suficientemente, el vapor de agua que se genera durante la combustión se condensa y provoca oxidación en las válvulas y en el sistema de escape.

21.2 Puesta en servicio después de un período de almacenamiento



- Bajar la motocicleta del caballete de montaje delantero. (pág. 82)
- Bajar la motocicleta del soporte de elevación trasero. (pág. 81)
- Montar la batería de 12 V. (pág. 110)
- Ajustar la fecha y la hora. (pág. 53)
- Realizar los trabajos de inspección y cuidado antes de cada puesta en servicio. (pág. 66)
- Realizar un recorrido de prueba.

22.1 Diagnóstico del fallo

Causa	Dictamen	Solución
El motor no gira al accionar el botón de arranque	Error de manejo Batería de 12 V descargada Fusible principal o fusible **3**, **4** o **7** fundido No hay ninguna conexión a masa en el motor de arranque	– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 66) – Cargar la batería de 12 V. (pág. 111) – Sustituir el fusible principal. (pág. 113) – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116) – Controlar la conexión a masa.
El motor solo gira cuando está apretada la maneta del embrague	Hay puesta una marcha Hay puesta una marcha y el caballete lateral está extendido	– Poner el cambio de marchas en punto muerto. – Poner el cambio de marchas en punto muerto.
El motor gira, pero no arranca	Error de manejo Acoplamiento de cierre rápido no montado Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Realizar los pasos de trabajo para el arranque. (pág. 66) – Ensamblar el acoplamiento de cierre rápido. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El motor tiene poca potencia	Mucha suciedad en el filtro de aire El filtro de gasolina está muy sucio Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Sustituir el filtro de aire. – Controlar la presión del carburante. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El motor se calienta excesivamente	Falta de líquido refrigerante en el sistema de refrigeración Las láminas del radiador están muy sucias Se forma espuma en el sistema de refrigeración El termostato está defectuoso Fusible **5** fundido Sistema del ventilador del radiador defectuoso	– Controlar la estanqueidad del sistema de refrigeración. – Controlar el nivel de líquido refrigerante. (pág. 122) – Limpiar las láminas del radiador. – Purgar el líquido refrigerante. (pág. 123) – Llenar/purgar el sistema de refrigeración. (pág. 124) – Controlar el termostato. – Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116) – Controlar el sistema del ventilador del radiador.
El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo	Anomalía de funcionamiento en la inyección electrónica de gasolina	– Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico
El motor se apaga durante la marcha	Falta combustible Fusible principal o fusible **3**, **4** o **7** fundido	– Repostar gasolina. (pág. 74) – Sustituir el fusible principal. (pág. 113)

Causa	Dictamen	Solución
		– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116)
El testigo de aviso del ABS se ilumina	Fusible del ABS fundido Velocidad la rueda delantera y trasera muy diferente Fallo de funcionamiento del ABS	– Sustituir los fusibles del ABS. (pág. 114) – Parar, desconectar el encendido y arrancar de nuevo. – Leer la memoria de errores con la herramienta de diagnóstico.
Consumo de aceite elevado	El tubo del respiradero del motor está doblado Nivel de aceite del motor demasiado alto Aceite del motor demasiado fluido (viscosidad)	– Tender el tubo respiradero sin dobleces, o sustituirlo. – Comprobar el nivel de aceite del motor. (pág. 130) – Sustituir el aceite del motor y el filtro de aceite, limpiar los tamices de aceite. (pág. 130)
El faro y la luz de posición no funcionan	Fusible **6** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116)
Los intermitentes, la luz de freno y la bocina no funcionan	Fusible **4** o **6** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116)
No se muestra la hora o es incorrecta	Fusible **2** o **7** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116)
Batería de 12 V descargada	El encendido no se desconecta al apagar el vehículo El alternador no carga la batería de 12 V	– Cargar la batería de 12 V. (pág. 111) – Comprobar la tensión de carga. – Comprobar la corriente de reposo.
La instrumentación no muestra nada en la pantalla	Fusible **2** o **7** fundido	– Cambiar los fusibles de los distintos consumidores eléctricos. (pág. 116)
El velocímetro de la instrumentación no funciona	El cableado del velocímetro está dañado o el conector está oxidado	– Controlar el cableado y el conector.

23.1 Motor

23.1.1 Datos técnicos del motor

Tipo constructivo	Motor de gasolina monocilindro de 4 tiempos, refrigerado por agua
Cilindrada	398 cm^3 (24,29 in^3)
Carrera del pistón	64 mm (2,52 in)
Orificio	89 mm (3,50 in)
Relación de compresión	12,59:1
Distribución	DOHC, cuatro válvulas controladas mediante una palanca de arrastre, accionamiento mediante cadena
Diámetro de la válvula de admisión	36 mm (1,42 in)
Diámetro de la válvula de escape	29 mm (1,14 in)
Juego de las válvulas de admisión en frío	0,10 mm … 0,15 mm (0,0039 in … 0,0059 in)
Juego de las válvulas de escape en frío	0,15 mm … 0,20 mm (0,0059 in … 0,0079 in)
Cojinetes del cigüeñal	Cojinete de deslizamiento
Rodamiento de la cabeza de biela	Cojinete de deslizamiento
Pistón	Aluminio forjado
Segmentos del pistón	1 segmento de compresión, 1 segmento cónico y 1 segmento rascador
Lubricación del motor	Engrase a presión con circuito cerrado
Desmultiplicación primaria	33:86
Embrague	Embrague multidisco en baño de aceite
Cambio de marchas	Caja de cambios con garras de cambio de 6 marchas
Relación interna	
1.ª marcha	12:32
2.ª marcha	14:26
3.ª marcha	19:27
4.ª marcha	21:24
5.ª marcha	23:22
6.ª marcha	25:21
Preparación de la mezcla	Inyección electrónica de combustible
Equipo de encendido	Encendido completamente eléctrico
Generador	• 12 V • 230 W (0,308 hp)
Bujía	**BOSCH VR6NEU**
Distancia entre electrodos de la bujía	1 mm (0,04 in)

Refrigeración	Refrigeración líquida, circulación permanente del líquido refrigerante mediante bomba de agua
Régimen de ralentí	1.550 rpm … 1.650 rpm (25,83 Hz … 27,50 Hz)
Ayuda para el arranque	Motor de arranque

23.1.2 Cantidades de llenado del motor

Aceite del motor	
Aceite del motor (SAE 15W/50) (pág. 162) Sintético	1,5 l (0,40 liq. gal_{US})
Líquido refrigerante	
Líquido refrigerante (pág. 162) Protección anticongelante como mínimo hasta: −25 °C (−13,0 °F)	1,0 l (0,26 liq. gal_{US})

23.2 Parte ciclo

23.2.1 Datos técnicos de la parte ciclo

Chasis	Bastidor de tubo formado por tubos de acero, con recubrimiento en polvo
Horquilla	**WP APEX 3343**
Amortiguador	**WP APEX 3446**
Equipo de frenos	
delante	Freno de disco con pinza de 4 émbolos
detrás	Freno de disco con pinza del freno de un émbolo, disco con apoyo flotante
Recorrido de la suspensión	
delante	150 mm (5,91 in)
detrás	150 mm (5,91 in)
Discos de freno - Diámetro	
delante	320 mm (12,60 in)
detrás	240 mm (9,45 in)
Límite de desgaste de los discos de freno	
delante	4,5 mm (0,177 in)
detrás	4,5 mm (0,177 in)
Presión de los neumáticos con conductor solo	
delante	2,0 bar (29,0 psi)
detrás	2,0 bar (29,0 psi)

Presión de los neumáticos con pasajero/carga máxima total	
delante	2,0 bar (29,0 psi)
detrás	2,2 bar (31,9 psi)
Transmisión secundaria	14:43 **Aviso** No está permitido modificar la relación de transmisión; ello podría provocar anomalías de funcionamiento.
Cadena	Anillo X 5/8 x 1/4” (520)
Ángulo de dirección	66° (1,15 rad)
Distancia entre ejes	1.368 ±15,5 mm (53,86 ±0,610 in)
Altura del asiento sin carga	820 mm (32,28 in)
Peso aprox. sin gasolina	159,37 kg (351,351 lb)
Carga máxima admisible en el eje delantero	127 kg (280,0 lb)
Carga máxima admisible en el eje trasero	228 kg (502,7 lb)
Peso total máximo permitido	355 kg (782,6 lb)

23.2.2 Datos técnicos de los neumáticos

Neumático delantero	Neumático trasero
110/70 ZR 17 M/C 54W TL Michelin Power 6	150/60 ZR 17 M/C 66W TL Michelin Power 6
Los neumáticos indicados representan uno de los posibles neumáticos de serie. Póngase en contacto con un socio comercial autorizado o un distribuidor especialista en neumáticos cualificado para conocer los posibles fabricantes alternativos. Se deben cumplir las normativas de homologación locales vigentes, así como las especificaciones técnicas correspondientes.	

23.2.3 Cantidades de llenado del vehículo

Capacidad total aprox. del depósito de gasolina	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 160)	13 l (3,4 liq. gal_{US})
Reserva aprox. de combustible	
Gasolina súper sin plomo (ROZ 95) (pág. 160)	1,5 l (0,40 liq. gal_{US})

23.3 Sistema eléctrico

23.3.1 Batería

Batería de 12 V	ETZ-9-BS	Voltaje de la batería: 12 V Capacidad nominal: 8 Ah No precisa mantenimiento

23.3.2 Fusibles

Fusible	75011088010	10 A
Fusible	75011088015	15 A
Fusible	75011088020	20 A
Fusible	75011088025	25 A
Fusible	75011088030	30 A

23.3.3 Dispositivo luminoso

Faro	LED
Luz de posición	LED
Iluminación del velocímetro y testigos	LED
Intermitente	LED
Luz de freno/piloto trasero	LED
Luz de la placa de matrícula	LED

23.4 Horquilla

23.4.1 Datos técnicos de la horquilla

Código de referencia de la horquilla	A617C132X201102

Horquilla	**WP APEX 3343**
Longitud de la horquilla	753 mm (29,65 in)
Amortiguación de la compresión	
Standard	15 clics
Amortiguación de la extensión	
Standard	15 clics
Dureza del muelle	
Peso del piloto: 75 kg … 85 kg (165,3 lb … 187,4 lb)	6,5 N/mm (37,12 lb_f/in)
Longitud del muelle con arandela(s) de precarga	357 mm (14,06 in)

23.4.2 Cantidad de llenado de aceite de la horquilla

Aceite para la horquilla por cada botella de la horquilla	
Aceite para la horquilla (SAE 5) (pág. 161)	420 ±5 ml (14,20 ±0,17 fl. oz_{US})

23.5 Amortiguador

23.5.1 Datos técnicos del amortiguador

Referencia del amortiguador	A617C432X313102

Amortiguador	**WP APEX 3446**
Precarga del muelle	
Standard	11 mm (0,43 in)
SAG estático	14 mm (0,55 in)
SAG dinámico	58 mm (2,28 in)
Longitud de montaje	326 mm (12,83 in)
Presión de gas	16 bar (232 psi)
Dureza del muelle	
Peso del piloto: 75 kg … 85 kg (165,3 lb … 187,4 lb)	62 N/mm (354,0 lb_f/in)

23.5.2 Cantidad de llenado de aceite de los amortiguadores

Aceite del amortiguador	
Aceite del amortiguador (50180751S1) (SAE 2,5) (pág. 162)	Llenar hasta la marca de máximo

23.6 Pares de apriete

23.6.1 Pares de apriete del motor

Tornillo del sensor del árbol de mando del cambio	M5×0,8	6 Nm (4,4 ft·lb_f)
Eyector de aceite	M5×0,8	6 Nm (4,4 ft·lb_f) **Loctite® 243**
Boquilla de inyección de aceite del puente de cojinetes de la culata	M5×0,8	9 Nm (6,6 ft·lb_f) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de revoluciones del cigüeñal	M5×0,8	5,5 Nm (4,06 ft·lb_f) **Loctite® 243**
Tornillo del estátor	M5×0,8	7,5 Nm (5,53 ft·lb_f) **Loctite® 243**
Tornillo de la chapa de sujeción del cable del estátor	M5×0,8	5,5 Nm (4,06 ft·lb_f) **Loctite® 243**

Tornillo del sensor de detección de marchas M5	5,5 Nm (4,06 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Pistón de la boquilla de inyección de aceite M5×0,8	5,5 Nm (4,06 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Inyector de aceite M5×0,8	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del filtro de aceite M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del orificio de salida de la bomba de agua M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tuerca del rodete de la bomba de agua M6	8 Nm (5,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa del embrague M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del mecanismo del descompresor automático M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del torreón del árbol de levas M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del torreón del árbol de levas M6×35	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del torreón del árbol de levas M6×40	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del torreón del árbol de levas M6×45	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de las válvulas M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del cárter del motor M6×35	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la carcasa del motor M6×70	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la chapa de sujeción de la rueda dentada del piñón libre M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa de alternador M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de la estrella del selector del cambio M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la chapa del respiradero del motor M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)

Tornillo de la leva del selector M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa de la bomba de agua M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo para desbloqueo del tensor de la cadena de distribución M6		8 Nm (5,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del tensor de la cadena de distribución M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del motor de arranque M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de la boquilla especial del retenedor M6×1		7 Nm (5,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del patín de tensado-cadenas de distribución M6×1		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la tapa de la bomba de aceite M6×1		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del termostato M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del alojamiento de la cadena de la culata M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Fijación del cable de la bobina de encendido M6		11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del manguito de aspiración M6		9 Nm (6,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Espárrago de la brida del equipo de escape M8		21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Tuerca de la brida del equipo de escape M8		21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del contraapoyo elástico del árbol de mando del cambio M8×1,25		21 Nm (15,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de bloqueo de PMS del cigüeñal M8×1,25		15,5 Nm (11,43 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de bloqueo del PMS del eje de equilibrado M8×1,25		15,5 Nm (11,43 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la rueda dentada intermedia M8×1,25		21 Nm (15,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del cojinete de la biela M9×1 Rosca lubricada	1.	17,7 Nm (13,05 ft·lb$_f$)
	2.	60° (1,05 rad)

Sensor de temperatura del líquido refrigerante M10×1,5	13 Nm (9,6 ft·lb$_f$)
Tapón roscado del eje de la palanca de arrastre M10×1	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la culata M10×1,25	62 Nm (45,7 ft·lb$_f$) Rosca lubricada
Interruptor de la presión del aceite M10×1	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del engranaje del árbol de levas M10×1	42 Nm (31,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del rotor M12×1,5	125 Nm (92,2 ft·lb$_f$)
Bujía M12×1,25	16 Nm (11,8 ft·lb$_f$)
Tuerca de la rueda dentada primaria/del piñón de la cadena de distribución M16×1,5	150 Nm (110,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del tambor interior de embrague M16LH×1,5	122,5 Nm (90,35 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Válvula de regulación de la presión del aceite M16×1,5	39 Nm (28,8 ft·lb$_f$)
Tornillo de descarga del tamiz de aceite pequeño M17×1,5	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tapón roscado de la tapa del alternador PMS M18×1,5	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tuerca de la rueda dentada de salida M18×1,5	95 Nm (70,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tapón roscado de la tapa del alternador M24×1,5	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de descarga del tamiz de aceite grande M24×1,5	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)

23.6.2 Pares de apriete de la parte ciclo

Abrazadera del tubo de escape	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M4	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo de la rueda del sensor de número de revoluciones de la rueda delantera M4	2 Nm (1,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo del sensor de velocidad de la rueda trasera M4	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del carenado trasero M4,2×13	1,5 Nm (1,11 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa del depósito de gasolina M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillos restantes de la parte ciclo M5	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del piloto trasero M5	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo del guardabarros M5×12	4 Nm … 5 Nm (3,0 ft·lb$_f$ … 3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del guardabarros M5×20	1,5 Nm … 2 Nm (1,11 ft·lb$_f$ … 1,5 ft·lb$_f$)
Tornillo de la sujeción del faro en el cuadro de instrumentos M5	1,5 Nm … 2 Nm (1,11 ft·lb$_f$ … 1,5 ft·lb$_f$)
Tuerca del cubrecadena M5	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del mando de las luces M5	1,5 Nm (1,11 ft·lb$_f$)
Tornillo del compartimento de la batería M5	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo de posicionamiento del asiento M5	13 Nm (9,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de los intermitentes M5	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo del velocímetro al soporte del velocímetro M5	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo de sujeción de la tapa del depósito de compensación del freno trasero M5	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la bomba de combustible M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor de velocidad de la rueda M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tuerca de ajuste del pedal del freno M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del cubrecadena M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del cilindro del freno M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la protección contra salpicaduras M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la protección contra el deslizamiento de la cadena M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)

Tornillo del guardabarros en el anclaje inferior de la horquilla invertida M6	9 Nm … 12 Nm (6,6 ft·lb$_f$ … 8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo de fijación del asiento M6	10 Nm … 12 Nm (7,4 ft·lb$_f$ … 8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del depósito del líquido de frenos del freno trasero M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillos restantes de la parte ciclo M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M6	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Unión roscada de la chapa de sujeción del módulo de ABS M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la conducción del líquido de frenos M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa del piñón de ataque M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la centralita electrónica M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la sujeción del depósito de combustible M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del pedal de cambio del motor M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Tornillo de la varilla del cambio M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del guardabarros en el anclaje inferior de la horquilla invertida M6	9 Nm … 12 Nm (6,6 ft·lb$_f$ … 8,9 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la placa de matrícula M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte del faro a la tija de la horquilla M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del faro en el soporte del faro M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuerca del radiador M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tuerca del ventilador del radiador M6	3 Nm (2,2 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del sensor de velocidad de la rueda M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la guía del tubo del freno M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del carenado delantero M6×15	3,8 Nm (2,80 ft·lb$_f$)
Tornillo del carenado delantero M6×45	10 Nm (7,4 ft·lb$_f$)

Tornillo del módulo del ABS M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la regulación de faros M6	6 Nm … 7 Nm (4,4 ft·lb$_f$ … 5,2 ft·lb$_f$)
Tuerca de la varilla del cambio M6	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tuerca de la varilla del cambio M6LH	6 Nm (4,4 ft·lb$_f$)
Tornillo del spoiler delantero M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del enganche de sujeción de la batería M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Soporte del cableado principal en el chasis M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Grapa del cableado principal en el chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Soporte de la cubierta del amortiguador en el chasis M6	11 Nm (8,1 ft·lb$_f$)
Chapa de fijación del radiador en el soporte del motor M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del retenedor de la BCCU en el depósito de gasolina M6	49 Nm (36,1 ft·lb$_f$)
Tuerca de la válvula de evaporación de combustible M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del ajustador de la posición del faro en el soporte del faro M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la placa de conectores en las tijas de la horquilla M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la fijación del salpicadero en el soporte del faro M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del spoiler interior en el spoiler exterior M6	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo del spoiler exterior en el depósito de gasolina M6	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo del soporte de la cubierta del amortiguador en el spoiler exterior M6	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de la caja del filtro de aire en el spoiler exterior M6	4 Nm (3,0 ft·lb$_f$)
Tornillo del carenado embellecedor del depósito de gasolina M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del spoiler en el depósito de gasolina M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cubierta de la cerradura de encendido en el depósito de combustible M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cubierta inferior del subchasis en el chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)

Tornillo del soporte de matrícula en el chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la parte trasera al chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la chapa de sujeción de asiento del pasajero M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del protector de la horquilla en el anclaje inferior de la horquilla invertida M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del protector de la horquilla en el anclaje inferior de la horquilla invertida M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del reflector en el anclaje inferior en la horquilla invertida M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del protector de la horquilla al guardabarros M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del carenado del radiador en el radiador M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa del chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cubierta de la toma de aire en el chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa lateral en el chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor del caballete lateral M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del cierre del asiento M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de reenvío del pedal de cambio M6	16 Nm (11,8 ft·lb$_f$)
Tornillo de la protección contra salpicaduras M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del contrapeso del manillar M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del regulador de tensión M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del sensor 5D M6	9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la sección trasera izquierda en el chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la sección trasera derecha al chasis M6	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del spoiler delantero M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la tapa de la cerradura de encendido M6	7 Nm (5,2 ft·lb$_f$)
Tornillo de la pletina de dirección inferior M8	12 Nm (8,9 ft·lb$_f$)

Tornillo de la pletina de dirección superior M8	15 Nm (11,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del anclaje inferior de la horquilla invertida M8	16 Nm (11,8 ft·lb$_f$)
Tornillo del disco de freno delantero M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del disco de freno trasero M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la pinza de freno delantero M8	29 Nm (21,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca de la corona trasera M8	35 Nm … 38 Nm (25,8 ft·lb$_f$ … 28,0 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del puente del depósito de combustible M8	18 Nm (13,3 ft·lb$_f$)
Tornillo del asidero M8	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillos restantes de la parte ciclo M8	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M8	30 Nm (22,1 ft·lb$_f$)
Tornillo del silenciador M8	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del anclaje de motor M8	22 Nm … 25 Nm (16,2 ft·lb$_f$ … 18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la sujeción del depósito de combustible M8×45	25 Nm (18,4 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la fijación de la estribera M8	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Soporte del motor en el chasis M8	26 Nm (19,2 ft·lb$_f$)
Tornillo del pasador de sujeción del pasajero M8	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Tornillo de la brida del manillar M8	20 Nm (14,8 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo de la bocina al soporte de la bocina M8	16 Nm (11,8 ft·lb$_f$)
Tornillo del pedal del freno M10	25 Nm … 30 Nm (18,4 ft·lb$_f$ … 22,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**

Tornillo superior del amortiguador M10	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 2701**
Tornillos restantes de la parte ciclo M10	46 Nm (33,9 ft·lb$_f$)
Tuercas restantes de la parte ciclo M10	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$)
Tornillo inferior del amortiguador M10	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$)
Tornillo banjo del latiguillo de freno M10	24 Nm (17,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la palanca de cambio M10	25 Nm … 30 Nm (18,4 ft·lb$_f$ … 22,1 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Unión atornillada de la suspensión del motor M10	45 Nm … 50 Nm (33,2 ft·lb$_f$ … 36,9 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del subchasis M10	43 Nm (31,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del intermitente M10	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo del motor al chasis M10	43 Nm (31,7 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tornillo del motor en el soporte del motor M10	43 Nm (31,7 ft·lb$_f$)
Tuerca de adaptador del espejo M10	27 Nm (19,9 ft·lb$_f$)
Tuerca especial para el espejo M10	23 Nm (17,0 ft·lb$_f$)
Tornillo de ajuste de la posición de la rueda M10	17 Nm (12,5 ft·lb$_f$)
Contratuerca del tornillo de ajuste de posición de la rueda M10	17 Nm (12,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del anclaje de manillar M10	21 Nm (15,5 ft·lb$_f$)
Tornillo del caballete lateral M10	32 Nm (23,6 ft·lb$_f$) **Loctite® 243**
Tuerca del eje del basculante M14×1,5	100 Nm (73,8 ft·lb$_f$)
Tuerca del eje de la rueda trasera M16	90 Nm (66,4 ft·lb$_f$)
Sonda lambda M18	50 Nm (36,9 ft·lb$_f$)

Anillo de ajuste del cojinete del basculante M22		9 Nm (6,6 ft·lb$_f$)
Tornillo de la columna de dirección M22		74 Nm (54,6 ft·lb$_f$)
Tornillo del eje de la rueda delantera M24		44 Nm (32,5 ft·lb$_f$)
Tuerca de la pipa de la dirección M30×1	1.	45 Nm (33,2 ft·lb$_f$)
	2.	Aflojar 2 vueltas
	3.	5 Nm (3,7 ft·lb$_f$)
Tornillo de la instrumentación **EJOT PT®** – MK50×12		1,6 Nm (1,18 ft·lb$_f$)
Tornillo de la cubierta del faro **EJOT PT®** – MK50×12		1,6 Nm (1,18 ft·lb$_f$)

24 Declaraciones de conformidad

24.1 Declaraciones de conformidad

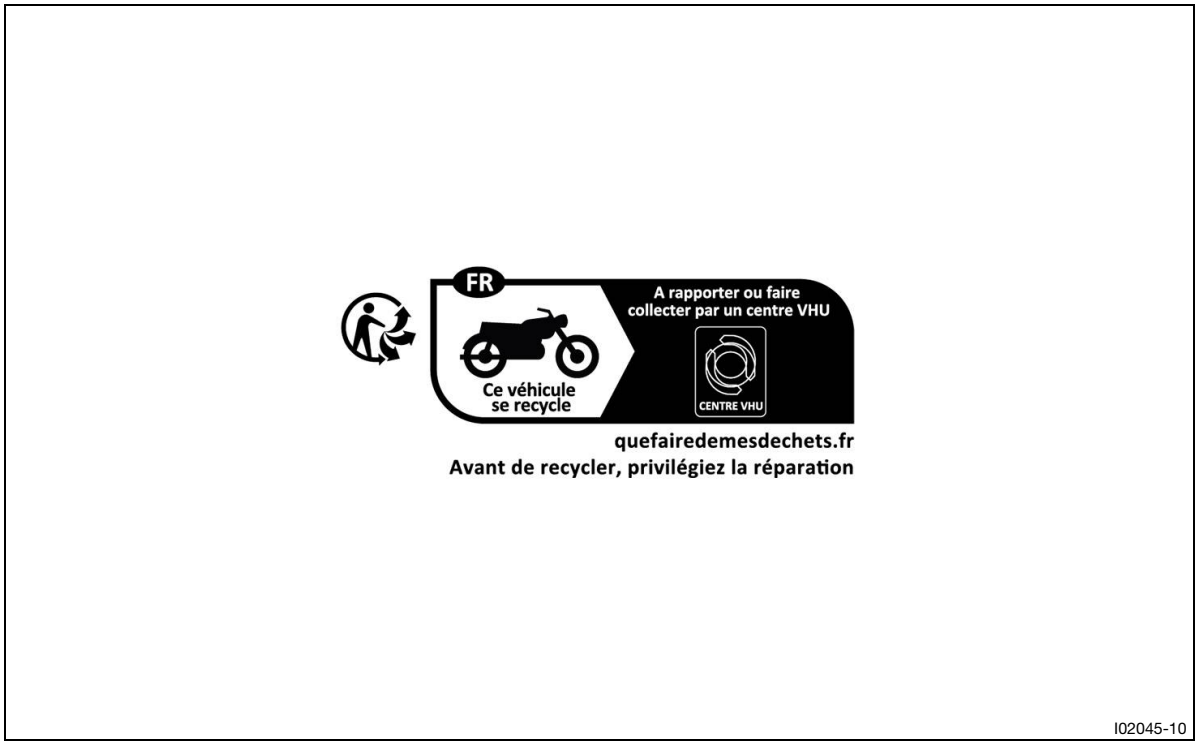
Aviso

Las funciones y el equipamiento dependen del modelo y puede que no se incluyan todos los equipos de radio y ámbitos de aplicación especificados.

Por la presente, **JNS Instruments Ltd.** declara que el tipo de equipo de radio **320T1100** cumple con las directivas pertinentes. El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet.

Página web de la certificación: https://www.husqvarna-motorcycles.com/320T1100

25.1 Información de clasificación



Más información sobre la información de clasificación en la siguiente dirección de Internet.
Página web de la información de reciclaje: https://www.quefairedemesdechets.fr

25 Reciclaje

A Vocabulario técnico

MTC	Control de tracción de la motocicleta (Motorcycle Traction Control)	Función adicional del control del motor que reduce el par motor si la rueda trasera gira en vacío
OBD	Diagnóstico de a bordo	Sistema del vehículo que controla los parámetros prefijados del sistema electrónico del vehículo
	Easy Shift	Función del sistema electrónico del motor para cambiar a una marcha más larga y más corta sin accionar el embrague
ATIR	Restablecimiento de los intermitentes automático (Automatic Turn Indicator Reset)	Software que apaga automáticamente los intermitentes conforme a un período de tiempo o a un contador de tiempo y distancia
	Ride Husqvarna	Sistema para la comunicación por radio con teléfonos móviles y auriculares compatibles para telefonía y audio
ABS	Sistema antibloqueo	Sistema de seguridad que evita que las ruedas se bloqueen al avanzar en línea recta sin la influencia de fuerzas laterales

B Gasolinas

Gasolina súper sin plomo

Normas

• ROZ 95	→ DIN EN 228

Aditivo de gasolina

Proveedor recomendado

MOTOREX®

- FUEL STABILIZER

C Medios de explotación

Espray para cadenas Street

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **CHAINLUBE ROAD STRONG**

Aceite para la horquilla

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **RACING FORK OIL**

Normas

- SAE 5 → SAE

Rosca lubricada

Spray de aceite universal

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **JOKER 440 SYNTHETIC**

Grasa de larga duración

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **Bike Grease 2000**

Aceite del motor

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- **FORMULA 4T**

Normas

→ JASO T903 MA2
- SAE 15W/50 → SAE

Características

- parcialmente sintético

Aceite del motor

Proveedor recomendado	
MOTOREX®	
• V-SYNT 4T	
Normas	
→ JASO T903 MA2	
• SAE 15W/50	→ SAE
Características	
• Sintético	

Aceite del amortiguador

Datos del pedido	
• 50180751S1	
Normas	
• SAE 2,5	→ SAE

Líquido de frenos DOT 5.1

Proveedor recomendado	
MOTOREX®	
• BRAKE FLUID DOT 5.1	
Normas	
→ DOT	

Líquido refrigerante

Proveedor recomendado	
MOTOREX®	
• COOLANT M3.0	
Características	
• Protección anticongelante como mínimo hasta	−25 °C (−13,0 °F)

D Sistema eléctrico

Batería de 12 V (ETZ-9-BS)

Código de producto

- ETZ-9-BS

Características

• Voltaje de la batería	12 V
• Capacidad nominal	8 Ah
• No precisa mantenimiento	

Intermitente (LED)

Código de producto

- LED

Luz de freno/piloto trasero (LED)

Código de producto

- LED

Luz de la placa de matrícula (LED)

Código de producto

- LED

Iluminación del velocímetro y testigos (LED)

Código de producto

- LED

Luz de posición (LED)

Código de producto

- LED

Faro (LED)

Código de producto

- LED

Fusible (75011088010)

Código de producto

- 75011088010

Características

- 10 A

Fusible (75011088015)

Código de producto

- 75011088015

Características

- 15 A

Fusible (75011088020)

Código de producto

- 75011088020

Características

- 20 A

Fusible (75011088025)

Código de producto

- 75011088025

Características

- 25 A

Fusible (75011088030)

Código de producto

- 75011088030

Características

- 30 A

E Producto de limpieza

Spray brillante con efecto perla

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO SHINE MS1

Limpiador para cadenas

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- CHAIN CLEAN

Agente conservante

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO PROTECT

Limpiador para plásticos, vidrio, pintura, metales, cúpulas y viseras

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- QUICK CLEANER

Limpiador universal neutro respetuoso con el medio ambiente

Proveedor recomendado

MOTOREX®
- MOTO CLEAN UNIVERSAL

F Iconos

F.1 Colores de los símbolos

F.1.1 Símbolos rojos

Los símbolos rojos señalizan un fallo que requiere tomar medidas inmediatamente.

	El testigo de aviso de la presión de aceite se ilumina en rojo

F.1.2 Símbolos amarillos y naranjas

Los símbolos amarillos y naranjas señalizan un fallo que requiere tomar medidas rápidamente. Los símbolos amarillos y naranjas también muestran las ayudas de conducción que están activas.

	Aviso de riesgo de hielo activo en la pantalla digital.
	El testigo de aviso del ABS se ilumina en amarillo
	El testigo de aviso del ABS trasero se ilumina en amarillo
	El testigo de control de anomalía de funcionamiento se ilumina en amarillo
	El testigo del control de tracción se ilumina/parpadea en amarillo
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en amarillo
	El testigo de aviso general se ilumina en amarillo

F.1.3 Símbolos verdes y azules

Los símbolos verdes y azules proporcionan información.

	El testigo de control de los intermitentes parpadea en color verde al mismo ritmo que los intermitentes
	El testigo de control de la luz de carretera se ilumina en azul
	El testigo de control del limitador de velocidad se ilumina en verde
	El testigo de control del ralentí se ilumina en verde

A

ABS 93

ACC1
delante 119

ACC1 y ACC2
detrás 119

ACC2
delante 119

Accesorios técnicos 14

Aceite del motor
Completar 132
Sustituir 130

Ajuste del faro
Comprobar 117

Almacenamiento 137

Amortiguador 78
Ajustar la amortiguación de la extensión 79
Ajustar la precarga del muelle 80

Anticongelante
Comprobar 120

Arrancar el motor 66

Asiento
Montar 84
Quitar 84

Avería
Remolcaje 74

B

Batería de 12 V
Cargar 111
Desmontar 109
Montar 110

Bloqueo de dirección 23

Botellas de la horquilla
Limpiar los manguitos antipolvo 83

Botón de arranque 22

Botón de la bocina 22

C

Caballete lateral 27

Cadena
Comprobar 91
Controlar el nivel de suciedad 88
Limpiar 88

Cambiar de marcha 68

Cerradura de encendido 23

Cierre del asiento 25

Condiciones de funcionamiento
Utilización en condiciones difíciles 14

Condiciones de uso difíciles 14

Conducir 68
Ponerse en marcha 68

Conector de diagnóstico 118

Conector USB-C- 23

Control de tracción de la motocicleta (opcional) 129

Corona trasera
Comprobar 91

D

Declaraciones de conformidad 156

Definición del uso 13

Dirección
Bloquear 23
Desbloquear 24

Discos de freno
Comprobar 94

E

Easy Shift 68

Equipaje 64

Estacionar 73

Estado de los neumáticos
Comprobar 106

Etiqueta de información técnica 18

F

Faro
Ajustar la distancia de alumbrado 118

Fecha
Ajustar 53

Filtro de aceite
Sustituir 130

Frenar 71

Frenos 71

Fusible
Cambiar en cada consumidor eléctrico 116

Fusible principal
Sustituir 113

Fusibles del ABS
Sustituir 114

G

Garantía del fabricante 14

Garantía legal 14

Gomas de amortiguación del buje trasero
Comprobar 105

H

Holgura de la maneta del embrague
Ajustar 60
Comprobar 59

Hora
Ajustar 53

Horquilla 78
Ajustar el nivel de compresión 78
Ajustar el nivel de extensión 79

I

Imágenes 14
Información de clasificación 157

Instrumentación
ABS 41
Activación y prueba 29
Advertencias 29
Audio 46
Avisador para cambiar de marcha 34
Bluetooth 49
Calefacción de las empuñaduras (opcional) 37
Clock Format 54
Conectividad 49
Date Format 54
Distance 55
Easy Shift (opcional) 42
Emparejamiento de auriculares 51
Emparejar teléfono 49
Extra Functions 57
Favoritos 47
Fuel Cons 56
Headset Type 51
Heated Grips (opcional) 42
«Heating» (opcional) 56
Hora 35
Indicación del nivel de combustible 37
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante 36
Indicador del limitador de velocidad 35
Indicador **ABS** 35
Indicador **Call** 39
Indicador **Favorites** 37
Indicador **MTC** (opcional) 36
Indicador **Navigation** (opcional) 38
Indicador **Quick Selector 1** 38
Indicador **Quick Selector 2** 38
Indicador **Ride-Mode** 35
Información de la moto . . . . . 42...43
Interfaz 42
Language 56
Limitador de velocidad 45
Limitador de velocidad State 45
Motorcycle 40
MTC 41
Navegación 45
Pantalla digital 32
Pantalla digital mínima 32
Pantalla-Favorites 1 - 4 48
Quick Selector 1 48
Quick Selector 2 48
Régimen de revoluciones 33
Remote Control Mode (opcional) 39
Ride Mode 40, 129
Settings 47
State 46
Temperature 55
Testigos de control 30
Trip 43
Trip 1 44
Trip 2 44
Units 55
Velocímetro 34
Vista general 28
Volumen 45
Warning 43

Interruptor de los intermitentes 21
Interruptor de parada de emergencia 22

J

Juego de herramientas 26

L

Lazo agarradero 26

Líquido de frenos
del freno delantero, rellenar 95
del freno trasero, rellenar 98

Líquido refrigerante
Purgar 123
Sustituir 126

M

Mando de las luces 21
Maneta de embrague 20
Ajustar la posición inicial 61
Maneta de freno 20
Ajustar la posición inicial 59
Manipulaciones 10
Manual de instrucciones 12

Medioambiente 12
Medios auxiliares 14
Medios de explotación 14
Motocicleta
Bajar del caballete de montaje delantero . . . 82
Bajar del soporte de elevación trasero 81
Levantar con el caballete de rueda delantera 81
Levantar con el caballete de rueda trasera 81
Limpiar 134
Motor
Rodaje 64
MTC en curvas 129

N

Nivel de aceite del motor
Comprobar 130
Nivel de líquido refrigerante
Comprobar 120, 122
Nivel del líquido de frenos
del freno delantero, comprobar 95
del freno trasero, comprobar 97
Normas de trabajo 11
Número de chasis 18
Número de la llave 18

P

Palanca de cambio 26
Ajustar la posición inicial 61
Controlar la posición inicial 61
Parar 73
Pedal de freno 27
Piñón de ataque
Comprobar 91
Posición del manillar 58
Ajustar 58
Presión de los neumáticos
Comprobar 107
Puesta en servicio
Después de un período de almacenamiento 138
Instrucciones para la primera puesta en servicio 63
Trabajos de revisión y cuidado antes de cada puesta en servicio 66
Puño del acelerador 20

Q

Quilla
Desmontar 87
Montar 88

R

Recambios 14
Remolcaje 74
Reposapiés del pasajero 26
Repostar
Combustible 74
Retirar las pastillas de freno
del freno delantero, comprobar 96
del freno trasero, comprobar 99
Roadside Asistencia 15
Ropa de protección 11
Rueda delantera
Desmontar 101
Montar 101
Rueda trasera
Desmontar 103
Montar 103

S

Seguridad de funcionamiento 11
Seguro de las pastillas de freno
del freno delantero, comprobar 96
del freno trasero, comprobar 99
Servicio 14
Servicio de atención al cliente 15
Sistema antibloqueo 93
Sistema de refrigeración 120
Llenar/purgar 124
Spoiler derecho del radiador
Desmontar 87
Montar 87
Spray reparador de pinchazos
Utilización 108

T

Tamices de aceite
Limpiar 130
Tapa lateral derecha
Desmontar 85
Montar 86
Tapa lateral izquierda
Desmontar 84
Montar 85

Tapón del depósito de gasolina
Abrir 24
Cerrar 25
Tensión de la cadena
Ajustar 90
Comprobar 89
Testigos de control 30
Transporte 73

U

Uso conforme a lo previsto 13
Uso indebido 13
Utilización en invierno
Trabajos de revisión y cuidado 135

V

Vehículo con carga 64

3402936es

07/09/2026



Husqvarna Mobility GmbH
Stallhofnerstraße 3 | 5230 Mattighofen